

# Roland

# A-90

CONTROLADOR AMPLIABLE

---

**Manual del Usuario**  
**Volumen 1**

## Introducción

Gracias y enhorabuena por haber adquirido el A-90/A-90EX Controlador Ampliable de Roland

## Cómo Utilizar Este Manual del Usuario

### (Volumen 1)

Este manual del usuario (Volumen 1) explica el funcionamiento básico del A-90 y A-90EX. Si después de leer las breves explicaciones presentadas aquí desea obtener una explicación más detallada (para poder aprovechar al máximo todas las funciones del A-90 y A-90 EX), lea el material correspondiente presentado en el Manual del Usuario Volumen 2. Este Manual esta dividido en tres capítulos principales. Léalos en el orden más adecuado a sus propósitos.

### Capítulo 1: Utilizar el A-90 como Piano de Directo

El A-90EX es un A-90 especializado que incorpora una placa de expansión de voces VE-RD1. Ud. puede utilizarlo como piano de Directo de 64 voces. Este capítulo explica cómo utilizarlo como piano de directo, desde las funciones básicas hasta la creación de sonidos.

\* Si utiliza un A-90 equipado con la VE-RD1, lea este manual empezando por el Capítulo 3.

### Capítulo 2: Utilizar el A-90/EX como Teclado Principal

Este capítulo explica cómo utilizar el A-90/EX como teclado MIDI principal, desde las funciones básicas hasta la creación de performances.

### Capítulo 3: Acerca de la Placa de Expansión de Voces

En este capítulo se explica el método a utilizar para la instalación de la placa de expansión (modelos VE-RD1, VE-JV1 y VE-GS1) y las precauciones a observar al utilizar la unidad. Si utiliza cualquier unidad de la serie A-90 equipado con una placa de expansión de voces, primero debe leer este capítulo.

## Normas de este Manual

- Este manual es para utilizarlo tanto con el A-90 como con el A-90EX. Distinguímos las unidades por sus respectivos nombres de la siguiente manera:

A-90: .....Indica sólo el modelo A-90. Esta unidad no incorpora la VE-RD1.

A-90EX: .....Indica el modelo A-90EX y el A-90 equipado con la VE-RD1.

A-90/EX: .....Indica los modelos A-90EX y A-90.

- Los caracteres y números contenidos en paréntesis cuadrados [ ] representan botones (interruptores) contenidos en el Panel del A-90/EX. Por ejemplo, [ENTER] representa el botón Enter y [1], la tecla numérica 1.

- CURSOR [<|/>] o [INC]/[DEC], etc., indica que debe pulsar uno de los dos botones.

- **Acerca de la Pantalla**

Tenga en cuenta que las figuras presentadas en este manual pueden ser ligeramente diferentes de las que realmente verá al utilizar la unidad.

---

Antes de utilizar esta unidad, lea detenidamente las secciones "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" (pág. 2), "UTILIZAR LA UNIDAD DE FORMA SEGURA" (pág. 3) y "NOTAS IMPORTANTES" (pág. 5). Dichas secciones proporcionan información importante acerca de la utilización correcta de la unidad. Debe conservar este manual y utilizarlo como documento de referencia.

---

Copyright 1995 ROLAND CORPORATION

Todos los derechos reservados. No puede reproducirse ninguna parte de esta publicación de ninguna forma sin el permiso por escrito de ROLAND CORPORATION.

## Tabla del Contenido

<b>Notas Importantes</b> .....	<b>5</b>
<b>Descripción de Panel</b> .....	<b>6</b>

### Capítulo 1 Utilizar el A-90EX como Piano de Directo

<b>Antes de Tocar</b> .....	<b>9</b>
Conectar los Aparatos Necesarios .....	9
Encender la Unidad .....	10
Apagar la Unidad .....	10
<b>Ahora Vamos a Hacer Sonar Algunos Sonidos</b> .....	<b>10</b>
Cambiar de Performance y Tocar .....	10
Vamos a Solapar Sonidos .....	11
<b>Añadir Expresividad a los Sonidos Utilizando Controladores</b> .....	<b>12</b>
Cambiar la Afinación .....	12
Añadir Vibrato a los Sonidos .....	12
Utilizar el Pedal Hold .....	12
Transportar las Tesituras del Teclado .....	13
Cambiar La Manera Como Suenan los Tones mediante el Teclado .....	14
Seleccionar un Sonido Monofónico .....	14
Añadir el Efecto Portamento .....	14
Modificar el Nivel de Volumen y Otros Parámetros (1) .....	14
Modificar el Timbre mediante el Deslizador .....	15
Modificar el Nivel de Volumen y Otros Parámetros (2) .....	15
<b>Crear Sonidos</b> .....	<b>16</b>
Combinar Sonidos .....	16
Definir Tesituras .....	17
Modificar el tacto de las Teclas .....	19
Equilibrar las Zonas .....	20
Ajustar el Nivel de Volumen .....	20
Ajustar el Panorama .....	21
<b>Modificar los Ajustes de los Patches</b> .....	<b>21</b>
Ajustar la Afinación .....	21
Modificar la "Subida y la Caída" (Ataque y Caída) del Sonido .....	22
Modificar el Brillo del Sonido .....	24
<b>Añadir Efectos</b> .....	<b>24</b>
Añadir Chorus .....	24
Añadir Reverb .....	24
La Ecuilización .....	25
<b>Volver al Modo Performance/Grabar los Ajustes</b> .....	<b>26</b>

### Capítulo 2 Utilizar el A-90/EX como Teclado Principal

<b>Antes de Tocar</b> .....	<b>27</b>
Conectar los Aparatos Necesarios .....	27
Encender la Unidad .....	27
Apagar la Unidad .....	28
Configurar el A-90/EX y los Aparatos MIDI Externos .....	28
<b>Hacer Sonar los Aparatos MIDI Externos</b> .....	<b>29</b>
Ajustar el Nivel de Volumen .....	29
Vamos a Solapar Sonidos .....	29
<b>Añadir Expresividad al los Sonidos Utilizando Controladores</b> .....	<b>30</b>
Añadir Cambios en la Afinación .....	30
Añadir Vibrato a los Sonidos .....	30
Utilizar el Pedal Hold .....	30
Transportar las Tesituras del Teclado .....	31
Cambiar de Tone mediante el Teclado .....	32
Seleccionar un Sonido Monofónico .....	32
Añadir el Efecto Portamento .....	32
Modificar el Nivel de Volumen y Otros Parámetros 1 .....	32
Modificar el Timbre mediante el Deslizador .....	33
Modificar el Nivel de Volumen y Otros Parámetros 2 .....	33
<b>Modificar Ajustes</b> .....	<b>34</b>
Combinar Sonidos .....	34
Seleccionar la Transposición de las Zona .....	35
Seleccionar Tesituras .....	36
Modificar el Tacto de las Teclas .....	38
Equilibrar las Zonas .....	39
Ajustar el Nivel de Volumen .....	39

Ajustar el Panorama .....	39
<b>Añadir Portamento a las Zonas .....</b>	<b>40</b>
<b>Añadir Efectos .....</b>	<b>40</b>
Añadir Reverb .....	41
Añadir Chorus .....	40
<b>Volver al Modo Performance/Grabar los Ajustes .....</b>	<b>41</b>
<b>Cambiar de Performance y Hacerlo Sonar .....</b>	<b>42</b>

### Capítulo 3 Acerca de la Placa de Expansión de Voces

<b>Instalar la Placa de Expansión de Voces .....</b>	<b>43</b>
<b>Cómo Coordinar los ajustes Internos con los de la Placa de Expansión .....</b>	<b>44</b>
<b>Modificar Ajustes al utilizar la Placa de Expansión de Voces .....</b>	<b>45</b>
Al utilizar la VE-RD1 .....	45
Al utilizar la VE-JV1/VE-GS1 .....	45
<b>Referencia .....</b>	<b>46</b>
Lista de los Performances del A-90EX (Ajustes de Fábrica) .....	46
Lista de Patches de la VE-RD1 .....	46

*Página 5 del manual en inglés*

## Notas Importantes

Además de los puntos contenidos en "NOTAS DE SEGURIDAD" y "UTILIZAR LA UNIDAD DE FORMA SEGURA", lea y observe lo siguiente:

### Alimentación.....

- No conecte esta unidad al mismo circuito eléctrico donde esté conectado cualquier otro aparato que genere ruido de línea; por ejemplo, un motor eléctrico o un sistema de iluminación variable.
- Antes de conectar esta unidad a otras, desenchúfelas; esto evitará dañarlas o que funcionen mal.

### Colocación.....

- Utilizar la unidad cerca de amplificadores (u otros aparatos que contengan grandes transformadores) puede producir zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación de la unidad o colóquela más lejos de la fuente de la interferencia.
- Esta unidad podría producir interferencias en radios o televisores. No la utilice cerca de ellos.
- No exponga la unidad a la luz directa del sol, no la coloque cerca de aparatos que produzcan calor, no la deje dentro de un vehículo cerrado ni de ninguna forma la exponga a temperaturas extremas. Las temperaturas extremas pueden deformarla o descolorarla.

### Mantenimiento.....

- Para el mantenimiento diario, limpie la unidad con un trapo seco y suave o uno que haya sido humedecido con agua. Para quitar una suciedad mayor, utilice un detergente neutro y suave. Después, pase un trapo seco por toda la unidad.
- Nunca utilice bencina, alcohol o disolventes de ningún tipo a fin de evitar la deformación y/o el descoloramiento de la unidad.

### Reparaciones y Datos.....

- Tenga en cuenta que, al reparar la unidad, podría perder todos los datos que ésta contiene. Siempre debe hacer un "backup" de los datos importantes en una tarjeta de Memoria o apuntarlos en un papel. Al efectuar las reparaciones, los técnicos tomarán las precauciones necesarias para intentar evitar la pérdida de datos. No obstante, en ciertos casos (por ejemplo, en los que la avería está en los circuitos relacionados con la misma memoria), lamentamos que no siempre sea posible conservar los datos contenidos en la memoria y, por lo tanto, Roland no asume ninguna responsabilidad acerca de la pérdida de dichos datos.

## Seguro de Memoria.....

- Esta unidad contiene una pila que mantiene el contenido de la memoria cuando la unidad está apagada. Cuando dicha pila quede débil, la pantalla mostrará el siguiente mensaje. Una vez mostrado dicho mensaje, para evitar la pérdida de todos los datos contenidos en la memoria, deberá reemplazar la pila cuanto antes. Cuando sea preciso cambiar la pila, consulte con el personal de servicio cualificado.

"Internal Battery Low!"

## Precauciones Adicionales.....

- Tenga en cuenta que puede perder para siempre el contenido de la memoria como consecuencia del mal funcionamiento o utilización incorrecta de la unidad. Para protegerse contra el riesgo de la pérdida de datos importantes, recomendamos hacer periódicamente una copia de seguridad de los datos contenidos en la memoria de la unidad en una tarjeta de memoria.
- Lamentablemente, una vez perdidos los datos, sería imposible recuperar los datos guardados en la tarjeta de Memoria. Roland Corporation no asumirá ninguna responsabilidad en este supuesto.
- Debe manejar los botones, deslizadores, jacks conectores y otros controles de la unidad de forma prudente. Manejarlos de forma brusca puede dar lugar a que la unidad funcione mal.
- Nunca golpee o apriete la pantalla.
- Al conectar/desconectar los cables, cójalos por los extremos y evite estirarlos por el cable mismo. De esta manera evitará dañar los elementos internos del cable.
- La unidad generará una pequeña cantidad de calor durante su funcionamiento normal.
- Para evitar molestar a sus vecinos, mantenga el nivel de volumen a un nivel razonable o utilice auriculares.
- Si desea transportar la unidad, si es posible vuelva a colocarla en el embalaje original. Si no dispone del embalaje original, debe utilizar materiales de embalaje equivalentes.

---

---

Página 6 del manual en inglés

## Descripciones de los Paneles

\*\*\*FIGURA\*\*\*

### Panel Frontal

#### 1. Rueda 1/2

Se utilizan estos dos controladores de rueda para asignar diversos parámetros y funciones. Inicialmente los controladores de rueda controlan los efectos de pitch bend y modulación (Volumen 1: pág. 12, 30. Volumen 2: pág. 23)

#### 2. Deslizadores VOLUME

El deslizador INT VOLUME ajusta los ajustes del nivel de volumen inicial de cualquier placa de expansión de voces instalada en la unidad (Volumen 1: pág. 10). El deslizador TOTAL VOLUME ajusta el nivel de volumen general manteniendo la relación entre las diferentes zonas. (Volumen 1: pág. 20, 39).

#### 3. Deslizadores PALETTE CONTROL

Estos deslizadores se utilizan para asignar diversos parámetros y funciones. Con los ajustes iniciales controlan las funciones Breath, Aftertouch, Expression y Tiempo del Portamento (Volumen 1: pág. 14, 15, 32, 33. Volumen 2: pág. 23). Al utilizar el botón PARAMETER SELECT, deberá utilizar el deslizador PALETTE SLIDER para preparar el parámetro seleccionado (Volumen 1: pág. 11).

#### 4. Interruptor TRANSPOSE/MONO/PORTAMENTO

El interruptor TRANSPOSE se utiliza para transportar el teclado íntegro (Volumen 1: pág. 12, 31. Volumen 2: pág. 26). El interruptor MONO/PORTAMENTO se utiliza para asignar diversos parámetros y funciones. Con los ajustes iniciales controla la selección de los modos Mono/Poly y activar/desactivar el Portamento (Volumen 1: pág. 14, 32, 40. Volumen 2: pág. 23).

---

## 5. Botones PARAMETER SELECT/DESTINATIONS

---

Estos botones se utilizan para activar/desactivar diversos ajustes pertenecientes a cada una de las zonas. Mediante los botones DESTINATION puede seleccionar zonas internas o externas. Mediante los botones PARAMETER SELECT, puede seleccionar los parámetros que desee ajustar.

---

## 6. Interruptores MIDI OUTPUT

---

Se utilizan para activar/desactivar los conectores MIDI OUT (Volumen 1: pág. 14).

---

## 7. Interruptores ZONE

---

Se utilizan para activar/desactivar cada zona (Volumen 1: pág. 11, 29. Volumen 2: pág. 14).

---

## 8. Tapa LCD

---

Al quitar esta tapa, podrá instalar la placa de expansión de voces (Volumen 1: pág. 43).

---

## 9. Pantalla

---

Esta pantalla muestra información correspondiente a la operación actual.

---

## 10. DATA ENTRY

---

Se utiliza para seleccionar performances, entrar valores, efectuar operaciones del menú, etc. (Volumen 2: pág. 9).

---

## 11. Botón HELP

---

Puede utilizar este botón para obtener información acerca de la operación actual como, por ejemplo, el significado de la pantalla actual, los límites de los valores, el estado de las asignaciones de los controladores y los valores actuales de diversos ajustes (Volumen 2: pág. 15).

---

---

*Página 7 del manual en inglés*

\*\*\*FIGURA\*\*\*

---

## 12. Botones FUNCTION

---

Estos botones permiten cambiar de modo de operación (Volumen 2: pág. 7). El indicador del botón del modo de operación seleccionado se ilumina. Si está en modo Performance (modo normal), dichos indicadores no se iluminan.

---

## 13. Botón PANIC

---

Puede utilizar este botón en diversas situaciones. Por ejemplo, si no puede hacer sonar un aparato MIDI externo conectado a la unidad, si no puede dejar de hacer sonar la placa de expansión de voces o si desea enviar los ajustes actuales de A-90EX a otro aparato (Volumen 2: pág. 15).

---

## 14. SEQUENCER CONTROL

---

Se utiliza cuando la unidad está conectada a un secuenciador MIDI externo (Volumen 2: pág. 39).

---

## Panel Lateral

---

\*\*\*FIGURA\*\*\*

---

## Palanca Pitch Bend/Modulation

---

Esta palanca modifica la afinación y añade vibrato al sonido. También se utiliza para asignar diversos parámetros y funciones según los ajustes (Volumen 1: pág. 12, 30. Volumen 2: pág. 23).

---

---

## Panel Posterior

\*\*\*FIGURA\*\*\*

---

### Interruptor Power

Se utiliza para encender/apagar la unidad.

---

### Enchufe AC

Aquí se conecta el cable de alimentación.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

---

### SLOT DATA CARD

Aquí se introducen las tarjetas de memoria (M-512E suministradas por separado).

\*\*\*FIGURA\*\*\*

---

### Jack BREATH

Aquí se conecta el breath controller. Mediante el breath controller puede controlar diversos parámetros y funciones (Volumen 2: pág. 23).

---

### Conector MIDI

Si desea enviar y recibir información MIDI, debe conectar aquí el aparato MIDI externo.

\* Utilice el conector IN 2 para enviar información tal como fue recibida.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

---

### Jack HOLD

Si conecta aquí el Interruptor de Pedal (DP-6) incluido con la unidad, puede utilizarlo como pedal hold (Volumen 1: pág. 12, 30. Volumen 2: pág. 26).

---

### TOTAL VOLUME

Si conecta aquí un Pedal de Expresión (EV-5/EV-10 suministrado por separado), funcionará de manera idéntica al deslizador TOTAL VOLUME.

---

### Jack FS 1/2

Este jack se utiliza para conectar interruptores de pedal (DP-2/DP-6 suministrados por separado). Mediante dichos interruptores puede asignar diversos parámetros y funciones (Volumen 2: pág. 23).

---

### Jack FC 1/2

Este jack se utiliza para conectar un pedal de expresión (EV-5/EV-10 suministrados por separado). Mediante dicho pedal puede asignar diversos parámetros y funciones (Volumen 2: pág. 23). Además, aquí puede conectar interruptores de pedal (DP-2/DP-6 suministrados por separado).

\*\*\*FIGURA\*\*\*

---

### Jack OUT R/L (MONO)

Mediante estos jacks puede enviar la señal estereofónica procedente de la placa de expansión de voces a un amplificador o mezclador. Si desea enviar una señal monofónica, debe utilizar sólo el jack L (Volumen 1: pág. 9, 27). También debe hacerlo si desea utilizar un envío balanceado (Volumen 2: pág. 15).

## Jack PHONES

Aquí debe conectar los auriculares (P. ej. RH-20/80/120). Mediante los auriculares puede escuchar los sonidos procedentes de la placa de expansión. Antes de utilizar auriculares que no sean los RH-20, etc., asegúrese de que su impedancia sea de 8,150 ohms.

---

---

*Página 9 del manual en inglés*

# Capítulo 1 Utilizar el A-90EX como Piano de Directo

Aunque el A-90EX es un teclado master MIDI, debido a que dispone de la placa de expansión de voces VE-RD1 (una placa diseñada expresamente para el A-90), también puede utilizarlo como piano de directo. Este capítulo explica el funcionamiento básico del A-90EX al utilizarlo como piano de directo.

## Antes de Tocar

### Conectar los Aparatos Necesarios.....

El A-90EX no dispone de ningún amplificador interno ni altavoces. Para poder escuchar este aparato, necesita un amplificador, un sistema de audio o unos auriculares. Conecte los aparatos externos al A-90 EX tal como se muestra en la siguiente figura.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

Enchufe de Alimentación Interruptor de Pie DP-6 Sistema de Audio, etc. Auriculares Altavoces con amplificador incorporado, amplificador de teclado, etc.

\* Los cables para las conexiones de audio (p. ej. PJ-1M) no se suministran con la unidad. Debe adquirirlos en un establecimiento especializado.

1. Antes de efectuar las conexiones, asegúrese de que todos los aparatos estén apagados.

\* Si efectúa las conexiones estando los aparatos encendidos, puede dar lugar a diversos problemas, por ejemplo dañar los altavoces.

2. Una vez conectado el cable de alimentación al A-90, conecte el otro extremo a la red eléctrica.

3. Conecte los cables de audio tal como se muestra en la figura. Si utiliza auriculares, conéctelos al jack PHONES. Ahora también puede conectar el interruptor de pie (DP-6).

\* Para obtener los resultados más óptimos del A-90, recomendamos utilizar el envío en estéreo. No obstante, si desea enviar una señal monofónica, conecte el cable de salida al jack L/MONO.

---

---

*Página 10 del manual en inglés*

### Encender la Unidad.....

1. Antes de encender la unidad, por favor compruebe los siguientes puntos:

- Que todos los aparatos periféricos estén conectados correctamente.

- Que el nivel de volumen de A-90 (controlado por el deslizador localizado a la izquierda del panel) y el nivel de volumen del amplificador o mezclador estén al nivel mínimo.

2. Pulse el interruptor Power localizado en el panel posterior del A-90.

\* Para proteger los circuitos internos, no debe hacer sonar ningún sonido inmediatamente después de encender la unidad.

3. Encienda el amplificador que ha conectado a la unidad.

4. Mientras hace sonar el A-90, ajuste al nivel adecuado el nivel de volumen del mismo y del amplificador o mezclador conectado a la unidad.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

\* Para obtener más detalles acerca del deslizador TOTAL VOLUME, vea "Ajustar el Nivel de Volumen: pág. 20".

## Apagar la Unidad

1. Al apagar la unidad, primero debe asegurarse de que el nivel de volumen del A-90 y del amplificador estén ajustados al nivel mínimo.

2. Apague el amplificador o mezclador.

3. Apague el A-90.

## Ahora Vamos a Hacer Sonar Algunos Sonidos

### Cambiar de Performance y Tocar .....

Tal como hemos mencionado anteriormente, el A-90 incorpora sesenta y cuatro tipos de ajustes. Dichos ajustes se denominan "Performances".

Los performances contienen ajustes que especifican cuáles de los 128 Tones (Patches) procedentes de la VE-RD1 se utilizan y, por lo tanto, puede cambiar de tone cambiando de Performance.

1. Por favor, compruebe si la pantalla actual se parece a la representada en la siguiente figura. La pantalla del A-90 contiene dos secciones. El número del Performance seleccionado se muestra en la de la izquierda y el nombre del Performance en la parte superior de la pantalla derecha. (Para obtener más información acerca de los demás datos mostrados en la pantalla, vea la página 9 del Volumen 2).

\*\*\*FIGURA\*\*\*

Número	Nombre
--------	--------

Si la pantalla actual es diferente a la de la figura, compruebe los siguientes puntos:

- Que ningún indicador de los botones FUNCTION esté iluminado (si cualquiera de dichos indicadores está iluminado, apáguelo pulsando el botón correspondiente).

- Que ningún indicador de los botones DESTINATION o PARAMETER SELECT estén iluminados (si lo están, apáguelos pulsando el botón correspondiente).

---

---

### *Página 11 del manual en inglés*

2. Ahora pulse las teclas del teclado para que suene. Este estado se denomina Modo Performance. Éste es el modo por defecto y al encender la unidad, estará en este estado.

3. Puede seleccionar otros Performances pulsando los botones DATA ENTRY [INC]/[DEC]. Al pulsar [INC], el número del Performance aumentará y al pulsar [DEC], decrecerá.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

Para poder cambiar de número del Performance de forma rápida, mantenga pulsado uno de los botones [INC]/[DEC] y pulse el otro.

\* Para obtener más información acerca de los Performances incorporados de fábrica en el A-90EX, vea "Referencia" en la página 46 del Volumen 1.

## Vamos a Solapar Sonidos.....

El A-90 dispone de cuatro zonas (partes) que sirven para organizar diferentes fuentes de sonido internas.

Ud. puede seleccionar hasta cuatro tones independientes. Las posibles combinaciones que pueda efectuar dependen de la zona a la que esté asignado el patch proporcionado por la VE-RD1. Vamos a alternar entre las cuatro zonas y compararlas.

1. Seleccione el Performance "1" pulsando DATA ENTRY [INC]/[DEC].
2. Pulse dos veces rápidamente ZONE SWITCH [INC A] (esta acción se denomina hacer doble click). Se ilumina el indicador significando que sólo el interruptor [INT A] está activado.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

3. Al pulsar las teclas del teclado, sonarán sólo los sonidos procedentes de la Zona A de la fuente de sonido interna.

4. Vamos a escuchar de la misma manera los sonidos contenidos en las demás zonas .

\* En este momento, aunque Ud. pulse EXT A-D, no se producirá ningún sonido. (Vea el capítulo 2).

5. Ahora, vamos a solapar y escuchar sonidos procedentes de diversas zonas. Actívelos pulsando los botones [INT A] y [INT B] (se iluminan los indicadores correspondientes).

\*\*\*FIGURA\*\*\*

6. De la misma manera, vamos a combinar otras zonas (INT A-D).

Siguiendo este procedimiento podemos producir y hacer sonar nuevos sonidos según como combinemos las zonas.

---

---

*Página 12 del manual en inglés*

### **Acerca de la Capacidad Polifónica del Teclado**

La VE-RD1 es capaz de generar 64 voces simultáneas. No obstante, el número máximo de notas polifónicas que pueda obtener en un momento dado varía según el número total de voces asignadas a los Patches que utilice.

Por ejemplo, si el Patch que utiliza está compuesto por dos voces, dispone de sólo 36 notas polifónicas. También tenga en cuenta que, si Ud. hace sonar simultáneamente múltiples zonas, el número máximo de notas polifónicas que pueda obtener será menor.

Para obtener más información acerca del número de voces contenidas en los patches del VE-RD1, vea "Lista de Patches del VE-RD1" en la página 46 del Volumen 1.

## **Añadir Expresividad a los Sonidos Utilizando Controladores**

El A-90 dispone de varios controladores mediante los cuales Ud. puede asignar y controlar diversas funciones. Vamos a probar de utilizar algunos de ellos.

\* El efecto obtenido al utilizar los controladores depende de los ajustes efectuados como, por ejemplo, el performance o el tone seleccionado. Si, al utilizar un controlador en los siguientes ejercicios, el resultado no es el mismo que el explicado, seleccione otro performance y vuelva a efectuar el ejercicio.

## Cambiar la Afinación .....

Vamos a desplazar la Palanca Pitch Bend/Modulation y hacer rotar el WHEEL 1 mientras tocamos el teclado. Si desplaza la Palanca hacia la derecha, la afinación sube y si la desplaza hacia la izquierda, baja. Si hacemos rotar la rueda hacia arriba, la afinación sube y si la hacemos rotar hacia abajo, baja. Este efecto se denomina Pitch Bend.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

## Añadir Vibrato a los Sonidos .....

Vamos a desplazar la Palanca Pitch Bend/Modulation y hacer rotar el WHEEL 2 mientras tocamos el teclado. Si desplaza la Palanca hacia arriba, se produce más vibrato y si la desplaza hacia abajo, menos. Si hacemos rotar la rueda hacia arriba, se produce más vibrato y si la hacemos rotar hacia abajo, menos. Este efecto se denomina modulación.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

Si desplaza la palanca hacia arriba y hacia la izquierda o hacia la derecha simultáneamente, puede obtener ambos efectos a la vez.

## Utilizar el Pedal Hold .....

Si conecta el interruptor de pedal (p. ej. el DP-6 suministrado con la unidad) al jack HOLD localizado en el panel posterior, entonces pisando dicho pedal, podrá mantener sonando (hold) las notas que ejecute aunque deje de pulsar las teclas. No obstante, si ha seleccionado un tone que se desvanece sin que Ud. deje de pulsar la tecla, aunque pise el pedal, dicho sonido se desvanecerá igualmente.

---

---

*Página 13 del manual en inglés*

## Transportar las Tesituras del Teclado.....

Ud. puede transportar las tesituras del teclado hasta tres octavas más agudo o más grave por pasos de un semitono (-36 a + 36 semitonos). Esta acción se denomina función Transpose. Puede utilizarla para hacer sonar instrumentos como el bajo o instrumentos que disponen de tesituras amplias como la trompeta o el clarinete en la misma tesitura en que están escritos en la partitura.

1. Pulse el botón FUNCTION [EDIT] y, a continuación, pulse [TRANSPOSE].

\*\*\*FIGURA\*\*\*

\* Para obtener más información acerca del Modo Edit, vea la página 8 del Volumen 2.

2. De la misma manera que se selecciona un Performance, especifique el intervalo con el que desee transportar la tesitura pulsando DATA ENTRY [INC]/[DEC].

\*\*\*FIGURA\*\*\*

\* Si pulsa simultáneamente los botones [INC]/[DEC], los valores cambian rápidamente y al llegar a "0" pararán.

3. Pulse [EDIT] para volver al Modo Performance.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

4. Al pulsar [TRANSPOSE], alternará entre activar y desactivar la función. Al ajustarla en "on", podrá transportar la tesitura tal como se ha explicado anteriormente.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

La transposición que acaba de efectuar afecta a todas las zonas y, por lo tanto, se denomina transposición global. Al contrario de la transposición global, Ud. puede transportar cada zona individualmente (Volumen 1: "Ajustar la Afinación" pág. 21).

\* Aunque cambie de Performance o apague la unidad, el ajuste de la transposición global no cambiará.

---

---

*Página 14 del manual en inglés*

## **Cambiar los Tones mediante el Teclado.....**

El nivel de volumen de las notas y la manera como suenan cambia según la fuerza empleada al pulsar las teclas (velocidad). Además, puede modificar el sonido si una vez pulsadas las teclas y sin soltarlas, las vuelve a pulsar con fuerza (aftertouch).

## **Seleccionar un Sonido Monofónico.....**

Los tones normales suenan en armonía, es decir, varios sonidos que suenan simultáneamente (polifónico). Ud. puede hacer sonar las notas individualmente (monofónico). Esto es especialmente efectivo si utiliza el sonido de un instrumento monofónico (por ejemplo, el del saxofón o flauta).

**Al pulsar [MONO], alternará entre los modos monofónico y polifónico.**

\*\*\*FIGURA\*\*\*

## **Añadir el Efecto Portamento.....**

El efecto que hace que las notas estén conectadas por un glissando se denomina portamento. Al utilizarlo en conjunto con el modo monofónico, podrá obtener un efecto parecido al producido al tocar el violín con arco.

1. Pulse [PORTAMENTO] para activar/desactivar el efecto portamento.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

2. La duración del glissando que conecta las notas se modifica mediante el PORT TIME del deslizador CONTROL. Cuanto más desplace hacia arriba el deslizador, más durará el glissando.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

## **Modificar el Nivel de Volumen y Otros Parámetros (1).....**

Puede modificar el nivel de volumen y el sonido del tone. Los parámetros que puede ajustar exactamente dependen del Performance o Tone seleccionado.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

---

---

*Página 15 del manual en inglés*

## **Modificar el Timbre mediante el Deslizador.....**

Al tocar las teclas del teclado, Ud. podrá cambiar la manera como suena el sonido (con el efecto de aftertouch) aplicando más presión a las teclas después del ataque inicial. También puede lograr el mismo efecto mediante el deslizador. Pruebe de desplazar el deslizador "AFTER TCH" CONTROL después de pulsar las teclas. Cuanto más lejos desplace el deslizador hacia arriba, más profundo será el efecto.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

## **Modificar el Nivel de Volumen y Otros Parámetros (2).....**

Puede modificar el nivel de volumen y el tone desplazando el deslizador EXPRESSION. Los parámetros que puede ajustar exactamente dependen del Performance o Tone seleccionado.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

## Crear Sonidos

Ahora que ya entiende los procedimientos básicos para utilizar la unidad como piano de directo, vamos a seguir e intentar crear sonidos.

### Combinar Sonidos .....

Los patches procedentes del VE-RD1 están asignados a las cuatro zonas. Los ajustes efectuados desde el modo Performance afectan a las cuatro zonas.

Puede cambiar de tone cambiando de patch o modificando la combinación de zonas.

\* Para obtener más detalles acerca de los patches contenidos en la VE-RD1, vea la lista de patches de la VE-RD1 en la página 46.

1. Pulse DATA ENTRY [INC]/[DEC] para seleccionar Performance "1".

\*\*\*FIGURA\*\*\*

2. Seleccione una zona interna pulsando DESTINATIONS [INT] y, a continuación, pulse PARAMETER SELECT [PATCH].

\*\*\*FIGURA\*\*\*

Ahora se muestran los patches contenidos en las zonas internas A, B, C y D en la parte inferior de la pantalla derecha. La pantalla izquierda muestra el patch indicado por el cursor (subrayado) y en la parte superior de la pantalla derecha se muestra el nombre de dicho patch.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

3. Primero seleccione el patch deseado de la zona interna A. Como deseamos escuchar sólo la zona A, active sólo el interruptor ZONE [INT A].

4. Pulsando los botones CURSOR [<]/[>] desplace el cursor a la zona interna A, pulse DATA ENTRY [INC]/[DEC] y seleccione un patch (1-128).

\*\*\*FIGURA\*\*\*

5. Una vez seleccionado el patch, vuelva a repetir los pasos 3-4 para seleccionar los patches de las zonas B-D.

6. Vamos a combinar las zonas internas A-D y escuchar el resultado.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

\* Una vez seleccionada la combinación de sonidos, no será necesario utilizar todas las cuatro zonas. Si no utiliza una de ellas, asegúrese de apagar el interruptor ZONE correspondiente.

### Asignar Tesituras .....

Determine la tesitura de cada zona (los límites que enmarcan el área del teclado donde suena un sonido). Por ejemplo, si desea hacer sonar un sonido de bajo con la mano izquierda y un sonido de piano con la mano derecha, habiendo asignado un patch de sonido de bajo en la zona A y uno de sonido de piano en la zona B, efectúe los ajustes de forma que la zona A suene en la tesitura localizada por debajo de la nota Do 3 y la zona B, en la localizada por encima de la nota Do 3. Como las cuatro zonas todavía están ajustadas para que suenen en todo el teclado, sonarán todos los tones de forma solapada.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

Bajo                  Piano                  Cuerda

1. Pulse PARAMETER SELECT [KEY RANGE]. (Si el indicador del DESTINATIONS [INT] no está iluminado, pulse también [INT]).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Primero ajuste el límite inferior de cada zona. Pulse el botón CURSOR [ ] para que se muestre la pantalla Key Range Lower. La pantalla muestra por orden los límites inferiores de las zonas internas A, B, C y D empezando por la izquierda de la pantalla.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

3. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [<]/[>] y, a continuación, mientras mantiene pulsado [ENTER], pulse la tecla correspondiente al límite inferior deseado.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

4. Ahora ajuste el límite superior de cada zona. Pulse el botón CURSOR [ ] para que se muestre la pantalla Key Range Upper. La pantalla muestra por orden los límites superiores de las zonas internas A, B, C y D empezando por la izquierda de la pantalla.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

5. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [<]/[>] y, a continuación, mientras mantiene pulsado [ENTER], pulse la tecla correspondiente al límite superior deseado.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Al efectuar estos ajustes, el sonido de cada zona sonará sólo en el área especificada por los límites inferior y superior.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

## **Modificar el Tacto de las Teclas.....**

Ajustar el tacto de las teclas.

1. Pulse PARAMETER SELECT [VELO CURVE]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [INT] no está iluminado, pulse también [INT]).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Ajuste la Sensibilidad de la Velocidad de cada zona. Pulse los botones CURSOR [ ]/[ ] para que se muestre la pantalla V-Sns (Sensibilidad de la Velocidad). La pantalla muestra por orden la Sensibilidad de la Velocidad de las zonas A, B, C y D empezando por la izquierda.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

La Sensibilidad de la Velocidad afecta a los dinámicos del teclado (tacto). Cuanto más alto sea el valor, más pesante será el tacto y cuanto más bajo, más ligero. +32 es el valor estándar. Cero representa el tacto más ligero (en este caso, a pesar de la fuerza empleada al pulsar las teclas, no habrá ningún cambio de velocidad, siempre estará al nivel máximo). Si ajusta los valores de las zonas a valores opuestos, la relación entre la fuerza empleada al pulsar las teclas y la velocidad actual se invierte (al emplear mucha fuerza al pulsar las teclas, el sonido será flojo y al emplear poca fuerza, será fuerte).

3. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [ $\leftarrow$ ]/[ $\rightarrow$ ] y pulse DATA ENTRY [INC]/[DEC] para ajustar la sensibilidad de la velocidad.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

---

*Página 20 del manual en inglés*

## **Equilibrar las Zonas.....**

Ajustar el nivel de volumen y el panorama de cada zona.

### **Ajustar el Nivel de Volumen**

1. Pulse PARAMETER SELECT [VOLUME]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [INT] no está iluminado, pulse también [INT]).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Ahora se muestran los niveles de volumen de las zonas internas A, B, C y D en la parte inferior de la pantalla derecha. La pantalla izquierda muestra el nivel de volumen indicado por el cursor (subrayado) y en la parte superior de la pantalla derecha se muestra TOTAL VOLUME.

\* El parámetro TOTAL VOLUME modifica el nivel de volumen de todas las zonas manteniendo el equilibrio ajustado previamente (esto incluye las zonas procedentes de aparatos MIDI externos). El parámetro INT VOLUME ajusta el nivel de volumen final de la placa de expansión de voces instalada en la unidad.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [ $\leftarrow$ ]/[ $\rightarrow$ ] y pulse DATA ENTRY [INC]/[DEC] para ajustar nivel de volumen.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

\* Si no ajusta el parámetro TOTAL VOLUME al nivel máximo, el nivel de volumen máximo de cada zona puede ser el valor indicado por el parámetro TOTAL VOLUME. Recomendamos ajustar el parámetro TOTAL VOLUME al nivel máximo.

---

---

*Página 21 del manual en inglés*

### **Ajustar el Panorama**

1. Pulse PARAMETER SELECT [PAN]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [INT] no está iluminado, pulse también [INT]) Ahora se muestran por orden los panoramas de las zonas internas A, B, C y D empezando por la izquierda.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [ $\leftarrow$ ]/[ $\rightarrow$ ] y pulse DATA ENTRY [INC]/[DEC] para ajustar el panorama.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

## **Modificar los Ajustes de los Patches.....**

Vamos a intentar modificar los ajustes de los patches contenidos en cada zona.

## Ajustar la Afinación

En cada zona puede obtener el efecto de "detune" (un ligero desplazamiento de la afinación) o armonizar las notas de forma fija.

Primero, ajuste la afinación general de cada zona mediante la función transpose.

1. Pulse PARAMETER SELECT [TRANPOSE]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [INT] no está iluminado, pulse también [INT]). Ahora se muestra por orden la transposición de las zonas internas A, B, C y D empezando por la izquierda.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [ < ]/[ > ] y pulse DATA ENTRY [INC]/[DEC] para ajustar la afinación por unidades de un semitono (-36 a +36 semitonos).

Ahora, mediante el parámetro Fine Tune, ajuste con precisión la afinación transportada.

---

---

### Página 22 del manual en inglés

3. Pulse PARAMETER SELECT [FINE TUNE]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [INT] no está iluminado, pulse también [INT])

\*\*\* FIGURA \*\*\*

4. Pulse el CURSOR [ ] para obtener la pantalla Fine Tune. Ahora se muestran por orden los valores de la afinación precisa de las zonas internas A, B, C y D empezando por la izquierda.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

5. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [ < ]/[ > ] y pulse DATA ENTRY [INC]/[DEC] para ajustar la afinación por unidades de un cent (-50 a +50 cents).

\* Un "cent" es 1/100 de un semitono.

## Modificar la "Subida y la Caída" (Ataque y Caída) del Sonido

A partir del momento en que un sonido empieza a sonar, al pasar unos instantes, su nivel de volumen cambiará. Aquí podemos ajustar tres cambios: el tiempo transcurrido entre el momento en que se pulsa la tecla y en que el nivel de volumen llegue al nivel máximo (Tiempo del Ataque), el tiempo transcurrido entre el momento en que el nivel de volumen llegue al nivel máximo y en que no existan más cambios en el nivel de volumen (Tiempo de la Caída) y, el tiempo transcurrido entre el momento en que se deje de pulsar la tecla y en que el sonido desaparezca (Tiempo del Desvanecimiento).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

### Nivel de Volumen

Nota Activada	Nota Desactivada	Tiempo
Ataque	Caída	Desvanecimiento

Puede modificar los valores originales del patch utilizando los botones +/-.

\* No puede efectuar cambios que sobrepasen los valores máximos y mínimos de la VE-RD1. Por ejemplo, si el valor original del patch es el valor máximo, aunque pulse el botón +, el sonido no cambiará.

Primero vamos a ajustar el tiempo del ataque.

1. Pulse PARAMETER SELECT [ATTACK]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [INT] no está iluminado, pulse también [INT]). Ahora se muestran por orden los valores de los tiempos del ataque de las zonas internas A, B, C y D empezando por la izquierda.

---

---

### Página 23 del manual en inglés

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [ < / > ] y pulse DATA ENTRY [ INC ] / [ DEC ] para ajustar el tiempo del ataque. Si desea que la subida del nivel de volumen sea más rápida, ajuste un valor menor. Si desea que sea más lenta, ajuste un valor mayor.

Ahora vamos a ajustar el tiempo de la caída.

3. Pulse PARAMETER SELECT [ DECAY ]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [ INT ] no está iluminado, pulse también [ INT ]) Ahora se muestran por orden los valores de los tiempos de la caída de las zonas internas A, B, C y D empezando por la izquierda.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

4. Pulse los botones CURSOR [ < / > ] para seleccionar la zonas deseadas y pulse DATA ENTRY [ INC ] / [ DEC ] para ajustar el tiempo de la caída. Si desea que sea más corto, ajuste un valor menor y si desea que sea más largo, ajuste un valor mayor.

Finalmente vamos a ajustar el tiempo del desvanecimiento.

5. Pulse PARAMETER SELECT [ RELEASE ]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [ INT ] no está iluminado, pulse también [ INT ]). Ahora se muestran por orden los valores de los tiempos del desvanecimiento de las zonas internas A, B, C y D empezando por la izquierda.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

6. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [ < / > ] y pulse DATA ENTRY [ INC ] / [ DEC ] para ajustar el tiempo del desvanecimiento. Si desea que sea más rápida, ajuste un valor menor. Si desea que sea más lenta, ajuste un valor mayor.

---

---

*Página 24 del manual en inglés*

## **Modificar el Brillo del Sonido**

Vamos a ajustar el brillo del tone. Al igual que con el parámetro explicado anteriormente, el valor de este parámetro se ajusta mediante los botones +/-.

\* No puede efectuar cambios que sobrepasen los valores máximos y mínimos de la VE-RD1.

1. Pulse PARAMETER SELECT [ BRIGHT ]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [ INT ] no está iluminado, pulse también [ INT ]). Ahora se muestran por orden los valores del brillo de las zonas internas A, B, C y D empezando por la izquierda.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [ < / > ] y pulse DATA ENTRY [ INC ] / [ DEC ] para ajustar el brillo del sonido. Si desea que el sonido sea más brillante, ajuste un valor mayor. Si desea que sea menos brillante, ajuste un valor menor.

## **Añadir Efectos.....**

La VE-RD1 dispone de tres efectos: Chorus, Reverb y Ecuador.

## Añadir Reverb

Efectúe los ajustes necesarios para añadir reverb (Nivel de Envío de la Reverb) a cada zona.

1. Pulse PARAMETER SELECT [REV SEND]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [INT] no está iluminado, pulse también [INT]). Ahora se muestran por orden los valores del Nivel de Envío de la Reverb de las zonas internas A, B, C y D empezando por la izquierda.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [←]/[→] y pulse DATA ENTRY [INC]/[DEC] para ajustar el nivel del envío de la reverb. Cuanto más alto sea el valor, más profundo será el efecto de reverb.

---

Al hacer doble click en el botón PARAMETER SELECT [REV SEND], el indicador parpadeará y el valor de los Niveles del Envío de la Reverb de las cuatro zonas volverá a ser cero. Al volver a hacer doble click, el indicador dejará de parpadear y los valores volverán a sus respectivos niveles anteriores. Puede activar/desactivar la reverb utilizando esta operación. (Si la ajusta en off, aunque cambie de Performance, permanecerá desactivada. Al apagar y volver a encender la unidad, volverá a activarse).

---

---

*Página 25 del manual en inglés*

## Añadir Chorus

Efectúe los ajustes necesarios para añadir chorus (Nivel de Envío del Chorus) a cada zona.

1. Pulse PARAMETER SELECT [CHOR SEND]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [INT] no está iluminado, pulse también [INT]). Ahora se muestran por orden los valores del Nivel de Envío del Chorus de las zonas internas A, B, C y D empezando por la izquierda.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [←]/[→] y pulse DATA ENTRY [INC]/[DEC] para ajustar el nivel del envío del chorus. Cuanto más alto sea el valor, más profundo será el efecto de chorus.

---

Al hacer doble click en el botón PARAMETER SELECT [REV SEND], el indicador parpadeará y el valor de los Niveles del Envío del Chorus de las cuatro zonas volverá a ser cero. Al volver a hacer doble click, el indicador dejará de parpadear y los valores volverán a sus respectivos niveles anteriores. Puede activar/desactivar el chorus utilizando esta operación. (Si la ajusta en off, aunque cambie de Performance, permanecerá desactivada. Al apagar y volver a encender la unidad, volverá a activarse).

---

## La Ecuilización

Se ecualiza la salida final.

1. Pulse PARAMETER SELECT [EQUALIZER]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [INT] no está iluminado, pulse también [INT])

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Empezando por la izquierda de la pantalla se muestra Low (nivel de volumen de las frecuencias graves), Mid (nivel de volumen de frecuencias medias), Hi (nivel de volumen de frecuencias agudas) y Mf (centro de la banda de la gama de medios).

2. Seleccione los parámetros deseados pulsando los botones CURSOR [←]/[→] y pulse DATA ENTRY [INC]/[DEC] para ajustar los valores de cada parámetro.

## Volver al Modo Performance/Grabar los Ajustes .....

Hasta este punto hemos efectuado diversos ajustes utilizando el botón PARAMETER SELECT. Si el botón PARAMETER SELECT o el botón DESTINATIONS está iluminado, al pulsarlo volverá al modo Performance original.

No obstante, si apaga la unidad estando en este estado o si cambia de Performance, los ajustes que le han costado tanto esfuerzo efectuar se borrarán. Por lo tanto, recomendamos guardar dichos ajustes como performance.

\* También puede guardar los ajustes del interruptor Zone como Performance. Por lo tanto, tenga cuidado al activar y desactivar las zonas para comparar sonidos.

1. Haga doble click en el botón FUNCTION [UTILITY] y en el teclado numérico pulse [1][0][ENTER].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

\* Para obtener más información acerca del modo Utility, vea las página 8 y 44 del Volumen 2.

2. Antes de guardar los datos, especifique el número del Performance deseado utilizando DATA ENTRY [INC]/[DEC].

\* Al guardar el nuevo Performance, cualquier Performance existente en el lugar donde guarde el nuevo se borrará.

3. Una vez preparado el lugar donde desee guardar el nuevo Performance, pulse [ENTER]. La pantalla muestra un mensaje que pregunta si Ud. está conforme con la operación. Si es así, pulse [ENTER]. Si desea cancelar la operación, pulse [EXIT].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

4. Una vez completada la operación de guardar el Performance, la pantalla mostrará "Complete" y la unidad volverá al modo anterior. A partir de ahora, podrá recuperar este Performance cuando lo desee.

Los ajustes explicados en el Capítulo 1 afectan sólo al VE-RD1 instalada en la unidad (excluyendo algunas funciones como Global Transpose y Zone Switch, entre otras). Si desea obtener información acerca de los aparatos MIDI externos conectados a la unidad, vea el Capítulo 2 y también los ajustes relacionados con la placa de expansión de voces explicados en el Capítulo 3.

## Capítulo 2 Utilizar el A-90EX como Teclado Principal

El A-90EX, que dispone de cuatro zonas (en el A-90EX las partes son llamadas zonas) que puede asignar para controlar aparatos MIDI externos (que, junto con las zonas internas suman un total de ocho zonas), cuatro canales de salida MIDI independientes y que dispone de diversos controladores, es capaz de manejar un extenso sistema MIDI. En este capítulo explicaremos las operaciones básicas utilizadas al emplear el A-90EX como teclado principal y cómo controlar los aparatos MIDI externos conectados a la unidad.

### Antes de Tocar

## Conectar los Aparatos Necesarios.....

Conecte los aparatos externos al A-90 EX tal como se muestra en la siguiente figura.

Ahora conecte un generador de sonido multi-tímbrico (una fuente de sonido MIDI capaz de reproducir simultáneamente partes múltiples: p. ej., JV-1080 o XP-50).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Enchufe de Alimentación      Interruptor de Pie DP-6      Módulo de Sonido MIDI

\* Los cables MIDI (p. ej. MSC-15) no se suministran con la unidad. Debe adquirirlos en un establecimiento especializado.

1. Antes de efectuar las conexiones, asegúrese de que todos los aparatos estén apagados.
2. Una vez conectado el cable de alimentación al A-90, conecte el otro extremo a la red eléctrica.
3. Conecte los cables MIDI tal como se muestra en la figura. Ahora también puede conectar el interruptor de pie (DP-6).
4. Conecte los amplificadores de teclado, sistemas de audio, auriculares, etc., necesarios para los aparatos MIDI conectados a la unidad. Para obtener más detalles acerca de estos puntos, vea los manuales del usuario suministrados con los aparatos MIDI.

## Encender la Unidad.....

1. Antes de encender la unidad, por favor compruebe los siguientes puntos:
  - Que todos los aparatos MIDI estén conectados correctamente.
  - Que el nivel de volumen de los aparatos MIDI y el nivel de volumen del amplificador o mezclador estén al nivel mínimo.
2. Pulse el interruptor Power localizado en el panel posterior del A-90.
3. Encienda los aparatos MIDI.
4. Encienda el amplificador que ha conectado a la unidad.

---

---

*Página 28 del manual en inglés*

## Apagar la Unidad

1. Al apagar la unidad, primero debe asegurarse de que el nivel de volumen de los aparatos MIDI y del amplificador estén ajustados al nivel mínimo.
2. Apague el amplificador o mezclador.
3. Apague el A-90 y los aparatos MIDI.

## Configurar el A-90/EX y los Aparatos MIDI Externos

1. Para poder controlar los aparatos MIDI externos desde el A-90EX, debe ajustarlos en modo multi-tímbrico y ajustar los canales de recepción para que coincidan con las partes respectivas. Por ejemplo, Parte 1: Canal 1, Parte 2: Canal 2, Parte 3: Canal 3 y Parte 4: Canal 4.

\* Para obtener más información acerca de los aparatos MIDI, vea el manual del usuario suministrado con dichos aparatos.

2. Pulse el botón FUNCTION [MANUAL] y asegúrese de que la pantalla del A-90/EX sea idéntica a la mostrada en la siguiente figura.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Con el A-90/EX puede guardar 64 tipos de ajustes y utilizarlos para controlar aparatos MIDI externos. Dichos ajustes se denominan Performances.

Los performances normales utilizan el modo Performance desde el cual Ud. puede seleccionarlos y hacerlos sonar. No obstante, para que las explicaciones acerca de cómo utilizar el A-90/EX como teclado principal sean más eficaces, seleccione el modo manual tal como indica el paso 2.

**Modo Manual**

El modo manual dispone de las siguientes características:

- **No puede cambiar de Performance.**
- **Aunque apague la unidad, los ajustes se guardarán automáticamente (no es necesario efectuar ninguna operación especial para guardarlos).**
- **Con excepción a estos dos puntos, es idéntico al modo Performance.**

Una vez guardados los ajustes en el modo Manual, al cambiar de modo y volver al modo Manual, la unidad recuperará el estado anterior. Esto resulta muy cómodo. Para obtener una explicación más detallada, vea la página 7 del Volumen 2.

3. Inicialice el modo Manual. Pulse el botón FUNCTION [UTILITY] dos veces rápidamente (esta acción se denomina hacer un doble click). Ahora pulse [4][2][ENTER] en el teclado numérico.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

---

*Página 29 del manual en inglés*

4. Pulse [ENTER] dos veces para completar las preparaciones.

\* Para obtener más información acerca de la inicialización de los modos Utility y Manual, vea la página 8, 49 del Volumen 2.

## Hacer Sonar Aparatos MIDI Externos

### Ajustar el Nivel de Volumen .....

Haga sonar el A-90/EX y ajuste el nivel de volumen de los aparatos MIDI externos y los amplificadores o mezcladores al nivel apropiado.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

\* Si no suena, compruebe los siguientes puntos:

- Desplace el deslizador TOTAL VOLUME.
- Compruebe si los canales MIDI coinciden con las partes.

\* Para obtener más información acerca del deslizador TOTAL VOLUME, vea la página 6 del Volumen 1.

\* INT VOLUME no afecta a los aparatos MIDI externos. Vea la página 6 del Volumen 1.

### Vamos a Solapar Sonidos.....

El A-90/EX dispone de cuatro zonas que controlan los aparatos MIDI externos conectados a la unidad. Cada zona corresponde a un aparato MIDI individual y, por lo tanto, Ud. puede utilizar cada una de las cuatro zonas individualmente. Vamos a alternar entre las cuatro zonas y comparar los sonidos.

1. Pulse el interruptor de Zona [EXT A] dos veces rápidamente (hacer un doble click). Se ilumina el indicador indicando que sólo el interruptor [EXT A] está activado.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Al tocar el teclado, sólo sonarán los sonidos procedentes de la Zona externa A (si el canal MIDI 1 está ajustado a 1, la Parte 1). Se utiliza el interruptor ZONE para activar/desactivar el envío de la información de performance contenida en cada zona.

\* La relación entre las zonas y los aparatos externos es la siguiente:

- Zona Externa A -> Parte 1, Canal de Recepción MIDI 1.
- Zona Externa A -> Parte 2, Canal de Recepción MIDI 2.
- Zona Externa A -> Parte 3, Canal de Recepción MIDI 3.
- Zona Externa A -> Parte 4, Canal de Recepción MIDI 4.

\* Ud. puede modificar la asignación de los canales MIDI. Vea la página 16 del Volumen 2.

---

---

### *Página 30 del manual en inglés*

3. De la misma manera, vamos a escuchar los sonidos contenidos en las otras zonas (EXT B-D).

\* Ahora, aunque pulsara INT A-D, no sonaría ningún sonido (vea el capítulo 1).

4. Ahora vamos a solapar los sonidos contenidos en varias zonas y escuchar el resultado. Pulse [EXT A] y [EXT B] para activar las respectivas zonas (se iluminarán los indicadores correspondientes).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

5. De la misma manera, vamos a probar otras combinaciones de zonas (EXT A-D).

## **Añadir Expresividad a los Sonidos Utilizando Controladores**

El A-90 dispone de varios controladores mediante los cuales Ud. puede asignar y controlar diversas funciones. Vamos a probar de utilizar algunos de ellos.

\* El efecto obtenido al utilizar los controladores depende de los ajustes efectuados como, por ejemplo, el performance o el tone seleccionado. Si, al utilizar un controlador en los siguientes ejercicios, el resultado no es el mismo que el explicado, seleccione otro performance y vuelva a efectuar el ejercicio (Volumen 1 "Combinar Sonidos" pág. 34).

### **Cambiar la Afinación** .....

Vamos a desplazar la Palanca Pitch Bend/Modulation y hacer rotar el WHEEL 1 mientras tocamos el teclado. Si desplaza la Palanca hacia la derecha, la afinación sube, y si la desplaza hacia la izquierda, baja. Si hacemos rotar la rueda hacia arriba, la afinación sube y si la hacemos rotar hacia abajo, baja. Este efecto se denomina Pitch Bend.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

### **Añadir Vibrato a los Sonidos** .....

Vamos a desplazar la Palanca Pitch Bend/Modulation y hacer rotar el WHEEL 2 mientras tocamos el teclado. Si desplaza la Palanca hacia arriba, se produce más vibrato y si la desplaza hacia abajo, menos. Si hacemos rotar la rueda hacia arriba, se produce más vibrato y si la hacemos rotar hacia abajo, menos. Este efecto se denomina modulación.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Si desplaza la palanca hacia arriba y hacia la izquierda o hacia la derecha simultáneamente, puede obtener ambos efectos a la vez.

## Utilizar el Pedal Hold .....

Si conecta el interruptor de pedal (p. ej. el DP-6 suministrado con la unidad) al jack HOLD localizado en el panel posterior, entonces pisando dicho pedal, podrá mantener sonando (hold) las notas que ejecute aunque deje de pulsar las teclas. No obstante, si ha seleccionado un tone que se desvanece sin que Ud. deje de pulsar la tecla, aunque pise el pedal, dicho sonido se desvanecerá igualmente.

---

*Página 31 del manual en inglés*

## Transportar las Tesituras del Teclado .....

Ud. puede transportar las tesituras del teclado hasta tres octavas más agudo o más grave por pasos de un semitono (-36 a + 36 semitonos). Esta acción se denomina función Transpose. Puede utilizarla para hacer sonar instrumentos como el bajo o instrumentos que disponen de tesituras amplias como la trompeta o el clarinete en la misma tesitura en que están escritos en la partitura.

1. Pulse el botón FUNCTION [EDIT] y a continuación pulse [TRANSCOPE].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

\* Para obtener más información acerca del Modo Edit, vea la página 8 del Volumen 2.

2. De la misma manera que se selecciona un Performance, especifique el intervalo con que desee transportar la tesitura pulsando DATA ENTRY [INC]/[DEC].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Si desea cambiar rápidamente el intervalo, pulse uno de los botones [INC]/[DEC] mientras mantiene pulsado el otro.

\* Si pulsa simultáneamente los botones [INC]/[DEC], los valores cambian rápidamente y al llegar a "0" pararán.

3. Pulse [EDIT] para volver al Modo Performance.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

4. Al pulsar [TRANSCOPE], alternará entre activar y desactivar la función. Al ajustarla en "on", podrá transportar la tesitura tal como se ha explicado anteriormente.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

La transposición que acaba de efectuar afecta a todas las zonas y, por lo tanto, se denomina transposición global. Al contrario de la transposición global, Ud. puede transportar cada zona individualmente (Volumen 1: "Ajustar la Afinación" pág. 35).

\* Aunque cambie de Performance o apague la unidad, el ajuste de la transposición global no cambiará.

---

*Página 32 del manual en inglés*

## Cambiar los Tones mediante el Teclado.....

El nivel de volumen de las notas y la manera como suenan cambia según la fuerza empleada al pulsar las teclas (velocidad). Además, puede modificar el sonido si una vez pulsadas las teclas y, sin soltarlas, las vuelve a pulsar con fuerza (aftertouch).

## Seleccionar un Sonido Monofónico .....

Los tones normales suenan en armonía, es decir, varios sonidos que suenan simultáneamente (polifónico). Ud. puede hacer sonar las notas individualmente (monofónico). Esto es especialmente efectivo si utiliza el sonido de un instrumento monofónico (por ejemplo, el del saxofón o flauta).

Al pulsar [MONO], alternará entre los modos monofónico y polifónico.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

## Añadir el Efecto Portamento .....

El efecto que hace que las notas estén conectadas por un glissando se denomina portamento. Al utilizarlo en conjunto con el modo monofónico, podrá obtener un efecto parecido al producido al tocar el violín con arco.

1. Pulse [PORTAMENTO] para activar/desactivar el efecto portamento.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. La duración del glissando que conecta las notas se modifica mediante el PORT TIME del deslizador CONTROL. Cuanto más desplace hacia arriba el deslizador, más durará el glissando.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

## **Modificar el Nivel de Volumen y Otros Parámetros (1).....**

Puede modificar el nivel de volumen y el sonido del tone. Los parámetros que puede ajustar exactamente dependen del Performance o Tone seleccionado.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

---

*Página 33 del manual en inglés*

## **Modificar el Timbre mediante el Deslizador.....**

Al tocar las teclas del teclado, Ud. podrá cambiar la manera como suena el sonido (con el efecto de aftertouch) aplicando más presión a las teclas después del ataque inicial. También puede lograr el mismo efecto mediante el deslizador. Pruebe de desplazar el deslizador "AFTER TCH" CONTROL después de pulsar las teclas. Cuanto más lejos desplace el deslizador hacia arriba, más profundo será el efecto.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

## **Modificar el Nivel de Volumen y Otros Parámetros (2).....**

Puede modificar el nivel de volumen y el tone desplazando el deslizador EXPRESSION. Los parámetros que puede ajustar exactamente dependen del Performance o Tone seleccionado.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

---

*Página 34 del manual en inglés*

## **Modificar los Ajustes**

Ahora que ya entiende la base de cómo utilizar la unidad como teclado principal, vamos a aprender cómo modificar los ajustes y controlar aparatos MIDI externos.

## **Combinar Sonidos .....**

En cada zona (desde donde se controlan los aparatos MIDI externos conectados a la unidad) Ud. puede especificar el tone utilizado por la parte procedente de cada uno de los aparatos MIDI externos. Se guarda la combinación de dichas cuatro zonas en un Performance.

Vamos a cambiar el tone asignado a la zona por otro y modificar la combinación de zonas.

1. Seleccione una zona externa pulsando DESTINATIONS [EXT] y, a continuación, pulse PARAMETER SELECT [PGM CHANGE].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Ahora se muestran por orden los números de programa contenidos en las zonas externas A, B, C y D en la parte inferior de la pantalla derecha.

\* Los nombres de los Tones se muestran en la parte superior de la pantalla derecha (Volumen 2 pág. 23).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Primero seleccione el número de programa deseado de la zona interna A. Como deseamos escuchar sólo la zona externa A, active sólo el interruptor ZONE [EXT A].

3. Pulsando los botones CURSOR [ $\leftarrow$ ]/[ $\rightarrow$ ] desplace el cursor a la zona externa A, pulse DATA ENTRY [INC]/[DEC] y seleccione un número de programa (1-128).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

---

*Página 35 del manual en inglés*

4. Una vez seleccionado el número de programa, vuelva a repetir los pasos 2-3 para seleccionar los números de programa de las zonas B-D.
5. Vamos a combinar las zonas externas A-D y escuchar el resultado.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

- \* Una vez seleccionada la combinación de sonidos, no será necesario utilizar todas las cuatro zonas. Si no utiliza alguna de ellas, asegúrese de apagar el interruptor ZONE correspondiente.
- \* También puede especificar números que no sean números de programa mediante el botón Bank Select Number (Volumen 2, página 24).

## **Ajustar la Transposición de Cada Zona.....**

Puede ajustar la transposición de cada zona para obtener un efecto sutil de armonía.

1. Pulse PARAMETER SELECT [TRANPOSE]. (Si DESTINATIONS [EXT] no está activado, pulse también [EXT]). La pantalla muestra por orden los valores de la transposición de las zonas externas A, B, C y D empezando por la izquierda.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [ $\leftarrow$ ]/[ $\rightarrow$ ] y, a continuación, pulsando DATA ENTRY [INC]/[DEC], ajuste la afinación por pasos de un semitono (+36 a - 36 semitonos).

---

---

*Página 36 del manual en inglés*

## **Asignar Tesituras.....**

Determine la tesitura de cada zona (los límites que enmarcan el área del teclado donde suena un sonido). Por ejemplo, si desea hacer sonar un sonido de bajo con la mano izquierda y un sonido de piano con la mano derecha, habiendo asignado un patch de sonido de bajo en la zona A y uno con sonido de piano en la zona B, efectúe los ajustes de forma que la zona A suene en la tesitura localizada por debajo de la nota Do 3 y la zona B en la localizada por encima de la nota Do 3. Como las cuatro zonas todavía están ajustadas para que suenen en todo el teclado, sonarán todos los tones de forma solapada.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Bajo    Piano    Cuerda

1. Pulse PARAMETER SELECT [KEY RANGE]. (Si el indicador del DESTINATIONS [INT] no está iluminado, pulse también [INT]).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Primero ajuste el límite inferior de cada zona. Pulse el botón CURSOR [ ] para que se muestre la pantalla Key Range Lower. La pantalla muestra por orden los límites inferiores de las zonas internas A, B, C y D empezando por la izquierda de la pantalla.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

3. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [ $\leftarrow$ ]/[ $\rightarrow$ ] y, a continuación, mientras mantiene pulsado [ENTER], pulse la tecla que corresponda al límite inferior deseado.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

---

*Página 37 del manual en inglés*

- Ahora ajuste el límite superior de cada zona. Pulse el botón CURSOR [ ] para que se muestre la pantalla Key Range Upper. La pantalla muestra por orden los límites superiores de las zonas internas A, B, C y D empezando por la izquierda de la pantalla.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

- Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [<]/[>] y, a continuación, mientras mantiene pulsado [ENTER], pulse la tecla que corresponda al límite superior deseado.

Al efectuar estos ajustes, el sonido de cada zona sonará sólo en el área especificada por los límites inferior y superior.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

---

*Página 38 del manual en inglés*

## **Modificar el Tacto de la Teclas .....**

Ajustar el tacto de las teclas.

- Pulse PARAMETER SELECT [VELO CURVE]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [INT] no está iluminado, pulse también [INT]).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

- Ajuste la Sensibilidad de la Velocidad de cada zona. Pulse los botones CURSOR [ ]/[ ] para que se muestre la pantalla V-Sns (Sensibilidad de la Velocidad). La pantalla muestra por orden la Sensibilidad de la Velocidad de las zonas externas A, B, C y D empezando por la izquierda.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

La Sensibilidad de la Velocidad afecta a los dinámicos del teclado (tacto). Cuanto más alto sea el valor, más duro será el tacto y cuanto más bajo, más ligero. +32 es el valor estándar. Cero representa el tacto más ligero (en este caso, a pesar de la fuerza empleada al pulsar las teclas, no habrá ningún cambio de velocidad, siempre estará al nivel máximo). Si ajusta los valores de las zonas a valores opuestos, la relación entre la fuerza empleada al pulsar las teclas y la velocidad actual se invierte (al emplear mucha fuerza al pulsar las teclas, el sonido será flojo y al emplear poca fuerza, será fuerte).

- Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [<]/[>] y pulse DATA ENTRY [INC]/[DEC] para ajustar la sensibilidad de la velocidad.

## Equilibrar las Zonas.....

Ajustar el nivel de volumen y el panorama de cada zona.

### Ajustar el Nivel de Volumen

1. Pulse PARAMETER SELECT [VOLUME]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [INT] no está iluminado, pulse también [INT]).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Ahora se muestran por orden los niveles de volumen de las zonas externas A, B, C y D en la parte inferior de la pantalla derecha. La pantalla izquierda muestra el nivel de volumen indicado por el cursor en la pantalla derecha donde también se muestra TOTAL VOLUME.

\* El parámetro TOTAL VOLUME modifica el nivel de volumen de todas las zonas manteniendo el equilibrio ajustado previamente (esto incluye las zonas procedentes de aparatos MIDI externos). El parámetro INT VOLUME ajusta el nivel de volumen final de la placa de expansión de voces instalada en la unidad.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [ < / > ] y pulse DATA ENTRY [INC]/[DEC] para ajustar nivel de volumen.

\* Si no ajusta el parámetro TOTAL VOLUME al nivel máximo, el nivel de volumen máximo de cada zona puede ser el valor indicado por el parámetro TOTAL VOLUME. Recomendamos ajustar el parámetro TOTAL VOLUME al nivel máximo.

### Ajustar el Panorama

1. Pulse PARAMETER SELECT [PAN]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [INT] no está iluminado, pulse también [INT]) Ahora se muestran por orden los panoramas de las zonas externas A, B, C y D empezando por la izquierda.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [ < / > ] y pulse DATA ENTRY [INC]/[DEC] para ajustar el panorama.

## Añadir Portamento a Cada Zona.....

Puede ajustar el tiempo del portamento para cada zona.

1. Pulse PARAMETER SELECT [PORT T.]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [EXT] no está iluminado, pulse también [EXT]). La pantalla muestra por orden el tiempo del portamento de las zonas externas A, B, C y D empezando por la izquierda.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Pulse los botones CURSOR [ ]/[ ] para seleccionar las zonas deseadas y DATA ENTRY [INC]/[DEC] para ajustar el tiempo del portamento.

3. Puede activar/desactivar el efecto de portamento pulsando el botón [PORTAMENTO].

## Añadir Efectos.....

Efectúe los ajustes necesarios a los efectos incorporados en los aparatos MIDI externos (según el tipo de aparato, es posible que no coincidan con los de la unidad). Para obtener más detalles acerca de este tema, vea el manual del usuario suministrado con los aparatos MIDI externos.

Añadir Reverb

Efectúe los ajustes necesarios para añadir reverb (Nivel de Envío de la Reverb) a cada zona.

1. Pulse PARAMETER SELECT [REV SEND]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [INT] no está iluminado, pulse también [INT])

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [←]/[→] y pulse DATA ENTRY [INC]/[DEC] para ajustar el nivel del envío de la reverb. Cuanto más alto sea el valor, más profundo será el efecto de reverb.

Al hacer doble click en el botón PARAMETER SELECT [REV SEND], el indicador parpadeará y el valor de los Niveles del Envío de la Reverb de las cuatro zonas volverá a ser cero. Al volver a hacer doble click, el indicador dejará de parpadear y los valores volverán a sus respectivos niveles anteriores. Puede activar/desactivar la reverb utilizando esta operación. (Si la ajusta en off, aunque cambie de Performance, permanecerá desactivada. Al apagar y volver a encender la unidad, volverá a activarse).

---

---

*Página 41 del manual en inglés*

## Añadir Chorus

Efectúe los ajustes necesarios para añadir chorus (Nivel de Envío del Chorus) a cada zona.

1. Pulse PARAMETER SELECT [CHOR SEND]. (Si el indicador del botón DESTINATIONS [INT] no está iluminado, pulse también [INT]).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Seleccione las zonas deseadas pulsando los botones CURSOR [←]/[→] y pulse DATA ENTRY [INC]/[DEC] para ajustar el nivel del envío del chorus. Cuanto más alto sea el valor, más profundo será el efecto de chorus.

Al hacer doble click en el botón PARAMETER SELECT [REV SEND], el indicador parpadeará y el valor de los Niveles del Envío del Chorus de las cuatro zonas volverá a ser cero. Al volver a hacer doble click, el indicador dejará de parpadear y los valores volverán a sus respectivos niveles anteriores. Puede activar/desactivar el chorus utilizando esta operación. (Si la ajusta en off, aunque cambie de Performance, permanecerá desactivada. Al apagar y volver a encender la unidad, volverá a activarse).

## Volver al Modo Performance/Grabar los Ajustes .....

Hasta este punto hemos efectuado diversos ajustes utilizando el botón PARAMETER SELECT. Si el botón PARAMETER SELECT o el botón DESTINATIONS está iluminado, al pulsarlo volverá al modo Manual original.

No obstante, como los ajustes efectuados hasta este punto han sido guardados automáticamente en forma de ajuste del modo Manual, no puede utilizarlos en el modo Performance. Por lo tanto, recomendamos guardar dichos ajustes como performance.

\* También puede guardar los ajustes del interruptor Zone como Performance. Por lo tanto, tenga cuidado al activar y desactivar las zonas para comparar sonidos.

1. Haga doble click en el botón FUNCTION [UTILITY] y en el teclado numérico pulse [1][0][ENTER].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

\* Para obtener más información acerca del modo Utility, vea las página 8 y 44 en el Volumen 2.

---

---

*Página 42 del manual en inglés*

2. Antes de guardar los datos, especifique el número del Performance deseado utilizando DATA ENTRY [INC]/[DEC].

\* Al guardar el nuevo Performance, cualquier Performance existente en el lugar donde guarde el nuevo se borrará.

3. Una vez preparado el lugar donde desee guardar el nuevo Performance, pulse [ENTER]. La pantalla muestra un mensaje que pregunta si Ud. está conforme con la operación. Si es así, pulse [ENTER]. Si desea cancelar la operación, pulse [EXIT].
4. Una vez completada la operación de guardar el Performance, la pantalla mostrará "Complete" y la unidad volverá al modo anterior. A partir de ahora, podrá recuperar este Performance cuando lo desee.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

## Cambiar de Performance y Tocar

Desde el modo Performance, vamos a cambiar de Performance y tocar.

\* Al encender la unidad, el estado inicial será el del modo Performance.

1. Pulse 1 botón FUNCTION [MANUAL] para apagarlo y volver al modo Performance.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Ahora la pantalla debe ser idéntica a la mostrada en la siguiente figura. La pantalla localizada a la izquierda muestra el número del Performance seleccionado y la localizada a la derecha, el nombre del Performance (para obtener más información acerca de dichas pantalla, vea la página 9 del Volumen 2).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Si la pantalla mostrada no es idéntica a la de la figura anterior, compruebe los siguientes puntos:

- Si algún indicador de los botones FUNCTION está iluminado (si es así, apáguelos pulsando los botones correspondientes).
- Si los indicadores de los botones DESTINATIONS o PARAMETER SELECT están iluminados (si es así, apáguelos pulsando los botones correspondientes).

3. Al tocar el teclado, sonará. Este estado se denomina modo Performance.

\* En este momento, según el Performance seleccionado, es posible que los aparatos MIDI no suenen.

4. Pulsando los botones DATA ENTRY [INC]/[DEC] vamos a seleccionar los ajustes guardados previamente. En el modo Performance, Ud. puede seleccionar Performances y los cambios efectuados en los ajustes se guardan automáticamente (si la unidad se apagara repentinamente o si Ud. cambia de Performance no afectaría a los ajustes) de la misma manera que en el modo Manual. El método (la operación) utilizado para guardar ajustes es idéntico al utilizado en el modo Manual.

**Los ajustes efectuados en el ejercicio del Capítulo 2 afectan sólo a los aparatos MIDI externos conectados a la unidad (excepto las funciones como Global Transpose y el interruptor ZONE). Para obtener más información acerca de los ajustes relacionados con la VE-RD1 instalada en la unidad, lea el Capítulo 1. Para obtener más información acerca de la placa de expansión de voces, lea el Capítulo 3.**

## Capítulo 3 Acerca de la Placa de Expansión de Voces

Aunque el A-90/EX sea un teclado MIDI master, si instala una placa de expansión de voces, puede utilizarlo como piano de directo, sintetizador o teclado con fuente de sonido GS. En este capítulo explicaremos las precauciones a observar al instalar una placa de expansión de voces.

- \* Las placas de expansión de voces (VE-RD1 (incorporada en el A-90EX), VE-JV1 y VE-GS1) se suministran por separado.
- \* Primero debe leer el manual del usuario suministrado con la placa de expansión de voces.

### Instalar la Placa de Expansión de Voces

- Antes de instalar una Placa de Expansión de Voces, siempre deberá apagar la unidad y desenchufar el cable de alimentación.
  - Debe instalar sólo las Placas de Expansión de Voces especificadas (de la serie VE). Quite sólo los tornillos especificados.
  - Para evitar el riesgo de dañar los elementos internos causado por la electricidad estática, observe los siguientes puntos al manejar la placa.
  - Antes de tocar la placa, para descargarse la electricidad estática, siempre deberá tocar algún objeto metálico (por ejemplo, una tubería).
  - Al manejar la placa, cójala por los cantos. Evite tocar los elementos electrónicos y los conectores.
1. Con un destornillador destornille los cuatro tornillos de la tapa LCD central localizada en la parte frontal del A-90/EX y quítela.
    - \* Tenga cuidado de no tocar el LCD (pantalla de cristales líquidos) contenida en la unidad.
  2. Conecte la pieza de sujeción de la placa tal como se muestra en la figura.
    - \* Evite tocar los elementos electrónicos y los conectores.
  3. Introduzca firmemente el conector de la placa en el del A-90/EX. Ahora, los tres pins de la pieza de sujeción de la placa deben sobresalir de los tres agujeros de la placa.
    - \* Al instalar la Placa de Expansión de Voces, nunca deberá utilizar fuerza excesiva. Si al intentar introducirla, no encaja a la primera, extráigala e inténtelo otra vez.
  4. Utilice la llave suministrada con la placa para girar la pieza de sujeción de la placa un cuarto de vuelta en el sentido de las agujas del reloj. Al hacerlo, la placa quedará fijada a la unidad.
    - \* Una vez completada la instalación, compruébela.
  5. Finalmente fije la tapa del LCD.
- \*\*\* FIGURAS \*\*\*
- \* Si alguna vez desea extraer la placa, después de apagar la unidad, extráigala siguiendo los pasos en orden inverso.

## Cómo Coordinar los ajustes Internos con los de la Placa de Expansión

El A-90/EX es capaz de inicializar los ajustes internos que ha guardado para que coincidan con los de la placa de expansión.

\* Si escribe encima de los ajustes internos, se borran. Asegúrese de hacer un backup de los datos importantes utilizando una tarjeta de memoria u otro medio.

1. Apague el A-90/EX.
2. Pulse dos veces sucesivas el botón FUNCTION [UTILITY].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

3. En el teclado numérico pulse [4][4][ENTER].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

4. Si desea inicializar la unidad, pulse dos veces [ENTER].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

## Modificar Ajustes al utilizar la Placa de Expansión de Voces

### Utilizando la VE-RD1.....

La VE-RD1 se utiliza exclusivamente con el A-90 y, por lo tanto, puede efectuar todos los ajustes con el botón PARAMETER SELECT.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Para obtener más detalles acerca de este tema, vea el capítulo 1 del Volumen 1 y la página 53 del Volumen 2.

### Utilizando la VE-JV1 y la VE-GS1.....

Como puede utilizar la VE-JV1 y la VE-GS1 con otros aparatos, no puede efectuar los ajustes con el botón PARAMETER SELECT.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Para obtener más detalles acerca de este tema, vea la página 53 del Volumen 2.

## **Referencia**

### **Lista de los Performances del A-90EX (Ajustes de Fábrica)**

Número          Nombre

\*\*\*LISTA\*\*\*

### **Lista de Patches de la VE-RD1**

Número          Nombre

\*\*\*LISTA\*\*\*

V: número de voces

**CE** Este producto cumple los requisitos de la Directiva Europea 89/336/EEC.

# Roland

# A-90

CONTROLADOR AMPLIABLE

---

**Manual del Usuario**  
**Volumen 2**

# A-90

CONTROLADOR AMPLIABLE

Manual del Usuario

Volumen 2

---

## Introducción

Gracias y enhorabuena por haber adquirido el A-90/A-90EX Controlador MIDI Ampliable de Roland.

El teclado de 88 notas con acción de martillo, la destacada facilidad de utilización y la capacidad de poder utilizar un extenso número de tipos de mensajes MIDI hacen que el A-90/A-90EX sea un elemento valioso en cualquier sistema MIDI completo, sea el utilizado en los estudios de grabación y en directo o el DTM (Sistema Musical de Sobremesa) que Ud. utiliza en su casa. Además, el uso de la Placa de Expansión de Voces VE-RD1 (suministrada por separado para el A-90 e incorporada en el A-90EX) permite utilizar el controlador como piano de directo de 64 voces. El uso de una Placa de Expansión de Voces adicional (VE-JV1 o VE-GS1 ambas suministradas por separado) permite utilizar el controlador como sintetizador o teclado con fuente de sonido GS.

Para aprovechar al máximo las excelentes prestaciones que este controlador ofrece y disfrutar de la unidad durante años sin contratiempos, recomendamos que lea detenidamente este Manual del usuario (Volumen 2).

El A-90/A-90EX es capaz de manejar muchos tipos de mensajes MIDI, pero según el aparato MIDI que conecte a aquel, no siempre será posible aprovechar al máximo las funciones del A-90/A-90EX. Asegúrese de leer también el manual del usuario suministrado con el instrumento o aparato MIDI que conecte a la unidad.

## Cómo Utilizar Este Manual del Usuario (Volumen 2)

Recomendamos que sólo los usuarios que dominen las operaciones básicas del A-90/A-90EX utilicen este manual del usuario (Volumen 2) para aprender a utilizar las funciones avanzadas de la unidad. Antes de leer este manual, primero deberá leer el Volumen 1.

## Normas de este manual

- Se utiliza este manual con el A-90 y el A-90EX. En el texto distinguimos entre ambos aparatos utilizando sus respectivos nombres:

**A-90** Se refiere al A-90 que no dispone de la placa de expansión VE-RD1.

**A-90EX**.....Se refiere al A-90EX y al A-90 que dispone de la placa de expansión VE-RD1.

**A-90/EX**.....Se refiere al A-90 y A-90EX.

- Los caracteres y los números enmarcados por paréntesis [ ] representan los botones (interruptores) localizados en el panel frontal del A-90/EX. Por ejemplo, [ENTER] representa el botón Enter y [1] la tecla numérica 1.
- CURSOR [ < / > ] o [ INC ] / [ DEC ], etc. indica que debe pulsar uno de los dos botones.
- **Acerca de la Pantalla**  
Tenga en cuenta que el contenido de la pantalla representado por las figuras impresas en este manual puede ser ligeramente diferente al de las pantallas de la unidad.

Copyright 1995 ROLAND CORPORATION

No puede reproducirse ninguna parte de esta publicación de ninguna forma sin el permiso por escrito de ROLAND CORPORATION.

## Prestaciones del A-90/EX

### Ampliabilidad Notable

Además de ser un teclado MIDI master, el A-90/EX puede ser actualizado mediante la instalación de una Placa de Expansión de Voces (de la serie VE, suministrada por separado). Esto permite utilizar la unidad como sintetizador o teclado con fuente de sonido GS. En particular, al instalar la Placa de Expansión de voces VE-RD1 en la unidad (suministrada por separado para el A-90 e incorporada en el A-90EX), podrá utilizarla como piano de directo de 64 voces y aprovechar al máximo las prestaciones del teclado de 88 notas con acción de martillo.

### Control MIDI Sofisticado

Las prestaciones de la unidad, que incluyen dos conectores MIDI IN, cuatro conectores MIDI OUT completamente independientes, una amplia selección de controladores, un máximo de ocho Zonas (cuatro de la Placa de Expansión de Voces y cuatro de envío externo), un controlador de secuenciador y otras más, proporcionan control absoluto sobre virtualmente cualquier sistema MIDI.

### Operación Rápida y Fácil

Para que Ud. pueda editar diversos ajustes a tiempo real, muchos parámetros han sido asignados a los botones del panel. Además, al seleccionar un parámetro, se le asignará automáticamente al deslizador PALETTE que permitirá editarlo rápida y directamente.

## Utilizar Tarjetas DATA

- Las tarjetas de memoria nuevas no contienen una pila. Antes de utilizarlas, deberá instalar la pila (vea las instrucciones suministradas con la tarjeta de memoria).
- Las tarjetas de memoria disponen de la pestaña PROTECT que al activarla, protegerá los datos del borrado accidental. Recomendamos que la deje ajustada siempre a la posición ON y que la ajuste a la posición OFF sólo si desea escribir nuevos datos en la tarjeta.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

- Cuando la pila de la tarjeta de memoria quede débil, la pantalla mostrará el siguiente mensaje. Vea las instrucciones suministradas con la tarjeta de memoria y reemplace la pila cuanto antes.

"Data Card Battery Low"

- Introduzca la tarjeta de memoria hasta el fondo del slot DATA CARD.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

- Nunca debe tocar los terminales de la tarjeta de memoria. También debe evitar que se ensucien.

## Contenido

### Capítulo 1 Aprender a Utilizar el A-90/EX (Primero lea éste)

<b>La Estructura del A-90/EX</b> .....	<b>5</b>
La Estructura Básica del A-90/EX .....	5
Acerca de la Memoria .....	6
<b>El Uso Selectivo de los Cinco Modos</b> .....	<b>7</b>
Uso en Directo-1 .....	7
Uso en Estudios de Grabación .....	7
Uso en Directo-2 .....	8
Efectuar Ajustes con Mayor Detalle .....	8
Guardar Ajustes .....	8
<b>Utilizar los Deslizadores DATA ENTRY y PALETTE</b> .....	<b>9</b>
DATA ENTRY .....	9
El Deslizador PALETTE .....	11
<b>Seleccionar el Ítem Deseado en los Modos Edit y Utility</b> .....	<b>12</b>
Utilizar los Menús para Seleccionar un Ítem .....	12
Utilizar Atajos para Saltar al Ítem Deseado .....	13
<b>Activar/Desactivar MIDI OUT</b> .....	<b>14</b>
<b>Activar/Desactivar las Zonas</b> .....	<b>14</b>
<b>La Función Help (Ayuda)</b> .....	<b>15</b>
<b>Si no Puede Hacer que un Sonido Deje de Sonar (La Función Panic)</b> .....	<b>15</b>
Conexiones de los Jacks OUTPUT .....	15

### Capítulo 2 Un Amplio Abanico de Ajustes

<b>Los Ajustes de la Recepción y Envío MIDI</b> .....	<b>16</b>
Ajustar los Canales MIDI a las Zonas .....	16
Ajustar los Destinos del Envío de los Mensajes MIDI Procedentes de las Zonas .....	17
Efectuar los Ajustes desde el Modo Edit .....	17
Efectuar los Ajustes Directamente desde el Panel .....	18
Controlar el A-90/EX desde un Teclado MIDI Externo .....	19
Ajustar las Zonas que Desea Controlar .....	19
Aislar del Teclado del A-90/EX las Zonas Controladas Externamente .....	20
Cambiar de Performance desde un Aparato Externo .....	21
Controlar Directamente un Instrumento MIDI Conectado al A-90/EX desde otro Instrumento MIDI Externo.....	21
Aplicar Mensajes MIDI procedentes de un Instrumento MIDI Externo a los Ajustes de las Zonas .....	22
<b>Asignar Funciones a los Controladores</b> .....	<b>23</b>
<b>Los Ajustes de Otros Controladores</b> .....	<b>25</b>
El Deslizador TOTAL VOLUME .....	25
El Pedal TOTAL VOLUME .....	25
El Pedal HOLD .....	26
La Función Global Transpose .....	26
<b>Modificar los Ajustes de las Zonas (PARAMETER SELECT)</b> .....	<b>27</b>
Aplicar Aftertouch a las Zonas (Zonas Externas) .....	27
Aplicar Modulación a las Zonas (Zonas Externas) .....	27
Aplicar Expresión a las Zonas (Zonas Externas) .....	28
Modificar el Tacto del Teclado .....	28
Seleccionar los Tones de las Zonas (Zonas Externas-Selección de Bancos) .....	29
Asignar Parámetros a los Botones AUX1 y AUX2 y Utilizarlos .....	30
Asignar Parámetros .....	30
Utilizar los Botones AUX .....	32
<b>Hacer que la Pantalla Muestre los Nombres de los Tones contenidos en la Fuente de Sonido</b> .....	<b>33</b>
Ajustar Mapas para las Zonas .....	33
Crear un Nombre de Mapa .....	34
<b>Utilizar Performances en Secuencia (Modo Chain)</b> .....	<b>35</b>

<b>Otros Ajustes de Sistema</b> .....	<b>37</b>
Hacer que la Pantalla Muestre Valores Mientras Utiliza PARAMETER SELECT .....	37
Ajustar el Entorno de Operaciones del A-90/EX .....	38
Contraste del LCD .....	38
Ajustar la Rapidez del Doble Click .....	38

### Capítulo 3 Controlar los Instrumento MIDI Externos que no Sean Fuentes de Sonido

<b>Controlar un Secuenciador Externo</b> .....	<b>39</b>
Ajustar MIDI OUT para poder Conectar el Secuenciador .....	39
Controlar el Secuenciador .....	40
<b>Controlar un Aparato de Efectos Externo</b> .....	<b>41</b>
Ajustar los Canales MIDI para Controlar la Unidad de Efectos .....	41
Ajustar MIDI OUT para poder Conectar la Unidad de Efectos .....	42
Realizar los ajustes para el Effector.....	42
Asignar los Mensajes de Nota que Desea Enviar a la Unidad de Efectos o Caja de Ritmos .....	43

*Página 4 del manual en inglés*

### Capítulo 4 Organizar los Ajustes

<b>Guardar los Ajustes en la Memoria</b> .....	<b>44</b>
Guardar los Ajustes contenidos en el Área Provisional en Forma de Performance .....	44
Guardar los Ajustes del Modo Manual en Forma de Performance .....	45
Guardar una Cadena Nueva o una que ha sido Editada .....	45
<b>Guardar Todo el Contenido de la Memoria Interna en una Tarjeta de Memoria</b> .....	<b>46</b>
Guardar datos contenidos en la Memoria Interna en una Tarjeta de Memoria .....	46
Copiar los Ajustes contenidos en una Tarjeta de Memoria en la Memoria Interna .....	46
Intercambiar los Ajustes contenidos en la Memoria Interna con los contenidos en una Tarjeta de Memoria .....	46
<b>Dar Nombre a los Ajustes</b> .....	<b>47</b>
Dar Nombre a un Performance .....	47
Dar Nombre a los Ajustes del Modo Manual .....	47
<b>Copiar Ajustes</b> .....	<b>47</b>
Copiar un Performance .....	47
Copiar una Cadena .....	48
<b>Recuperar los Ajustes Por Defecto de Fábrica</b> .....	<b>49</b>
Inicializar los Performances o Cadenas contenidas en el Área Provisional .....	49
Inicializar los Ajustes del Modo Manual .....	50
Inicializar los Ajustes de Sistema .....	50
Inicializar la Memoria Interna .....	51
<b>Enviar el Contenido de la Memoria Interna en Forma de Mensajes MIDI</b> .....	<b>52</b>

### Capítulo 5 Controlar la Fuente de Sonido Interna

<b>Acerca de las Placas de Expansión de Voces</b> .....	<b>53</b>
La VE-RD1 .....	53
La VE-GS1 .....	53
La VE-JV1 .....	53
<b>Los Ítems que PARAMETER SELECT es Capaz de Manejar</b> .....	<b>53</b>
<b>La VE-RD1</b> .....	<b>53</b>
Ajustes de la Reverb .....	54
Ajustes del Chorus .....	55
La VE-GS1 y VE-JV1 .....	56
<b>Controlar la Fuente de Sonido Interna desde un Secuenciador Externo</b> .....	<b>57</b>
Utilizar la Placa de Expansión de Voces Como Fuente de Sonido Independiente .....	57
<b>Ajustar la Función Master Tune en la Placa de Expansión de Voces</b> .....	<b>58</b>

## Capítulo 6 Material Suplementario

Si Sospecha que Existe algún Problema .....	59
Si la Pantalla Muestra un Mensaje de Error .....	60
Números de Atajo .....	61
Aplicación MIDI .....	62
Carta de Aplicación MIDI .....	76
Especificaciones .....	77
Índice .....	78

*Página 5 del manual en inglés*

# Capítulo 1 Aprender a Utilizar el A-90/EX (Primero lea éste)

Este capítulo proporciona una visión general del A-90/EX y explica algunas funciones útiles que no han sido explicadas en el Volumen 1.

## La Estructura del A-90/EX

### La Estructura Básica del A-90/EX .....

La siguiente figura muestra la manera como el A-90/EX está estructurado.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

**Controlador (Teclado, palanca de Pitch Bend, etc.)**

### Controladores

Los controladores son los deslizadores localizados en el panel frontal del teclado y los pedales que puede conectar al panel posterior. Los datos de Performance procedentes de dichos controladores se envían a diversas Zonas.

### Zonas Externas (EXT A y B)

Estas Zonas controlan los instrumentos MIDI conectados a MIDI OUT (1 a 4).

Se asigna un Canal MIDI a cada Zona. Los datos de Performance son procesados en la Zona correspondiente y enviados en forma de mensajes MIDI a instrumento MIDI que disponga del mismo ajuste de canal.

Puede asignar libremente cualquier MIDI OUT para que envíe los ajustes de cualquier Zona.

### Zonas Internas (INT A y B)

Estas Zonas controlan la Placa de Expansión de Voces (si la ha instalado en la unidad).

Se asigna un canal MIDI a cada Zona. La Zona controla las Partes que disponen del mismo canal que el de la Placa de Expansión de Voces.

Puede hacer sonar los Patches incorporados en la Placa de Expansión de Voces mediante la recepción de datos de performance procedentes del teclado (haciendo que el ajuste de la Zona coincida con éste).

\* Según el ajuste, también puede enviar datos de performance al MIDI OUT.

La sección PARAMETER SELECT se utiliza para seleccionar los ajustes de las Zonas Internas y Externas que, a su vez, se controlan a tiempo real mediante los cuatro deslizadores de la sección PALETTE.

### Control Effector (EFFECTOR 1 a 4)

Se utilizan para controlar las unidades de efectos conectadas a los conectores MIDI OUT.

## Performance

### (Interna: 1-64, Tarjetas de Memoria: 65-128)

La colección de los ajustes de las cuatro Zonas internas, las cuatro Zonas externas y los controles effector se denomina "Performance".

Con el A-90/EX, Ud. puede guardar 64 Performances en la memoria interna y 64 performances adicionales en una tarjeta de memoria (suministrada por separado).

Al cambiar de Performance, podrá efectuar instantáneamente los ajustes para el sistema MIDI íntegro siendo el A-90/EX su unidad central.

---

El diagrama impreso en el lado izquierdo de la tapa de LCD de la unidad muestra la estructura básica del A-90/EX.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

---

*Página 6 del manual en inglés*

## Acerca de la Memoria .....

Los Performances y otros ajustes se guardan en la memoria. El A-90/EX dispone de los siguientes tipos de memoria.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

### A-90

<b>Memoria de Sistema</b>	<b>Tarjeta de Memoria</b>
<b>Memoria Manual</b>	
<b>Área Provisional</b>	
<b>Memoria Interna</b>	<b>Performances: 64</b>
<b>Performances: 64</b>	
<b>Cadenas: 10</b>	<b>Cadenas: 10</b>

### Área Provisional

Aquí es donde se guardan los ajustes de Performance y Cadena seleccionados mediante los botones del panel. Al hacer sonar tonos contenidos en una Placa de Expansión de Voz instalada en la unidad o controlar un instrumento MIDI externo, los tonos sonarán y el instrumento MIDI funcionará según los ajustes contenidos en el área provisional.

Al modificar dichos ajustes, no afectará directamente a los datos guardados en la memoria interna sino que modificará una copia de los datos contenidos en el área provisional.

Como los ajustes contenidos en el área provisional son, en efecto, provisionales, al apagar la unidad o recuperar otros ajustes, se perderán.

Si desea conservar los ajustes guardados en el área provisional, debe guardarlos en otro tipo de memoria.

### Memoria Interna

Se utiliza esta memoria para guardar los ajustes de Performance y Cadena. Aquí puede guardar los ajustes de hasta 64 Performances y 10 Cadenas.

### Memoria de Sistema

Esta memoria se utiliza para guardar los ajustes de los Parámetros de Sistema que determinan el entorno de operaciones del A-90/EX. Al modificar un ajuste, modificará directamente los Parámetros de Sistema y, por lo tanto, los datos siempre se actualizarán y quedarán en la memoria aunque apague la unidad.

### Memoria Manual

Esta memoria se utiliza para guardar los ajustes de Performance utilizados en el modo Manual. En el modo Manual puede procesar y modificar directamente los ajustes de Performance y, por lo tanto, los datos siempre se actualizarán y quedarán en la memoria aunque apague la unidad.

### Tarjeta de Memoria (Suministrada por Separado)

Una tarjeta de memoria es capaz de almacenar 64 Performances y 10 cadenas y funciona de manera similar a la de la memoria interna. También puede utilizar una tarjeta de memoria para guardar el contenido de todos los tipos de memoria del A-90

## El Uso Selectivo de los Cinco Modos

La serie A-90 dispone de cinco modos cada uno de los cuales puede ser seleccionado mediante los botones FUNCTION del panel. Esta sección explica la prestaciones de cada uno de dichos modos.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

### Uso en Directo-1 (Cambiar de Ajustes - Modo Performance).....

Al encender el A-90, se activará este modo. El modo Performance es útil para cambiar de ajustes (Performance) durante actuaciones en directo. Puede cambiar al modo Performance desde cualquier otro modo en el que esté pulsando el botón FUNCTION correspondiente al modo que desee abandonar.

Estos son algunas de las prestaciones de este modo.

- Puede utilizar una gran variedad de controladores para controlar instrumentos MIDI externos o Placas de Expansión de Voz.
- Puede cambiar de Performance.
- Puede cambiar de ajuste a tiempo real utilizando PARAMETER SELECT.
- Puede efectuar ajustes con aún más detalle desde el modo Edit.
- Si no guarda los ajustes modificados en forma de un nuevo Performance, al apagar la unidad o cambiar de Performance, dichos ajustes se perderán (los ajustes de Sistema se guardan automáticamente).
- Puede utilizar los controles de secuenciador para controlar un secuenciador externo.

### Uso en Estudios de Grabación (Utilizar la unidad Como Controlador Sin Recuperar Ajustes - Modo Manual).....

Al pulsar FUNCTION [MANUAL] (para que se ilumine su indicador), el modo Manual se Activará. Estando en este modo no puede cambiar de Performance. No obstante, cualquier ajuste que modifique se guarda automáticamente. Esto hace que el modo Manual sea muy útil si, durante una actuación en directo, utiliza el A-90/EX para crear un Performance mientras controla un instrumento MIDI externo. Para volver al modo original, sólo debe pulsar [MANUAL] otra vez (para que se apague su indicador).

Éstas son algunas de las prestaciones de este modo.

- Puede utilizar una gran variedad de controladores para controlar instrumentos MIDI externos o Placas de Expansión de Voz.
- Puede efectuar ajustes con aún más detalle desde el modo Edit.
- Puede cambiar de ajuste a tiempo real utilizando PARAMETER SELECT.
- Los ajustes que modifique se guardan automáticamente. Esto significa que, aunque apague la unidad antes de guardar los ajustes, o cambie al modo Performance o de Performance, al volver al modo Manual, siempre podrá volver a empezar a partir del mismo punto.
- Puede utilizar los controles de secuenciador para controlar un secuenciador externo.

### Uso en Directo-2 (Recuperar Ajustes Continuamente Modo Chain).....

Al pulsar FUNCTION [CHAIN] (para que se ilumine su indicador), el modo Chain se activará. En dicho modo, puede recuperar la cadena (o secuencia) del Performance deseada. Esto hace que este modo sea útil para cambiar de Performance durante una actuación en directo para que coincida con las canciones o progresiones de acordes que Ud. ejecute. Para volver al modo original, sólo debe pulsar otra vez [CHAIN] (para que se apague su indicador).

- Puede utilizar una gran variedad de controladores para controlar instrumentos MIDI externos o Placas de Expansión de Voz.
- Puede cambiar la secuencia de los Performances en la Cadena.
- Puede cambiar de Cadena.
- Puede crear Cadenas.
- Puede efectuar ajustes con aún más detalle desde el modo Edit. (No puede modificar los ajustes relativos a Performances).
- Al apagar la unidad o cambiar de Cadena, las Cadenas que cree se perderán si no las guarda en forma de Cadena, (Los ajustes de Sistema se guardan automáticamente).
- Puede utilizar los controles de secuenciador para controlar un secuenciador externo.

## Efectuar Ajustes con Mayor Detalle (Modo Edit).....

Al pulsar FUNCTION [EDIT] (para que se ilumine su indicador), el Modo Edit se activará. Desde este modo puede modificar (editar) los valores de diversos ajustes (parámetros). El modo Edit utiliza el formato de menú para asegurar la fácil selección de los parámetros deseados. Como dispone de números de atajos para cada ítem, también puede utilizar el teclado numérico para seleccionarlo. Para volver al modo original, sólo debe pulsar otra vez [EDIT] (para que se apague su indicador).

## Guardar Ajustes (Modo Utility).....

Al pulsar FUNCTION [UTILITY] (para que se ilumine su indicador), el Modo Edit se activará. Desde este modo puede efectuar diversas operaciones, por ejemplo, guardar ajustes modificados, copiar ajustes e inicializar ajustes que han sido guardados. El modo Utility utiliza el formato de menú para asegurar la fácil selección de los parámetros deseados. Como dispone de números de atajos para cada ítem, también puede utilizar el teclado numérico para seleccionarlo. Para volver al modo original, sólo debe pulsar otra vez [UTILITY] (para que se apague su indicador).

---

*Página 9 del manual en inglés*

## Utilizar los Deslizadores DATA ENTRY y PALETTE

El A-90/EX proporciona varios métodos para seleccionar números o cambiar de menú que facilitan la modificación de ajustes o la selección de parámetros.

### DATA ENTRY.....

\*\*\* FIGURA \*\*\*

#### 1. El Deslizador DATA ENTRY

Este deslizador se utiliza para aumentar o disminuir el valor numérico seleccionado. Al seleccionar un Número de Performance, hasta que pulse [ENTER], el ajuste no quedará "fijado".

#### 2. Los Botones INC/DEC

Estas teclas funcionan de manera idéntica a la del deslizador DATA ENTRY para aumentar o disminuir los valores numéricos seleccionados. Si desea que el valor cambie más rápidamente, mantenga pulsada una de estas teclas y pulse la otra.

#### 3. Botones CURSOR

Estos botones se utilizan para cambiar de página del menú y seleccionar parámetros.

#### [Estando en Modo Performance o Modo Manual]

Estas pantallas muestran las funciones asignadas al controlador actual.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

FC1, FC2, FS1, FS2 por orden empezando por la izquierda  
 Palanca Pitch Bend, Palanca Modulaci3n, WHEEL 1, 2  
 Aftertouch de Tecla, Controlador Breath, Interruptor MONO, Interruptor PORTAMENTO  
 Deslizador BREATH, Deslizador AFTER TCH, Deslizador EXPRESS, Deslizador PORT TIME

Utilizar PARAMETER SELECT

Los botones CURSOR [←/→] se utilizan para seleccionar un ítem (desplazando el cursor). Si la pantalla muestra " /" " en la esquina superior derecha de la pantalla, puede utilizar los botones CURSOR [ ]/[ ] para seleccionar la página deseada. Si la pantalla muestra " /" " , puede utilizar los botones CURSOR [←/→] para seleccionar la página deseada.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

---

*Página 10 del manual en inglés*

#### **[Estando en Modo Chain]**

Los botones CURSOR [←/→] se utilizan para cambiar los Performances contenidos en la cadena y los botones CURSOR [ ]/[ ] , para activar el modo edición de la cadena

#### **[Estando en Modo Edit o Modo Utility]**

Los botones CURSOR [←/→] se utilizan para seleccionar un ítem (desplazando el cursor) y los botones CURSOR [ ]/[ ] , para cambiar de menú. Si la pantalla muestra " /" " en la esquina superior derecha de la pantalla, puede utilizar los botones CURSOR [ ]/[ ] para seleccionar la página deseada. Si la pantalla muestra " /" " , puede utilizar los botones CURSOR [←/→] para seleccionar la página deseada.

### **4. Teclado Numérico**

#### **[Estando en Modo Performance]**

- Seleccionar un Performance

Utilice las teclas (0) a (9) para entrar el Número del Performance deseado y pulse [ENTER] para confirmar la selección. Puede cancelar el ajuste pulsando [EXIT] antes de pulsar [ENTER].

**1-64:** Los Performances contenidos en la memoria interna.

**65-128:** Los Performances contenidos en la tarjeta de memoria.

- Seleccionar el Dígito de la derecha del Número del Performance (Cuando la pantalla muestre el Número del Performance en formato GBN: vea la pág. 38).

Utilice las teclas (1) a (8) para seleccionar el dígito de la derecha del Número del Performance.

#### **[Al Utilizar PARAMETER SELECT]**

Puede entrar un valor numérico para el Parámetro actual utilizando las teclas (0) a (9) y confirmarlo pulsando [ENTER]. Para entrar un número positivo o negativo, primero utilice [A/INT]/[B/CARD] para seleccionar "+" o "-", entre el valor deseado utilizando las teclas (0) a (9) y pulse [ENTER] para confirmar el valor. Puede cancelar el ajuste pulsando [EXIT] antes de pulsar [ENTER]. Según el parámetro, puede desactivarlo pulsando [OFF]. (El valor del ajuste no se modifica). Cada vez que pulse [OFF], el parámetro alternará entre desactivado y activado.

#### **[Estando en Modo Manual]**

No puede utilizar el teclado numérico.

#### **[Estando en Modo Chain]**

- Seleccionar una Cadena

Utilice [A/INT]/[B/CARD] para seleccionar un Grupo (Interno o Tarjeta), utilice las teclas (0) a (9) para entrar el Número de la Cadena y pulse [ENTER] para confirmar la selección. Puede cancelar el ajuste pulsando [EXIT] antes de pulsar [ENTER]. Al pulsar la tecla (0), seleccionará el Número de Cadena "10".

- Seleccionar un Performance Durante la Edición de una Cadena

Puede utilizar los botones de la misma manera que en el modo Performance.

#### **[Estando en Modo Edit]**

Puede entrar un valor numérico para el Parámetro actual utilizando las teclas (0) a (9) y confirmarlo pulsando [ENTER]. Para entrar un número positivo o negativo, primero utilice [A/INT]/[B/CARD] para seleccionar "+" o "-", entre el valor deseado utilizando las teclas (0) a (9) y pulse [ENTER] para confirmar el valor. Puede cancelar el ajuste pulsando [EXIT] antes de pulsar [ENTER].

Según el parámetro, puede desactivarlo pulsando [OFF]. (El valor del ajuste no se modifica). Cada vez que pulse [OFF], el parámetro alternará entre desactivado y activado.

Cada tecla (0) a (9) tiene asignadas dos o tres letras del alfabeto (Las letras asignadas a cada tecla están impresas encima a la derecha de cada botón). Al pulsar un botón, pasará por la secuencia de números y letras. "0" y "espacio" están asignados a la tecla (0). Para entrar letras mayúsculas, mantenga pulsado [A/INT] mientras pulsa el botón deseado. Puede borrar una letra indicándolo con el cursor y pulsando [B/CARD].

\* Al utilizar los botones para entrar texto, el cursor no se desplazará. Utilice los botones CURSOR para desplazarlo.

---

### *Página 11 del manual en inglés*

- Al Asignar Mensajes Exclusive a los botones AUX 1/2

Los datos se entran por grupos de dos bytes (dos dígitos) en formato hexadecimal. Puede entrar directamente los dígitos 0 a 9, pero debe entrar las letras A a F manteniendo pulsado [A/INT] mientras pulsa la tecla correspondiente. Por ejemplo, puede entrar el valor hexadecimal "7F" pulsando [7], [A-INTERNAL] + [5] y [ENTER]. El valor se coloca justo antes de la posición indicada por el cursor.

- Desplazarse Entre las Pantallas de Menú

Utilice [ENTER] para desplazarse al ítem del menú seleccionado actualmente y [EXIT] para volver al menú anterior.

#### **[Estando en Modo Utility]**

- Seleccionar un Performance

Puede utilizar los botones de la misma manera que en el modo Performance.

- Desplazarse Entre las Pantallas de Menú

Utilice [ENTER] para desplazarse al ítem del menú seleccionado actualmente y [EXIT] para volver al menú anterior.

\* Los botones DATA ENTRY disponen de un tacto diferente a los demás botones. (Es así para facilitar la entrada de datos).

## El Deslizador PALETTE .....

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Durante un performance, puede utilizar este deslizador como controlador pero, al utilizar PARAMETER SELECT, podrá utilizarlo como deslizador PALETTE para cambiar de Zona y modificar parámetros directamente. La pantalla muestra los ítems por orden empezando por la izquierda.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

---

*Página 12 del manual en inglés*

## Seleccionar el Ítem Deseado en los Modos Edit y Utility

Las pantallas de los modos Edit y Utility utilizan el formato de menú que permite seleccionar los ítems deseados. También puede utilizar los números de los atajos asignados a dichos ítems y menús para saltar al deseado. Esta sección explica algunos de los métodos específicos utilizados para seleccionar ítems. Las operaciones son iguales en ambos modos.

### Utilizar los Menús para Seleccionar un Ítem .....

1. Al seleccionar el modo Edit o Utility, se mostrará la pantalla menú (Top Menu).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

\* Al cambiar de modo desde el modo Edit o Utility, se mostrará la última pantalla mostrada en el modo Edit o Utility. Esto significa que la pantalla Top Menu no será necesariamente la pantalla mostrada al entrar en modo Edit o Utility. Si desea ver la pantalla Top Menu, pulse [EXIT] hasta que se muestre.

2. Utilice los botones CURSOR [<]/> para que el ítem deseado parpadee y pulse el botón CURSOR [ ] o [ENTER].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Si la pantalla no cambia, vuelva a repetir el paso 2.

### Cambiar de Página

Si " " se muestra en el área superior derecha de la pantalla, significa que existe una página siguiente. " " significa que existe una página anterior. Pulse el botón CURSOR [ ] para desplazarse a la página siguiente o [ ] para desplazarse a la página anterior.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Si la pantalla muestra " " o " ", significa que existen uno o más ítems que no caben en la pantalla y que la página está dividida. Pulse los botones CURSOR [<]/> para ver dicha página.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

---

*Página 13 del manual en inglés*

### Utilizar Atajos para Saltar al Ítem Deseado .....

1. Según el modo deseado, haga doble click con el botón [EDIT] o [UTILITY] FUNCTION. (Se hace doble click pulsando el botón dos veces en sucesión rápida). Esto hace que el indicador del botón y la pantalla izquierda parpadeen.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice el teclado numérico para entrar el número del atajo del ítem deseado y pulse [ENTER]. Esta acción hace que la pantalla izquierda muestre el número del atajo seleccionado y que salte al ítem deseado.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

## La Manera Cómo se Indican los Menús y los Números de los Atajos

---

*En las explicaciones de este manual, los menús y el número de atajo que debe seleccionar para obtener el parámetro deseado se muestran a la derecha del ítem seleccionado.*

**Ejemplo: (EDIT: PERF: COMMON, E43)**

*Esto significa que desde el modo Edit, debe seleccionar "Perf" como primer menú y "COMMON" como segundo. El número de atajo es "43".*

*\* Las páginas 61 y 62 de este manual contienen una lista de los número de atajo.*

---

El diagrama impreso en el lado derecho de la tapa LCD muestra los parámetros típicos y los números de atajo de los diversos modos. Esta es una referencia útil para efectuar ajustes.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

*Página 14 del manual en inglés*

## Activar/Desactivar MIDI OUT

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Los interruptores MIDI OUTPUT permiten activar/desactivar los respectivos conectores MIDI OUT del A-90/EX. Al desactivar un interruptor MIDI OUT, No se enviará ningún mensaje MIDI desde el correspondiente conector MIDI OUT. Para activar un conector MIDI OUT, simplemente pulse el interruptor MIDI OUTPUT correspondiente (para que se ilumine su indicador). Cada vez que pulse dicho interruptor, activará/desactivará el MIDI OUT correspondiente. Si desea activar sólo un MIDI OUT, haga doble click en el interruptor correspondiente. Los otros tres MIDI OUT quedan desactivados.

Al hacer doble click en el interruptor otra vez, los ajustes volverán a su estado previo (excepto si, antes de hacer doble click en el primer interruptor, lo ha hecho ya en otro)

El estado de los interruptores se guarda automáticamente como ajuste de sistema y aunque apague la unidad, quedará en la memoria.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

\* Aunque apague un interruptor MIDI OUTPUT durante un performance, el sonido que está sonando seguirá sonando.

## Activar/Desactivar las Zonas

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Los interruptores ZONE permiten activar/desactivar las Zonas correspondientes (internas y externas). Al desactivar un interruptor ZONE, los controladores o el teclado no enviarán información de performance (no obstante, se enviarán las modificaciones efectuadas mediante PARAMETER SELECT). Para activar una Zona, simplemente pulse el interruptor ZONE correspondiente (se ilumina su indicador). Cada vez que pulse dicho interruptor, la zona alternará entre activada y desactivada. Si desea activar sólo una Zona (interna o externa), haga doble click en el interruptor correspondiente. Las otras tres Zonas quedan desactivadas.

Al hacer doble click en el interruptor otra vez, los ajustes volverán a su estado previo (excepto si, antes de hacer doble click en el primer interruptor ZONE, lo ha hecho ya en otro)

El estado de los interruptores ZONE se guardan automáticamente como ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 u el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

## La Función Help (Ayuda)

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Mediante la función Help, al pulsar [HELP], la pantalla mostrará una amplia gama de información acerca de pantalla actual: significados de lo mostrado, los límites de los valores ajustables, las asignaciones de los controladores y los valores actuales de diversos ajustes.

Al pulsar un botón haciendo que su indicador parpadee, podrá utilizar los botones cursor [<]/[>] para seleccionar un ítem y, a continuación, al pulsar [HELP] otra vez, se mostrará aún más información acerca de dicho ítem. Para volver al modo original, pulse otra vez [HELP].

## Si no Puede Hacer que un Sonido Deje de Sonar (La Función Panic)

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Puede utilizar la función Panic si no puede hacer que la Placa de Expansión de Voz del A-90EX o un instrumento MIDI externo deje de sonar. Para utilizar la función Panic, simplemente pulse [PANIC]. Lo que sucederá al pulsarlo depende de como haya pulsado este botón. Para obtener más información, siga leyendo.

**Una Pulsación:** El teclado envía mensajes MIDI de Nota Desactivada y Hold desactivado y también los ajustes actuales del A-90/EX.

**Dos Pulsaciones:** La unidad envía mensajes MIDI de Nivel de Volumen (127), Nota Desactivada para todos los sonidos (C-1 a G 9), Pitch Bend (centro), Aftertouch de Canal (0), Modulación (0) y Hold 1 (0) a todos los canales MIDI. También envía los ajustes actuales del A-90/EX.

\* Si desea enviar sólo los ajustes actuales del A-90/EX, pulse [PANIC] una vez sin pulsar las teclas del teclado.

Si la función Panic está activada, el indicador del botón [PANIC] parpadea. Mientras está activada, todas las demás operaciones están desactivadas y MIDI IN no puede recibir información.

## Conexiones de los Jacks OUTPUT

Puede utilizar los jacks OUTPUT (jacks de salida audio para la Placa de Expansión de Voz) del A-90/EX para obtener una salida balanceada o sin balancear.

Para obtener una salida balanceada, utilice un cable de tipo balanceado estándar (tipo TRS) y para obtener una salida sin balancear, un cable de tipo sin balancear estándar (tipo TS).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

#### **TRS**

CASQUILLO (toma de tierra)

PUNTA (Caliente)

ANILLO (Frío)

#### **TS**

CASQUILLO (Toma de Tierra)

PUNTA (Caliente)

---

---

*Página 16 del manual en inglés*

## **Capítulo 2 Un Amplio Abanico de Ajustes**

### **Ajustes de la Recepción y Transmisión MIDI**

El A-90/EX permite asignar libremente los datos de performance procedentes de las Zonas a los cuatro conectores independientes MIDI IN. También permite asignar datos de performance recibidos mediante los conectores MIDI IN a las Zonas y a los conectores MIDI OUT.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

#### **Asignar los Canales MIDI a las Zonas.....**

Esta operación asigna los canales MIDI utilizados para enviar mensajes MIDI procedentes de las Zonas. Puede guardar dichos ajustes en forma de Performances.

1. Desde el modo Performance o modo Manual, pulse DESTINATIONS [EXT] o [INT] y, a continuación, pulse PARAMETER SELECT [MIDI CH].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Si ha pulsado [INT], utilice el botón CURSOR [ ] para seleccionar la página que contiene los ajustes de los canales MIDI.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

3. Utilice el deslizador DATA ENTRY o PALETTE para seleccionar los canales MIDI para las Zonas.

\* Si ha instalado la VE-RD1, los canales de salida de las Zonas internas se convierten en canales de recepción de las Partes de la VE-RD1 (vea la pág. 53 del Volumen 2).

Puede guardar estos ajustes en forma de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no los guarda, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

## Ajustar los Destinos del Envío de los Mensajes MIDI Procedentes de las Zonas (EDIT: PERF: COMMON, E42).....

Esta operación asigna los datos de performance procedentes de las Zonas a los cuatro conectores independientes MIDI OUT. Puede guardar estos ajustes en forma de Performance.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Puede efectuar los ajustes desde el modo Edit o directamente desde el panel.

### Efectuar los Ajustes desde el Modo Edit

1. Cambie del modo Performance (o modo Manual) al modo Edit y utilice el menú o los atajos para seleccionar "Zone Output".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Pulse el interruptor ZONE correspondiente a la Zona donde desee efectuar los ajustes. Se iluminan el indicador del botón y el interruptor MIDI OUTPUT (correspondiente al conector MIDI OUT al que la Zona envíe los datos). Pulse el interruptor MIDI OUTPUT apropiado para seleccionar el MIDI OUT deseado.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

También puede efectuar los ajustes desde la pantalla. Pulse el interruptor ZONE correspondiente a la Zona deseada, utilice los botones CURSOR para seleccionar MIDI OUT y utilice el interruptor DATA ENTRY para activar/desactivarlo.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

### Efectuar los Ajustes Directamente Desde el Panel.

1. Desde el modo Performance (o el modo Manual), mantenga pulsado el interruptor ZONE correspondiente a la Zona donde desee efectuar los ajustes.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Después de unos instantes, el interruptor MIDI OUTPUT correspondiente al conector MIDI OUT al que la Zona envíe los datos empezará a parpadear.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Mantenga pulsado el interruptor ZONE y pulse el interruptor MIDI OUTPUT apropiado para seleccionar el conector MIDI OUT deseado.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Puede guardar estos ajustes en forma de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no los guarda, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

---

## Efectuar las Conexiones para Más de Cuatro Zonas

---

Normalmente se envían los datos de Performance a la Placa de Expansión de Voz instalada en la unidad. No obstante, también puede utilizar dichos ajustes para enviar datos a aparatos externos mediante los conectores MIDI OUT. Esto permite enviar datos de Performance hasta de ocho Zonas (cuatro Zonas externas y cuatro Zonas internas) a instrumentos MIDI externos.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Al hacerlo, según la Placa de Expansión de Voz utilizada, los valores del PARAMETER SELECT manejados por las Zonas internas podrán variarse (vea el Volumen 2 pág. 53). También puede aislar la Placa de Expansión de Voz de las Zonas internas (vea el Volumen 2 pág. 57). Al hacerlo, los valores del PARAMETER SELECT manejados por las Zonas internas serán idénticos a los de las Zonas externas.

\* Si no ha instalado ninguna Placa de Expansión de Voz, los valores del PARAMETER SELECT manejados por las Zonas internas serán idénticos a los de las Zonas externas.

---

*Página 19 del manual en inglés*

## Controlar el A-90/EX desde un Teclado MIDI Externo .....

Si conecta un teclado MIDI al conector MIDI IN 1, puede utilizar dicho teclado para controlar las Zonas. Puede controlar todos los mensajes MIDI de canal. Dichos datos de Performance (recibidos mediante Omni On, es decir, a pesar del canal MIDI que los transmite) se asignan a las Zonas de la misma forma que con la palanca Pitch Bend y se envían mediante los canales MIDI de salida correspondientes a las Zonas. Ud. puede incluso cambiar de Performance en el A-90/EX desde el teclado MIDI.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

<b>SALIDA MIDI</b>	<b>ENTRADA MIDI</b>	<b>Placa de Expansión de Voz</b>
<b>Zona Externa</b>	<b>Zona Interna</b>	

### Ajustar las Zonas que Desea Controlar (EDIT: PERF: COMMON, E43)

Esta operación ajusta las Zonas a controlar mediante el teclado externo.

1. Cambie del modo Performance (o modo Manual) al modo Edit y utilice el menú o el número del atajo para seleccionar "IN1 (Remote) Asgn".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Pulse el interruptor ZONE correspondiente a la Zona que desee controlar.

Utilice los botones CURSOR para seleccionar la Zona deseada y utilice DATA ENTRY para activar/desactivarla.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Puede guardar estos ajustes en forma de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no los guarda, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

## **Aislar del Teclado del A-90/EX las Zonas Controladas Externamente (EDIT: PERF: COMMON, E45)**

Este ajuste hace que el teclado del A-90/EX no pueda controlar las Zonas controladas por el teclado externo.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

**SALIDA MIDI**  
**Zona Externa**

**ENTRADA MIDI**  
**Zona Interna**

**Placa de Expansión de Voz**

1. Cambie del modo Performance (o modo Manual) al modo Edit y utilice el menú o el número del atajo para seleccionar "Local KBD Sw".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Pulse el interruptor ZONE correspondiente a la Zona que desee aislar. Utilice los botones CURSOR para seleccionar la Zona deseada y utilice DATA ENTRY para activar/desactivarla.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Puede guardar estos ajustes en forma de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no los guarda, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

## **Cambiar de Performance desde un Aparato Externo**

Ud. puede enviar mensajes de Cambio de Programa desde el instrumento MIDI conectado al MIDI IN1 o IN2 y cambiar de Performance en el A-90/EX. Para hacerlo, debe ajustar el canal (canal de control) utilizado para cambiar de Performance en el A-90/EX.

1. Cambie al modo Edit y utilice DATA ENTRY o el número de atajo para seleccionar "Control Channel".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Desplace el cursor utilizando los botones CURSOR y DATA ENTRY para seleccionar el canal de control. También puede utilizar DATA ENTRY para desactivarlo.

Una vez ajustado el canal de control, los Performance contenidos en el A-90/EX se cambiarán mediante los mensajes de Cambio de Programa enviados mediante el canal seleccionado.

Los ajustes del canal de control se guardan automáticamente en forma de ajuste de sistema. Debido a que sólo existe un ajuste de sistema, no lo puede cambiar. (No obstante, Ud. puede guardar todos los ajustes, inclusive el ajuste de sistema, en una tarjeta de memoria. Vea el Volumen 2 pág. 46).

# Controlar Directamente el Instrumento MIDI Conectado al A-90/EX desde Otro Instrumento MIDI Externo (EDIT: PERF: COMMON, E44)

Ud. puede mezclar los mensajes MIDI recibidos en MIDI IN2 con los mensajes MIDI procedentes del A-90/EX y enviar dicha mezcla al MIDI OUT. Esto permite controlar directamente el instrumento MIDI conectado al A-90/EX mediante un teclado MIDI externo o secuenciador.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

**SALIDA MIDI                      ENTRADA MIDI                      Placa de Expansión de Voces**

1. Cambie al modo Edit y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "IN2 Asgn".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Pulse el interruptor MIDI OUTPUT correspondiente al MIDI OUT que desee utilizar para el envío. Si desea enviar los datos a la Placa de Expansión de Voz, pulse el interruptor INT ZONE.

Utilice los botones CURSOR para seleccionar la Zona y DATA ENTRY para activar/desactivarla.

---

*Página 22 del manual en inglés*

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Puede guardar estos ajustes en forma de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no los guarda, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

## Aplicar Mensajes MIDI procedentes de un Instrumento MIDI Externo a los Ajustes de las Zonas (EDIT: SYS, E06).....

Esta operación hace que los mensajes MIDI recibidos por los conectores MIDI IN1 y IN2 afecten a los ajustes de las Zonas.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

1. Cambie al modo Edit y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar la página que permite ajustar la manera como se manejan los mensajes MIDI que la unidad reciba.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice los botones CURSOR para seleccionar el parámetro deseado y ajústelo con DATA ENTRY.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

**a. Si así lo desea, puede ajustar este parámetro de forma que los mensajes MIDI recibidos mediante IN1 se apliquen a los ajustes de la Zona Externa.**

**OFF/0:** No afecta a los ajustes de la Zona externa.

**ON/1:** Los valores de los mensajes recibidos se reflejan en los ajustes de la Zona externa.

**b. Si así lo desea, puede ajustar este parámetro de forma que los mensajes MIDI recibidos mediante IN1 se apliquen a los ajustes de la Zona interna.**

**OFF/0:** No afecta a los ajustes de la Zona interna.

**ON/1:** Los valores de los mensajes recibidos se reflejan en los ajustes de la Zona interna.

**c. Si así lo desea, puede ajustar este parámetro de forma que los mensajes MIDI recibidos mediante IN2 se apliquen a los ajustes de la Zona Externa.**

**OFF/0:** No afecta a los ajustes de la Zona externa.

**ON/1:** Los valores de los mensajes recibidos se reflejan en los ajustes de la Zona externa.

**d. Si así lo desea, puede ajustar este parámetro de forma que los mensajes MIDI recibidos mediante IN2 se apliquen a los ajustes de la Zona interna.**

**OFF/0:** No afecta a los ajustes de la Zona interna.

**ON/1:** Los valores de los mensajes recibidos se reflejan en los ajustes de la Zona interna.

Estos ajustes se guardan automáticamente en forma de ajuste de sistema. Debido a que sólo existe un ajuste de sistema, no lo puede cambiar. (No obstante, Ud. puede guardar todos los ajustes, inclusive el ajuste de sistema, en una tarjeta de memoria. Vea el Volumen 2 pág. 46).

Puede guardar estos ajustes en forma de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente.

## Asignar Funciones a los Controladores

El A-90/EX incorpora un número extenso de controladores. Ud. puede asignar funciones a dichos controladores tal como desee. Para obtener más información acerca de este tema, siga leyendo.

1. Entre en el modo Edit.

2. Active el controlador al cual desee asignar una función. Esta acción hace que la pantalla cambie a la de la página que permite asignar funciones. También puede utilizar los menús o los números de atajo para efectuar los ajustes (EDIT: SYS: CTRL, E10-E25).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

\* La siguiente lista contiene los controladores a los cuales puede asignar funciones y los números de atajo que puede utilizar para efectuar los ajustes. (Un asterisco (\*) indica un controlador de tipo interruptor).

\*\*\* LISTA \*\*\*

3. Utilice los botones CURSOR y DATA ENTRY para asignar la función deseada. Utilice los ítems localizados en la columna de la izquierda para seleccionar el Grupo de la función y los de la columna de la derecha para seleccionar el tipo. Para desactivar el controlador, pulse [OFF].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

## La Funciones que Puede Asignar a los controladores

---

- **CC (Cambio de Control MIDI)**

*Puede asignarla a todos (0 a 119).*

---

- **Ch M (Mensajes de Canal MIDI)**

- *Ch AFTER (aftertouch de canal)*

- *P-AFT (aftertouch polifónico)*

*Puede aplicar Aftertouch a High (la nota más aguda ejecutada), Low (la nota más grave ejecutada), First (la primera nota) o Last (la última nota).*

- *PITCH BEND*

---

- **MODE (Mensajes de Modo MIDI) \* Aplicable sólo a controladores de tipo interruptor.**

- *Allsond OFF (Todo el sonido desactivado)*

- *RESET CTRL (reajustar todos los controladores)*

- *LOCAL CTRL (control local)*

- *AllNote OFF (todas las notas desactivadas)*

- *OMNI ON/OFF (modo omni activado/desactivado)*

- *MONO/POLY (modo mono o poly)*

---

- **OTHER (Otros)**

- **TEMPO**

*Éste modifica el tempo del controlador del secuenciador. También puede utilizarlo para controlar el tempo de un secuenciador externo o controlar un instrumento MIDI capaz de sincronizar con un reloj MIDI (vea el Volumen 2 páginas 39 y 40).*

- **PGM UP**

*Desde el modo Performance, éste aumenta el Número del Performance. Desde el modo Chain, selecciona el Performance siguiente de la cadena seleccionada actualmente.*

- **PGM DOWN**

*Desde el modo Performance éste disminuye el Número del Performance. Desde el modo Chain, selecciona el Performance anterior de la cadena seleccionada actualmente.*

- **FADE OUT**

*Éste disminuye gradualmente el valor del TOTAL VOLUME (aplicable sólo a controladores de tipo interruptor).*

---

4. Utilice el interruptor ZONE correspondiente a cada Zona para seleccionar si se activa o desactiva el controlador para dichas Zonas.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

5. Si utiliza los botones CURSOR para desplazar el cursor hasta el extremo de la pantalla, la pantalla muestra la página que permite ajustar los valores máximos y mínimos del controlador (los valores que indican que el controlador esté activado/desactivado).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

\* Los valores máximos y mínimos de los controladores de los grupos MODE y OTHER son comunes a todas las Zonas.

\* Para la función FADE OUT, éste no ajusta los valores máximos y mínimos sino que ajusta el intervalo de tiempo que el nivel de volumen tardará para llegar a "0" una vez pulsado el interruptor.

6. Pulse el interruptor ZONE correspondiente a la Zona que desee seleccionar. (De fábrica, todas las Zonas disponen del mismo ajuste). Puede efectuar los ajustes independientemente para cada Zona.

Si desea efectuar el mismo ajuste para más de una Zona, pulse simultáneamente los interruptores ZONE correspondientes. (También puede mantener pulsado un interruptor y pulsar otro). Si el interruptor ZONE de una Zona está iluminado, significa que ha asignado parámetros a ésta.

---

---

*Página 25 del manual en inglés*

(Efectuar los mismos ajustes para más de una Zona).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

7. Utilice los botones CURSOR y DATA ENTRY para ajustar el valor.

Los ajustes de la función del controlador se guardan automáticamente como ajuste de sistema. Como sólo existe un ajuste de sistema, no puede cambiar de ajuste. (No obstante, puede guardar todos los ajustes, inclusive los de sistema, en una tarjeta de memoria. Vea el Volumen 2 pág. 46)

Puede guardar los ajustes activado/desactivado del controlador junto con los del valor máximo/mínimo (los valores que indican si la zona está activada/desactivada) en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

## Los Ajustes de Otros Controladores

Existen algunos controladores a los cuales no puede asignar funciones pero puede activar o desactivar en cada Zona.

### El Deslizador TOTAL VOLUME.....

1. Entre en el modo Edit.

2. Desplace el deslizador TOTAL VOLUME. Esta acción selecciona la página "Total Vol Sldr". También puede seleccionar dicha página utilizando el método normal. (EDIT: SYS: CTRL, E29).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

3. Para cada Zona, utilice el interruptor ZONE correspondiente para determinar si el deslizador TOTAL VOLUME se activa o no.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Puede guardar los ajustes del deslizador TOTAL VOLUME en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

### El Pedal TOTAL VOLUME.....

1. Entre en el modo Edit.

2. Pise el pedal TOTAL VOLUME. Esta acción selecciona la página "Total Vol Pedal". También puede seleccionar dicha página utilizando los menús o los números de atajo (EDIT: SYS: CTRL, E30).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

3. Para cada Zona, utilice el interruptor ZONE correspondiente para determinar si el pedal TOTAL VOLUME se activa o no.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

---

*Página 26 del manual en inglés*

Puede guardar los ajustes del pedal TOTAL VOLUME en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

## El Pedal HOLD .....

1. Entre en el modo Edit.
2. Pise el pedal HOLD. Esta acción selecciona la página "Hold Pedal". También puede seleccionar dicha página utilizando los menús o los números de atajo (EDIT: SYS: CTRL, E31).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

3. Para cada Zona, utilice el interruptor ZONE correspondiente para determinar si el pedal HOLD se activa o no.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Puede guardar los ajustes del pedal HOLD en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

## La Función Global Transpose .....

1. Entre en el modo Edit.
2. Pulse el interruptor TRANSPOSE. Esta acción selecciona la página "Global Trp Value". También puede seleccionar dicha página utilizando los menús o los números de atajo (EDIT: SYS: CTRL, E28).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

3. Para cada Zona, utilice el interruptor ZONE correspondiente para determinar si la función Global Transpose se activa o no.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

4. Utilice DATA ENTRY para seleccionar la gama de la transposición.

\* Al utilizar [INC]/[DEC] para cambiar rápidamente el valor, cuando llegue a "0" se detendrá momentáneamente.

Puede guardar el ajuste de la función Global Transpose (activada o desactivada) de cada Zona en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

El ajuste de la cantidad de desplazamiento de la afinación de la función Global Transpose se guarda automáticamente en forma de ajuste de sistema. Como existe sólo un ajuste de sistema, no puede cambiar de ajuste. (No obstante, puede guardar todos los ajustes, inclusive el ajuste de sistema, en una tarjeta de memoria. Vea la página 46 del Volumen 2).

---

---

*Página 27 del manual en inglés*

## Modificar los Ajustes de las Zonas (PARAMETER SELECT)

En el modo Performance o Manual, puede utilizar PARAMETER SELECT para modificar a tiempo real los ajustes de las Zonas. Esta sección explica las operaciones omitidas en el Volumen 1.

## **Aplicar Modulación a las Zonas (Zonas Externas).....**

1. Pulse DESTINATION [EXT] y, a continuación, pulse PARAMETER SELECT [MODULATE].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice DATA ENTRY y el deslizador PALETTE para aplicar modulación a las Zonas externas.

El deslizador PALETTE es ideal para aplicar modulación a tiempo real a una Zona específica.

Puede guardar estos ajustes en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente). Tenga en cuenta que si guarda los ajustes o si está en modo Manual, se mantiene este ajuste de la modulación (excepto si lo vuelve a modificar).

\* También puede utilizar PARAMETER SELECT [MODULATE] para aplicar modulación a las Zonas internas (pero no a la Placa de Expansión de Voz). Para obtener más detalles acerca de este tema, vea las páginas 18 y 57 del Volumen 2.

## **Aplicar Aftertouch a las Zonas (Zonas Externas).....**

1. Pulse DESTINATION [EXT] y, a continuación, pulse PARAMETER SELECT [AFTER TCH].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice DATA ENTRY y el deslizador PALETTE para aplicar aftertouch a las Zonas externas.

El deslizador PALETTE es ideal para aplicar aftertouch a tiempo real a una Zona específica.

Puede guardar estos ajustes en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente). Tenga en cuenta que si guarda los ajustes o si está en modo Manual, se mantiene este ajuste del aftertouch (excepto si vuelve a modificar el valor).

\* También puede utilizar PARAMETER SELECT [AFTER TCH] para aplicar aftertouch a las Zonas internas (pero no a la Placa de Expansión de Voz). Para obtener más detalles acerca de este tema, vea las páginas 18 y 57 del Volumen 2.

---

---

*Página 28 del manual en inglés*

## **Aplicar Expresión a las Zonas (Zonas Externas).....**

1. Pulse DESTINATION [EXT] y, a continuación, pulse PARAMETER SELECT [EXPRESS].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice DATA ENTRY y el deslizador PALETTE para aplicar expresión a las Zonas externas.

El deslizador PALETTE es ideal para aplicar expresión a tiempo real a una Zona específica.

Puede guardar estos ajustes en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente). Tenga en cuenta que si guarda los ajustes o si está en modo Manual, se mantiene este ajuste de expresión (excepto si vuelve a modificar el valor).

\* También puede utilizar PARAMETER SELECT [RELEASE] para aplicar expresión a las Zonas internas (pero no a la Placa de Expansión de Voz). Para obtener más detalles acerca de este tema, vea las páginas 18 y 57 del Volumen 2.

## Modificar el Tacto del Teclado .....

Esta función ajusta la curva de la velocidad. La curva de la velocidad es la relación entre la fuerza utilizada al pulsar las teclas y la manera como cambia el sonido. Esta función permite efectuar una amplia variedad de ajustes: desde un ajuste que imita el tacto pesado de un piano hasta uno que imita el tacto ligero de un órgano o incluso crear un efecto especial que permite que, al tocar el teclado con poca fuerza, suene a un nivel de volumen alto o viceversa.

1. Pulse el botón DESTINATIONS correspondiente a la Zona deseada y, a continuación, pulse PARAMETER SELECT [VELO CURVE].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Pulse el botón CURSOR [ ] para obtener la pantalla "V-Crv" (curva de la velocidad). La curva de la velocidad representa la relación entre la fuerza utilizada al pulsar las teclas y la manera como cambia el sonido.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Se muestran los tipos de curvas seleccionados en las Zonas en la parte inferior de la pantalla derecha. El tipo de curva de la Zona indicada por el cursor se muestra en la pantalla izquierda. Se muestra la forma de la curva y los valores mínimos y máximos de la velocidad actual (la cantidad de cambio que se produce en el sonido al pulsar las teclas con fuerza) en la parte superior de la pantalla derecha. Una vez obtenida la pantalla, utilice DATA ENTRY o el deslizador PALETTE para seleccionar las respectivas velocidades de las Zonas.

---

---

### *Página 29 del manual en inglés*

3. Pulse el botón CURSOR [ ] para obtener la pantalla "V-Sns" (sensibilidad de la velocidad)

\*\*\* FIGURA \*\*\*

La "Sensibilidad de la Velocidad" representa el tacto del teclado. Los valores más altos proporcionan un tacto más pesado y los valores más bajos un tacto más ligero. (El valor máximo es "+32", y "0" proporciona el tacto más ligero. Al ajustarlo a "0", no habrá ningún cambio de velocidad a pesar de la fuerza empleada al pulsar las teclas debido a que el valor de la velocidad siempre será el máximo). Al utilizar un valor negativo, la curva de la velocidad se invertirá. Cuando Ud. esté preparado, utilice DATA ENTRY o el deslizador PALETTE para seleccionar los valores de la sensibilidad de la velocidad que desee aplicar a las Zonas.

4. Pulse el botón CURSOR [ ] para obtener la pantalla "V-Max" (velocidad máxima)

"Máxima Velocidad" indica el valor máximo de la velocidad. Cuando Ud. esté preparado, utilice DATA ENTRY o el deslizador PALETTE para seleccionar los valores de la velocidad máxima que desee utilizar en las Zonas.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Puede guardar estos ajustes en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

Seleccionar los Tones de las Zonas  
(Zonas Externas-Selección de Bancos)

Además de utilizar mensajes de Cambio de Programa para especificar Tones, también puede utilizar mensajes de Selección de Banco. Puede combinar los mensajes de Selección de Banco con los de Cambio de Programa para seleccionar un número de Tones aún más grande.

\* Algunos instrumentos MIDI no responden a los mensajes de Selección de banco. Para obtener más detalles acerca de este tema, vea el manual del usuario suministrado con el instrumento MIDI.

1. Pulse el botón DESTINATIONS [EXT] y, a continuación, pulse PARAMETER SELECT [BANK SELECT].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Pulse el botón CURSOR [ ] para obtener la pantalla "BM" (Selección de banco MSB).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Ahora puede seleccionar los valores de los MSB de Selección de Banco. Utilice DATA ENTRY o el deslizador PALETTE para seleccionar el MSB de Selección de Banco de las Zonas. Si no desea utilizar la función Selección de Banco, pulse [OFF]. (Al pulsar [OFF], el LSB también se apagará).

3. Pulse el botón CURSOR [ ] para obtener la pantalla "BL" (Selección de Banco LSB).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Ahora puede seleccionar los valores de los LSB de Selección de Banco. Utilice DATA ENTRY o el deslizador PALETTE para seleccionar el LSB de Selección de Banco de las Zonas.

---

---

### *Página 30 del manual en inglés*

Puede guardar estos ajustes en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

\* También puede utilizar PARAMETER SELECT [BANK SELECT] para ajustar el parámetro Selección de Banco en las Zonas internas (pero no en la VE-RD1). Para obtener más detalles acerca de este tema, vea la página 45 del Volumen 1 y las páginas 18 y 53 del Volumen 2.

## **Asignar Parámetros a los Botones AUX1 y AUX2 y Utilizarlos.....**

Puede asignar parámetros que no puede seleccionar mediante los botones PARAMETER SELECT a los botones PARAMETER SELECT [AUX 1] y [AUX 2] (p. ej. mensajes exclusive, RPN o NRPN). Puede hacerlo utilizando DATA ENTRY o el deslizador PALETTE.

### **Asignar Parámetros**

1. Seleccione el modo Edit.

2. Pulse PARAMETER SELECT [AUX 1] o [AUX 2]. Esta acción selecciona la página de asignación de parámetros de [AUX 1] y [AUX 2]. También puede utilizar los menús o los números de atajo para seleccionar esta página (EDIT: SYS: CTRL, E26).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

3. Pulse el interruptor ZONE correspondiente a la Zona que desee seleccionar. (De fábrica, todas las Zonas disponen del mismo ajuste). Puede efectuar los ajustes independientemente para cada Zona.

Si desea efectuar el mismo ajuste para más de una Zona, pulse simultáneamente los interruptores ZONE correspondientes. (También puede mantener pulsado un interruptor y pulsar otro). Si el interruptor ZONE de una Zona está iluminado, significa que ha asignado parámetros a ésta.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

(Efectuar los mismos ajustes en más de una Zona)

4. Utilice los botones CURSOR y DATA ENTRY para asignar los parámetros deseados. Utilice los ítems localizados en la columna de la izquierda para seleccionar el Grupo de los parámetros y los de la columna de la derecha para seleccionar el tipo. Para desactivar AUX, pulse [OFF].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Grupo Parámetro

### **\* Funciones Asignables**

---

• **CC (Cambio de Control MIDI)**  
*Puede asignarla a todos (0 a 119).*

• **Ch M (Mensajes de Canal MIDI)**

Puede aplicar *Aftertouch* a *High* (la nota más aguda ejecutada), *Low* (la nota más grave ejecutada), *First* (la primera nota) o *Last* (la última nota).

- *PITCH BEND* (desplazamiento de la afinación)
- 

- **RPN**

- *P. B. SENS* (sensibilidad de la desafinación de la afinación)
- 

### **Página 31 del manual en inglés**

- *FINE TUNE* (Afinación Precisa)
- *COURSE TUNE* (Afinación General)
- Ajustes efectuados mediante *MSB* y *LSB*

\* Para obtener más información acerca de este tema, vea la Carta de MIDI implementado del instrumento MIDI que utilice.

---

- **NRPN**

- *GS: VIB RATE* (Frecuencia del Vibrato GS)
- *GS: VIB DEP* (Profundidad del Vibrato GS)
- *GS: VIB DLY* (Delay del Vibrato GS)
- *GS: CUTOFF* (Frecuencia de Corte GS)
- *GS: RESONAC* (Resonancia GS)
- *GS: ATTACK* (Ataque GS)
- *GS: DECAY* (Caída GS)
- *GS: RELEASE* (Desvanecimiento GS)
- Ajustes efectuados mediante *MSB* y *LSB*

\* Para obtener más información acerca de este tema, vea la Carta de MIDI implementado del instrumento MIDI que utilice.

---

- **EXCL** (Mensajes Exclusive)

Puede efectuar los ajustes que desee. La explicación sobre cómo utilizar mensajes Exclusive (SysEx) se encuentra en la pág. 11 del Volumen 2. Los "Checksums" se calculan y envían automáticamente.

\* Para obtener más información acerca de este tema, vea la Carta de MIDI implementado del instrumento MIDI que utilice.

5. Si utiliza los botones **CURSOR** para desplazar el cursor hasta el extremo de la pantalla, la pantalla muestra la página que permite ajustar los valores máximos y mínimos del controlador.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

6. Pulse el interruptor **ZONE** correspondiente a la Zona que desee seleccionar. (De fábrica, todas las Zonas disponen del mismo ajuste). Puede efectuar los ajustes independientemente para cada Zona.

Si desea efectuar el mismo ajuste para más de una Zona, pulse simultáneamente los interruptores **ZONE** correspondientes. (También puede mantener pulsado un interruptor y pulsar otro). Si el interruptor **ZONE** de una Zona está iluminado, significa que ha asignado parámetros a ésta.

(Efectuar los mismos ajustes para más de una Zona).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

7. Utilice los botones **CURSOR** y **DATA ENTRY** para ajustar el valor.

El parámetro asignado al botón **AUX** se guarda automáticamente en forma de ajuste de sistema. Como sólo existe un ajuste de sistema, no puede cambiar de ajuste. (No obstante, puede guardar todos los ajustes, inclusive los de sistema, en una tarjeta de memoria. Vea el Volumen 2 pág. 46)

Puede guardar los ajustes del valor máximo/mínimo en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

\* También puede utilizar **PARAMETER SELECT** [**BANK SELECT**] para ajustar el parámetro Selección de Banco en las Zonas internas (pero no en la VE-RD1). Para obtener más detalles acerca de este tema, vea la página 45 del Volumen 1 y las páginas 18 y 53 del Volumen 2.

---

## Utilizar los Botones AUX 32

Ahora vamos a utilizar PARAMETER SELECT. (Primero, asegúrese de entrar en modo Edit).

1. Pulse DESTINATION [EXT] o [INT] y, a continuación, pulse PARAMETER SELECT [AUX 1] o [AUX 2].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice DATA ENTRY y el deslizador PALETTE para ajustar los parámetros de las Zonas seleccionadas. Los parámetros de la Zona seleccionada actualmente se muestran en la parte superior de la pantalla derecha.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Puede guardar estos ajustes en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

\* No puede utilizar PARAMETER SELECT [AUX 1] y [AUX 2] con la VE-RD1). Para obtener más detalles acerca de este tema, vea la página 45 del Volumen 1 y las páginas 18 y 53 del Volumen 2.

---

---

*Página 33 del manual en inglés*

## Hacer que la Pantalla Muestre los Nombres de los Tones contenidos en la Fuente de Sonido

El A-90/EX permite utilizar mensajes de Selección de Banco y de Cambio de Programa para hacer que la pantalla muestre los sonidos contenidos en los instrumentos conectados a la unidad. Esto es posible debido a que el A-90/EX contiene Mapas de Nombre de diferentes instrumentos. Además, puede crear cuatro Mapas de Nombre propios.

### **Ajustar Mapas para las Zonas (EDIT: SYS, E03) .....**

Esta función especifica un mapa para cada una de las Zonas. Cuando las Zonas internas utilizan la Placa de Expansión de Voz, utilizan automáticamente un mapa. (Aunque no haya instalado una Placa de Expansión de Voz en la unidad, igualmente podrá especificar un mapa efectuando los ajustes apropiados (vea la pág. 57 del Volumen 2).

1. Seleccione el modo Edit y utilice el menú o el número de atajo para desplazarse a la página que permite ajustar los Mapas de Nombre que las Zonas utilizan.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Pulse el interruptor ZONE correspondiente a la Zona que desee seleccionar y, a continuación, seleccione el mapa utilizando DATA ENTRY.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Dispone de los siguientes Mapas de Nombre.

---

1	No asignado	No se utiliza ningún mapa (La pantalla muestra los valores de los mensajes de Selección de Banco y Cambio de Programa en vez del nombre del sonido).
2	JV-80	Preajustado para el JV-80
3	JV-90	Preajustado para el JV-90 (Placa de Expansión de Onda especificable)
4	JV-1080	Preajustado para el JV-1080 (Placa de Expansión de Onda especificable)
5	JD-990	Preajustado para el JD-990
6	SC-55	Para el SC-55
7	SC-88	Para el SC-88
8	P-55	Para el P-55
9	M-SE1	Para el M-SE1
10	M-OC1	Para el M-OC1
11	M-VS1	Para el M-VS1
12	M-DC1	Para el M-DC1
13 a 16	USER 1 a 4	Puede crear sus propios mapas (vea pág. 34 del Volumen 2)

---

En los mapas indicados como "Placa de Expansión de Onda Especificable" puede utilizar los botones CURSOR [ < ] / [ > ] para cambiar de página y especificar "Placa de Expansión de Onda".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

\* Al utilizar PARAMETER SELECT para seleccionar un Tone, si los mensajes de Selección de banco y Cambio de Programa coinciden, la pantalla mostrará el Nombre del Tone. Para obtener más información acerca de los mensajes de Selección de Banco y Cambio de Programa utilizados con cada instrumento, vea el manual del usuario suministrado con el instrumento.

Los ajustes de los mapas se guardan automáticamente en forma de ajuste de sistema. Debido a que sólo existe un ajuste de sistema, no lo puede cambiar. (No obstante, Ud. puede guardar todos los ajustes, inclusive el ajuste de sistema, en una tarjeta de memoria. Vea el Volumen 2 pág. 46).

---

Página 34 del manual en inglés

## Crear un Nombre de Mapa (EDIT: SYS, E03).....

Si ha creado un mapa propio para el instrumento conectado a la unidad o si dicho instrumento no dispone de ningún mapa, puede crear hasta cuatro nuevos Mapas de Nombre propios.

1. Seleccione el modo Edit y utilice el menú o el número de atajo para desplazarse a la página que permite ajustar los Mapas de Nombre que las Zonas utilizan.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Pulse el interruptor ZONE correspondiente para seleccionar el Mapa de Nombre deseado (pulse [EXT A] para obtener USER 1, [EXT B] para obtener USER 2 [EXT C] para obtener USER 3 o [EXT D] para obtener USER 4). Utilice los botones CURSOR para entrar los valores de la Selección de Banco MSB y LSB, Cambio de Programa y Nombre del Tone (vea la pág. 10 del Volumen 2 para obtener una explicación acerca de cómo entrar nombres).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Número del Mapa de Nombres	Selección de Banco MSB/LSB
Número de Programa	Nombre del Sonido

\* Puede hacer que la pantalla muestre sólo el Nombre del Tone y el Cambio de Programa ajustando el valor de la Selección de Banco en "OFF".

Los Mapas de Nombre se guardan automáticamente en forma de ajuste de sistema. Debido a que sólo existe un ajuste de sistema, no lo puede cambiar. (No obstante, Ud. puede guardar todos los ajustes, inclusive el ajuste de sistema, en una tarjeta de memoria. Vea el Volumen 2 pág. 46).

\* Al utilizar PARAMETER SELECT para seleccionar un Tone, si los mensajes de Selección de banco y Cambio de Programa coinciden, la pantalla mostrará el Nombre del Tone. Para obtener más información acerca de los mensajes de Selección de Banco y Cambio de Programa utilizados con cada instrumento, vea el manual del usuario suministrado con el instrumento.

---

---

*Página 35 del manual en inglés*

## Utilizar Performances en Secuencia (Modo Chain)

El A-90/EX permite conectar hasta 64 Performances en secuencia y guardar hasta 10 de dichas secuencias en forma de "Cadena". Podrá utilizar dichas Cadenas para llamar un secuencia de Performances durante el curso de una canción o de varias.

### Crear una Cadena .....

1. Seleccione el modo Chain y utilice DATA ENTRY para seleccionar el Número de la Cadena deseado.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Nombre del Performance seleccionado actualmente	Tipo de Cadena seleccionada actualmente
Número de la Cadena seleccionada actualmente	
Performance Previo	Performance Siguiete
Performance seleccionado actualmente	Número de Performances utilizados en la Cadena
	Posición Actual

2. Pulse los botones CURSOR [ ]/[ ] (cualquiera de ellos es valido) para entrar en el modo Creación de Cadena

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Modo de Entrada Actual

3. Utilice los botones CURSOR [<]/[>] para especificar la secuencia y utilice DATA ENTRY para entrar los Números de los Performances.

- Si utiliza el teclado numérico, el Performance se introduce justo delante de la posición actual (modo INS).
- Si utiliza [INC]/[DEC], el Performance se introduce en la posición actual (modo SEL).

4. Utilice [OFF] para extraer de la cadena el Performance localizado en la posición actual. Cuando la pantalla muestre el mensaje de confirmación, pulse [ENTER] para contestar "Si" y [EXIT] para contestar "No".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

5. Pulse [EXIT] para salir del modo Creación de Cadenas.

**Ahora, debe seleccionar el tipo de Cadena (EDIT: Chain, E60). Dispone de dos tipos: Bucle y Una Sola Dirección.**

**Loop:** Una vez que la secuencia pase cíclicamente por la serie de Performances, volverá a empezar por el primero.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

**Una Sola Dirección:** Una vez que la secuencia pase cíclicamente por la serie de Performances, parará.

6. Cambie al modo Edit y utilice el menú o los números de atajo para seleccionar "Chain Mode".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

7. Utilice DATA ENTRY para seleccionar el tipo de cadena deseado.

Puede guardar estos ajustes en forma de ajuste de Cadena (vea la pág. 45 del Volumen 2). Si no guarda los ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Cadena, quedarán invalidados.

## Utilizar Cadenas .....

1. Desde el modo Chain, utilice DATA ENTRY para seleccionar el Número de la Cadena.

2. Utilice los botones CURSOR [<]/[>] para cambiar de Performance.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

\* Si ha asignado un controlador a PGM DOWN o PGM UP, estos dos botones funcionan de forma idéntica a los botones CURSOR [<]/[>].

## Otros Ajustes de Sistema

El A-90/EX proporciona diversos ajustes que hacen que sea más fácil de utilizar. Dichos ajustes se guardan automáticamente en forma de ajuste de sistema. Debido a que sólo existe un ajuste de sistema, no lo puede cambiar. (No obstante, Ud. puede guardar todos los ajustes, inclusive el ajuste de sistema, en una tarjeta de memoria. Vea el Volumen 2 pág. 46).

## Hacer que la Pantalla Muestre Valores Mientras Utiliza PARAMETER SELECT .....

Cuando utilice PARAMETER SELECT, podrá utilizar los botones DATA ENTRY [A/INT] + CURSOR [<]/[>] para modificar la manera como se muestra el valor de cada parámetro individual.

Representación Gráfica    Representación Numérica (por defecto)

\*\*\* FIGURA \*\*\*

\* La manera como se muestran los parámetros

Parámetro	[A/INT] + [>]	[A/INT] + [<]
AFINACION PRECISA	Gráfico de Barras	Representación Numérica
GAMA DE TECLAS	Nombre de Tone	Representación Numérica
NIVEL DE VOLUMEN	Gráfico de Barras	Representación Numérica
PANORAMA	Gráfico de Barras	Representación Numérica
ENVIÓ REVERB	Gráfico de Barras	Representación Numérica
ENVIÓ CHORUS	Gráfico de Barras	Representación Numérica
MODULACIÓN	Gráfico de Barras	Representación Numérica
AFTERTOUCHE	Gráfico de Barras	Representación Numérica
EXPRESIÓN	Gráfico de Barras	Representación Numérica
TIEMPO PORTAMENTO	Gráfico de Barras	Representación Numérica
ATAQUE	Gráfico de Barras	Representación Numérica
CAÍDA	Gráfico de Barras	Representación Numérica
DESVANECIMIENTO	Gráfico de Barras	Representación Numérica
BRILLO	Gráfico de Barras	Representación Numérica
CAMBIO DE PROGRAMA	Grupo-Banco-Número	Representación Numérica
PATCH	Grupo-Banco-Número	Representación Numérica
REVERB	Gráfico de Barras	Representación Numérica
CHORUS	Gráfico de Barras	Representación Numérica
ECUALIZADOR	Gráfico de Barras	Representación Numérica

## Ajustar el Entorno de Operaciones del A-90/EX (EDIT: SYS, E05).....

Cambie al modo Edit y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar la página que permite ajustar el entorno de operaciones del A-90/EX.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

### a. Estado de la Serie A-90 al Encender la Unidad

**DEF/0:** Se selecciona el Performance "1".

**LST/1:** Al encender la unidad, se recuperarán los últimos ajustes utilizados.

### b. La manera como se muestran los Números de los Performances

Selecciona la manera como se muestran los Números de los Performances.

**GBN/0:** Formato Grupo-Banco-Número (memoria interna: I11 a I88, tarjeta de memoria: C11 a C88).

**DEC/1:** Formato Decimal (memoria interna: 1 a 64, tarjeta de memoria: 65 a 128).

### c. Ajustes de los indicadores MIDI

**OFF/0:** Los indicadores de los interruptores MIDI OUTPUT y ZONE indican si el MIDI OUT correspondiente está activado o desactivado.

**ON/1:** Los indicadores de los interruptores MIDI OUTPUT y ZONE indican si el MIDI OUT correspondiente está activado o desactivado y cuando se envíe información MIDI, parpadearán.

2. Utilice los botones CURSOR para seleccionar el parámetro deseado y efectúe los ajustes utilizando DATA ENTRY.

## Contraste del LCD (EDIT: SYS, E08).....

Esta función se utiliza para ajustar el contraste (brillo) del LCD (Pantalla de Cristales Líquidos).

1. Entre en el modo Edit y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "LCD Contrast".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice DATA ENTRY para ajustar el contraste.

## Ajustar la Rapidez del Doble Click (EDIT: SYS, E09) .....

Esta función permite ajustar la rapidez necesaria para efectuar la acción de hacer doble click.

1. Entre en el modo Edit y utilice el menú o el número de atajo para obtener la página que permite ajustar la rapidez de la acción doble click.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice DATA ENTRY para ajustar la rapidez. Al hacerlo, los indicadores de los interruptores MIDI OUTPUT parpadearán para mostrar la rapidez actual de la acción doble click.

\* Al ajustarla en OFF, no podrá utilizar la acción doble click para efectuar operaciones.

## Capítulo 3 Controlar los Instrumentos MIDI Externos que no Sean Fuentes de Sonido

### Controlar un Secuenciador Externo

El A-90/EX le permite controlar un secuenciador externo.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

### Ajustar MIDI OUT para poder Conectar el Secuenciador [EDIT: SYS, E04]

1. Entre en el modo Edit y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "Seq Ctrl Output".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice el interruptor MIDI OUTPUT para activar el MIDI OUT deseado.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Se envía de forma constante una señal de reloj MIDI al MIDI OUT que ha seleccionado (también se envía de forma constante a la Placa de Expansión de Voz instalada en la unidad). Esta señal se utiliza para controlar el tempo del secuenciador. Esto significa que, si desea controlar el tempo del secuenciador, debe ajustarlo de forma que responda al reloj externo. (Para obtener más detalles acerca de este tema, vea el manual suministrado con el secuenciador).

También puede utilizar esta función con instrumentos MIDI capaces de sincronizar la modulación u otros efectos con una señal de reloj MIDI. (Para obtener más detalles acerca de este tema, vea el manual suministrado con el instrumento MIDI).

\* También puede utilizar esta función para controlar la frecuencia de la modulación, etc. en algunos de los Patches contenidos en la VE-RD1.

\* La señal de reloj MIDI recibida por MIDI IN2 NO se mezcla con la salida del MIDI OUT seleccionado aquí (si ha efectuado el ajuste necesario para que se mezclen los mensajes MIDI recibidos por IN2).

Este ajuste se guarda automáticamente en forma de ajuste de sistema. Debido a que sólo existe un ajuste de sistema, no lo puede cambiar. (No obstante, Ud. puede guardar todos los ajustes, inclusive el ajuste de sistema, en una tarjeta de memoria. Vea el Volumen 2 pág. 46).

### Controlar el Secuenciador.....

Ud. puede controlar el secuenciador desde cualquier modo.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

#### 1. TEMPO

Al pulsar este botón, obtendrá la pantalla que permite ajustar el tempo del secuenciador (en otras palabras, la frecuencia del reloj MIDI).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

En la parte de la pantalla donde se muestra el tempo (la izquierda), el número de la izquierda representa los valores que han sido enviados por DATA ENTRY o guardados en forma de Performance (tempo por defecto). Los números entre paréntesis

Esta pantalla también permite seleccionar el Número de la Canción que desee reproducir (el mostrado en la parte derecha de la pantalla). Se efectúan ambas selecciones utilizando DATA ENTRY. También puede seleccionar los Números de las Canciones utilizando "4. SONG SELECT".

\* Si todavía no ha especificado el MIDI OUT al cual esté conectado el secuenciador, aunque seleccione el tempo o Número de la Canción, no se enviará ningún mensaje de reloj MIDI ni de Selección de Canción. (Se envían de forma constante mensajes de reloj a la Placa de Expansión de Voz).

\* Al iluminarse el indicador [TEMPO], el deslizador PALETTE funcionará como el deslizador CONTROL.

Puede guardar estos ajustes en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

\* Si no desea seleccionar el tempo ni el Número de la Canción, puede desactivar esta función pulsando el botón [OFF] del teclado numérico. Al desactivarla, los valores de los Performances seleccionados previamente no se modificarán.

## **2. RESET**

Al pulsar este botón, volverá al principio de la canción seleccionada actualmente (es decir, se envía un mensaje de Reajuste de la Posición de la Canción). Al pulsarlo durante un performance, la reproducción en proceso en el secuenciador parará y volverá al principio de la canción.

## **3. START/STOP**

Al pulsar este botón, iniciará o parará (pause) el secuenciador. No obstante, al parar un Performance, no volverá al principio de la canción. Una vez iniciado el performance, el indicador quedará iluminado hasta que termine el performance (o hasta que lo pare pulsando RESET).

\* Si el performance llega al final de la canción y termina o si lo ha parado a través del funcionamiento del secuenciador, hasta que pulse [START/STOP], el indicador quedará iluminado.

## **4. SONG SELECT**

Este botón se utiliza para seleccionar la canción que desee reproducir. Mientras mantiene pulsado [TEMPO], la pantalla muestra el Número de la Canción. Pulsar este botón mientras la reproducción está en proceso (es decir, si el indicador del [START/STOP] está iluminado) no proporciona ningún efecto.

\* Si no ha especificado el MIDI OUT al cual el secuenciador está conectado, ninguna de las funciones funciona excepto el Control de Secuenciador.

---

---

*Página 41 del manual en inglés*

# **Controlar un Aparato de Efectos Externo**

El A-90/EX permite efectuar cuatro tipos de ajustes para controlar aparatos externos como unidades de efectos o cajas de ritmo.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

## **Control de Unidad de Efectos**

Cambio de Programa Selección de Banco Mensaje de Nota

## Ajustar los Canales MIDI para Controlar la Unidad de Efectos (EDIT: PERF: EFFECT, E51)

1. Entre en el modo Edit y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "Effector MIDI Ch".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice el interruptor ZONE correspondiente para seleccionar la unidad de efectos deseada y DATA ENTRY para seleccionar el canal MIDI.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Unidad de Efectos            canal MIDI

Puede guardar estos ajustes en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

---

*Página 42 del manual en inglés*

## Ajustar MIDI OUT para Conectar la Unidad de Efectos ..... (EDIT: PERF: EFFECT, E56)

1. Entre en el modo Edit y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "Effector Output".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice el interruptor ZONE correspondiente para seleccionar la unidad de efectos deseada y el interruptor MIDI OUTPUT correspondiente para activar el MIDI OUT deseado. También puede utilizar DATA ENTRY para ajustar MIDI OUT.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Unidad de Efectos

Puede guardar estos ajustes en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

## Efectuar Ajustes en la Unidad de Efectos (EDIT: PERF: EFFECT, E52, 53 y 54)

Esta función ajusta los mensajes de Selección de Banco y de Cambio de Programa utilizados para controlar la unidad de efectos.

1. Entre en el modo Edit y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "Effector Bnk MSB" (Selección de banco MSB , E52), "Effector Bnk LSB" (Selección de banco LSB , E53), "Effector PGM" (Cambio de Programa, E54).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice el interruptor ZONE correspondiente para seleccionar la unidad de efectos deseada y DATA ENTRY para efectuar los ajustes.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Unidad de Efectos            selección de banco            Cambio de Programa

Puede guardar estos ajustes en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

## **Asignar los Mensajes de Nota procedentes del Teclado que Desea Enviar a la Unidad de Efectos o Caja de Ritmos (EDIT: PERF: EFFECT, E55) .....**

Al conectar un instrumento como una módulo de sonido de percusión (que utiliza mensajes de Nota para hacer sonar una amplia gama de sonidos y efectos) al A-90/EX, podrá asignar mensajes de Nota procedentes del teclado a dicho instrumento. Las teclas a las cuales asigne dichos mensajes de Nota no harán sonar los sonidos de las Zonas.

1. Entre en el modo Edit y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "Effector Key".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice el interruptor ZONE correspondiente para seleccionar la unidad de efectos deseada y los botones CURSOR para desplazar el cursor al área mostrada en la siguiente figura. A continuación, mantenga pulsado [ENTER] y pulse la tecla correspondiente al mensaje de Nota que desee enviar.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Unidad de Efectos            Nota a enviar

3. Ahora utilice los botones CURSOR para desplazar el cursor al área mostrada en la siguiente figura. A continuación, mantenga pulsado [ENTER] y pulse la tecla a la cual desee asignar el mensaje de Nota.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Tecla a la cual desee asignar el mensaje de nota

\* Puede efectuar estos pasos utilizando DATA ENTRY.

Puede guardar estos ajustes en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

# **Capítulo 4 Organizar los Ajustes**

## **Guardar los Ajustes en la Memoria**

Los ajustes que haya editado (modificado) pueden guardarse en la memoria interna o en una tarjeta de memoria (suministrada por separado). Si no guarda los ítems definidos en este manual como ajustes de Performance, quedarán invalidados al apagar la unidad o cambiar de Performance. (No obstante, en el modo manual, los ajustes de Performance se guardan automáticamente).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

### **Seleccionar Área Provisional Edición**

**Memoria Interna**

**Guardar**

**Tarjeta de memoria**

\* Si utiliza una tarjeta de memoria, asegúrese de introducirla en el slot DATA CARD con la cara impresa de la tarjeta hacia arriba.

\* Antes de intentar guardar ajustes en la tarjeta de memoria, asegúrese de que la pestaña PROTECT de la tarjeta esté ajustada en "Off". Una vez guardados los ajustes, desplace la pestaña PROTECT a la posición "On" para evitar el borrado accidental de los datos.

## **Guardar los Ajustes contenidos en el Área Provisional en Forma de Performance (UTILITY: WRITE, U10) .....**

Esta función permite guardar los ajustes contenidos en el área provisional en la memoria en forma de Performance.

1. Cambie del modo Performance al modo Utility y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar la página que permite guardar Performances.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice DATA ENTRY para seleccionar el Número del Performance a utilizar como destino para guardar los datos (memoria interna: 1-64, tarjeta de memoria: 65-128). Ahora se muestra el nombre del Performance de destino en la parte inferior de la pantalla.

Número del Performance de Destino

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Performance de Destino

---

*Página 45 del manual en inglés*

3. Pulse [ENTER]. La pantalla muestra un mensaje que pregunta si desea guardar el Performance. Para contestar "Si", pulse [ENTER] y para contestar "No", [EXIT].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

## **Guardar los Ajustes del Modo Manual en Forma de Performance (UTILITY: WRITE, U10).....**

Esta función permite guardar los ajustes del modo Manual en la memoria en forma de Performance.

1. Cambie del modo Performance al modo Utility y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar la página que permite guardar Performances.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice DATA ENTRY para seleccionar el Número del Performance a utilizar como destino para guardar los datos (memoria interna: 1-64, tarjeta de memoria: 65-128). Ahora se muestra el nombre del Performance de destino en la parte inferior de la pantalla.

Número del Performance de Destino

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Performance de Destino

3. Pulse [ENTER]. La pantalla muestra un mensaje que pregunta si desea guardar el Performance. Para contestar "Si", pulse [ENTER] y para contestar "No", [EXIT].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

## **Guardar una Cadena Nueva o una que ha sido Editada (UTILITY: WRITE, U10).....**

Esta función permite guardar los ajustes de Cadena contenidos en el área provisional en la memoria o en la tarjeta de memoria en forma de Performance.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice DATA ENTRY para seleccionar el Número de la Cadena a utilizar como destino para guardar los datos (memoria interna: 1-64, tarjeta de memoria: 65-128). Ahora se muestra el nombre del Performance de destino en la parte inferior de la pantalla.

Número de la Cadena de Destino

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Interna  
Tarjeta de Memoria

3. Pulse [ENTER]. La pantalla muestra un mensaje que pregunta si desea guardar la Cadena. Para contestar "Si", pulse [ENTER] y para contestar "No", [EXIT].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

*Página 46 del manual en inglés*

## **Guardar Todo el Contenido de la Memoria Interna en una Tarjeta de Memoria**

El A-90/EX permite guardar todos los ajustes contenidos en la memoria interna en una tarjeta de memoria. Esta operación guarda los siguientes ajustes:

- **Ajustes de Sistema**
- **Ajustes del Modo manual**
- **Todos los Performances**
- **Todas las Cadenas**

\* Este procedimiento escribe los datos nuevos encima de los existentes en la tarjeta de memoria.

## **Guardar datos contenidos en la Memoria Interna en una Tarjeta de Memoria (UTILITY: CPY: CARD: I C, U31) .....**

1. Asegúrese de introducir correctamente la tarjeta de memoria en el slot DATA CARD.
2. Cambie al modo Utility y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "Copy All (Internal to Card)".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

3. La pantalla muestra un mensaje que pregunta si desea guardar los ajustes. Para contestar "Si", pulse [ENTER] y para contestar "No", [EXIT].

## **Copiar los Ajustes contenidos en una Tarjeta de Memoria en la Memoria Interna (UTILITY: CPY: CARD: C I, U32) .....**

1. Asegúrese de introducir correctamente la tarjeta de memoria en el slot DATA CARD.
  2. Cambie al modo Utility y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "Copy All (Card to Internal)".
- \*\*\* FIGURA \*\*\*
3. La pantalla muestra un mensaje que pregunta si desea guardar los ajustes. Para contestar "Si", pulse [ENTER] y para contestar "No", [EXIT].

\* Este procedimiento escribe los datos nuevos encima de todos los existentes en la memoria interna.

## **Intercambiar los Ajustes contenidos en la Memoria Interna con los contenidos en una Tarjeta de Memoria (UTILITY: CPY: CARD: C I, U33) .....**

1. Asegúrese de introducir correctamente la tarjeta de memoria en el slot DATA CARD.
  2. Cambie al modo Utility y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "Swap All".
- \*\*\* FIGURA \*\*\*
3. La pantalla muestra un mensaje que pregunta si desea intercambiar los ajustes. Para contestar "Si", pulse [ENTER] y para contestar "No", [EXIT].

---

---

*Página 47 del manual en inglés*

## **Dar Nombre a los Ajustes**

### **Dar Nombre a un Performance (EDIT: PERF: COMMON, E41) .....**

Esta función permite dar nombre a un Performance. Puede guardar dicho nombre en forma de ajuste de Performance.

1. Cambie del modo Performance al modo Edit y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "Performance Name".
- \*\*\* FIGURA \*\*\*
2. Utilice DATA ENTRY para entrar el nombre del Performance (para obtener una explicación acerca de cómo entrar texto, vea la pág. 10 del Volumen 2).

### **Dar Nombre a los Ajustes del Modo Manual (EDIT: PERF: COMMON, E41) .....**

También puede dar nombre a los ajustes del modo manual. Dicho nombre se guarda automáticamente en forma de ajuste del Modo Manual.

1. Cambie del modo Manual al modo Edit y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "Performance Name".
- \*\*\* FIGURA \*\*\*
2. Utilice DATA ENTRY para entrar el nombre del Performance (para obtener una explicación acerca de cómo entrar texto, vea la pág. 10 del Volumen 2).

Este ajuste se guarda automáticamente.

## Copiar Ajustes

### Copiar un Performance (UTILITY: CPY: PERF, U21).....

Esta función copia los ajustes contenidos en un Performance en otro.

1. Cambie del modo Performance al modo Utility y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar la página que permite copiar Performances.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice los botones CURSOR [ $\leftarrow$ ]/[ $\rightarrow$ ] y DATA ENTRY para seleccionar el Performance a copiar y el Número del Performance a utilizar como destino para guardar los datos (memoria interna: 1-64, tarjeta de memoria: 65-128). Ahora se muestra el nombre del Performance a copiar y el del Performance de destino en la parte inferior de la pantalla.

Performance a Copiar

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Performance Destino de la Copia

---

*Página 48 del manual en inglés*

3. Utilice los interruptores ZONE y MIDI OUTPUT para seleccionar los ajustes que desee copiar.

Los interruptores funcionan de la siguiente manera:

- **Interruptores ZONE**

Estos interruptores se utilizan para especificar si se copian los ajustes o no en la Zona correspondiente. Si el indicador de una Zona parpadea, significa que se copian los ajustes de la Zona a la que corresponde el indicador.

- **Interruptores MIDI OUTPUT**

Se utilizan para especificar si se copian o no se copian los ajustes de control de los efectos. OUT 1-4 corresponden a los botones Effector 1-4, respectivamente. Si el indicador de un interruptor parpadea, significa que se copian los ajustes de control de efectos al que corresponde dicho interruptor.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

#### **Effector 1-4**

#### **Los ajustes de cada Zona**

Todos los ajustes (excepto los de control de efecto comunes a todas las Zonas) se copian.

4. Pulse [ENTER]. La pantalla muestra un mensaje que pregunta si desea efectuar la copia. para contestar "Si", pulse [ENTER] y para contestar "No", [EXIT].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

### Copiar una Cadena (UTILITY: CPY: CHAIN, U21).....

Esta función copia los ajustes contenidos en una Cadena en otra.

1. Cambie del modo Chain al modo Utility y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar la página que permite copiar Cadenas.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice los botones CURSOR y DATA ENTRY para seleccionar la Cadena a copiar y el Número de la Cadena a utilizar como destino para guardar los datos. Ahora se muestra el nombre de la Cadena a copiar y el de la Cadena destino en la parte inferior de la pantalla.

Cadena a Copiar

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Cadena Destino de la Copia

3. Pulse [ENTER]. La pantalla muestra un mensaje que pregunta si desea efectuar la copia. Para contestar "Si", pulse [ENTER] y para contestar "No", [EXIT].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

---

*Página 49 del manual en inglés*

## Recuperar los Ajustes Por Defecto de Fábrica

La unidad es capaz de detectar automáticamente el tipo de Placa de Expansión de Voz instalada e iniciar los ajustes para que sean los óptimos.

### Inicializar los Performances o Cadenas contenidas en el Área Provisional (UTILITY: INT: TMP, U41).....

Esta función inicializa los ajustes de los Performances o Cadenas contenidos en el área provisional.

1. Cambie al modo Utility y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "Init Temp P y C".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice los interruptores ZONE y MIDI OUTPUT para seleccionar los Performances que desee inicializar.

Los interruptores funcionan de la siguiente manera:

- **Interruptores ZONE**

Estos interruptores se utilizan para especificar si se inicializan o no los ajustes en la Zona correspondiente. Si el indicador de una Zona parpadea, significa que se inicializan los ajustes de la Zona a que corresponde el indicador.

- **Interruptores MIDI OUTPUT**

Se utilizan para especificar si se inicializan o no los ajustes de control de los efectos. OUT 1-4 corresponden a los botones Effector 1-4, respectivamente. Si el indicador de un interruptor parpadea, significa que se inicializan los ajustes de control de efectos a los que corresponde dicho interruptor.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

#### Effector 1-4

#### Los ajustes de cada Zona

Todos los ajustes (excepto los de control de efecto comunes a todas las Zonas) se inicializan.

3. Utilice DATA ENTRY para especificar si al inicializar los ajustes, se convertirán en los ajustes de la Placa de Expansión de Voz ("FACTORY SET") o en los iniciales ("INITIAL DATA").

4. Pulse [ENTER]. La pantalla muestra un mensaje que pregunta si desea efectuar la inicialización. Para contestar "Si", pulse [ENTER] y para contestar "No", [EXIT].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Si no guarda en forma de Performance o Cadena los ajustes que acaba de inicializar, al apagar la unidad o cambiar de Performance o Cadena, quedarán invalidados.

---

---

*Página 50 del manual en inglés*

### Inicializar los Ajustes del Modo Manual (UTILITY: INT: MAN, U42) ...

Esta función inicializa los ajustes del modo Manual para que vuelvan a recuperar los valores por defecto de fábrica.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice los interruptores ZONE y MIDI OUTPUT para seleccionar los ajustes que desee inicializar.

Los interruptores funcionan de la siguiente manera:

• **Interruptores ZONE**

Estos interruptores se utilizan para especificar si se inicializan o no los ajustes en la Zona correspondiente. Si el indicador de una Zona parpadea, significa que se inicializan los ajustes de la Zona a que corresponde el indicador.

• **Interruptores MIDI OUTPUT**

Se utilizan para especificar si se inicializan o no se inicializan los ajustes de control de los efectos. OUT 1-4 corresponden a los botones Effector 1-4 respectivamente. Si el indicador de un interruptor parpadea, significa que se inicializan los ajustes de control de efectos a los que corresponde dicho interruptor.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

**Effector 1-4**

**Los ajustes de cada Zona**

Todos los ajustes (excepto los de control de efecto comunes a todas las Zonas) se inicializan.

3. Pulse [ENTER]. La pantalla muestra un mensaje que pregunta si desea efectuar la inicialización. Para contestar "Si", pulse [ENTER] y para contestar "No", [EXIT].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Al inicializar los ajustes del modo manual, se convertirán en los especificados por "INITIAL DATA".

**Inicializar los Ajustes de Sistema (UTILITY: INT: SYS, U43).....**

Esta función inicializa los ajustes de sistema (excepto los de los Mapas de Nombre del usuario) para que se conviertan en los ajustes por defecto de fábrica.

1. Cambie al modo Utility y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "INIT System y Ctrl".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice DATA ENTRY para seleccionar las secciones de los ajustes de sistema que desee inicializar.

**System:** Todos los ajustes de sistema excepto los de los Mapas de Nombre del usuario y las asignaciones de los controladores.

**Control Assign:** Asignaciones de los Controladores.

**System y Ctrl:** Todos los ajustes de sistema excepto los de los Mapas de Nombre del usuario.

**V-EXP Master Tune:** \* Para obtener una explicación detallada acerca de este parámetro, vea la página 58.

3. Pulse [ENTER]. La pantalla muestra un mensaje que pregunta si desea efectuar la inicialización. Para contestar "Si", pulse [ENTER] y para contestar "No", [EXIT].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

## **Inicializar la Memoria Interna (UTILITY: INT: I-ALL, U44).....**

Esta función hace que los 64 Performances y 10 cadenas contenidos en la memoria interna vuelvan a recuperar los valores por defecto de fábrica.

1. Cambie al modo Utility y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "Init Int All P y C".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice los interruptores ZONE y MIDI OUTPUT para seleccionar los Performances que desee inicializar.

Los interruptores funcionan de la siguiente manera:

### • **Interruptores ZONE**

Estos interruptores se utilizan para especificar si se inicializan o no los ajustes en la Zona correspondiente. Si el indicador de una Zona parpadea, significa que se inicializan los ajustes de la Zona a que corresponde el indicador.

### • **Interruptores MIDI OUTPUT**

Se utilizan para especificar si se inicializan o no los ajustes de control de los efectos. OUT 1-4 corresponden a los botones Effector 1-4, respectivamente. Si el indicador de un interruptor parpadea, significa que se inicializan los ajustes de control de efectos a los que corresponde dicho interruptor.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

### **Effector 1-4**

#### **Los ajustes de cada Zona**

Todos los ajustes (excepto los de control de efecto comunes a todas las Zonas) se inicializan.

3. Utilice DATA ENTRY para especificar si, al inicializar los ajustes, se convertirán en los ajustes de la Placa de Expansión de Voz ("FACTORY SET") o en los iniciales ("INITIAL DATA").

4. Pulse [ENTER]. La pantalla muestra un mensaje que pregunta si desea efectuar la inicialización. Para contestar "Si", pulse [ENTER] y para contestar "No", [EXIT].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

## **Enviar el Contenido de la Memoria Interna en Forma de Mensajes MIDI**

Ud. puede enviar el contenido de la memoria interna a un secuenciador u otro aparato MIDI capaz de efectuar una carga de datos. La unidad puede recibir datos grabados de esta forma vía el conector MIDI IN2 cuando Ud. lo desee.

\* Al recibir datos de este tipo, se escribirán encima de los datos contenidos en la memoria interna.

**Primero debe ajustar el Número de Identificación del Aparato (EDIT: SYS, E01).**

1. Entre en modo Edit y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "Dev ID".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice los botones CURSOR para desplazar el cursor hacia la derecha y DATA ENTRY para ajustar el número de identificación del aparato (el ajuste inicial es "17"). Si desea que dos A-90/EXs intercambien datos, debe ajustar sus respectivos números de identificación de aparato para que coincidan.

Este ajuste se guarda automáticamente en forma de ajuste de sistema.

**Ahora, seleccione los datos que desee enviar y seleccione el MIDI OUT que desee utilizar (UTILITY: BLK, U50).**

3. Entre en el modo Utility y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "Bulk Dump".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

4. Utilice DATA ENTRY para seleccionar los ítems que desee enviar.

**0:** No se envía.

**1:** Se envía.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

**a:** Ajuste de Performance y Cadena contenidos en el área provisional.

**b:** Ajustes del Modo Manual.

**c:** Ajuste de Sistema (excepto los de la asignación de los controladores y Mapas de Nombre del Usuario).

**d:** Asignaciones de los controladores.

**e:** Todos los Performances y cadenas contenidos en la memoria interna.

**f:** Mapas de Nombre del usuario.

5. Utilice el interruptor MIDI OUT adecuado para seleccionar el MIDI OUT deseado.

6. Pulse [ENTER]. La pantalla muestra un mensaje que pregunta si desea enviar los datos. Para contestar "Sí", pulse [ENTER] y para contestar "No", [EXIT].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

*Página 53 del manual en inglés*

## Capítulo 5 Controlar la Fuente de Sonido Interna

Este capítulo explica las diferencias entre las diversas Placas de Expansión de Voz que puede instalar en el A-90.

### Acerca de las Placas de Expansión de Voces

Normalmente se envían los datos de Performance contenidos en las Zonas internas a la Placa de Expansión de Voz instalada en la unidad. El flujo de dichos datos varía ligeramente según la Placa de expansión de Voz utilizada.

## La VE-RD1 .....

La VE-RD1 dispone de cuatro Partes y Ud. puede asignar un Patch individual a cada una de dichas Partes. La relación entre las Partes y las Zonas internas es la siguiente.

Zona interna A	Parte 1 de la VE-RD1
Zona interna B	Parte 2 de la VE-RD1
Zona interna C	Parte 3 de la VE-RD1
Zona interna D	Parte 4 de la VE-RD1

Los canales MIDI ajustados para las Zonas internas sirven como canales de recepción MIDI de las Partes.

## La VE-GS1 .....

La VE-GS1 dispone de 16 Partes y Ud. puede asignar un Tone individual a cada una de dichas Partes. Los canales de recepción MIDI 1-16 están ajustados a las Partes respectivas.

Los canales MIDI ajustados a la Zonas respectivas determinan qué Parte está asignada a cada Zona.

\* Las Zonas internas disponen de cuatro Partes y, por lo tanto, el A-90 puede controlar sólo cuatro Partes.

## La VE-JV1 .....

La VE-JV1 dispone de siete Partes y una Parte de Percusión. Ud. puede asignar un Patch individual a cada una de dichas Partes. Los canales de recepción MIDI 1-7 y 10 están ajustados a las Partes respectivas.

Los canales MIDI ajustados a la Zonas respectivas determinan la qué Parte está asignada a cada Zona.

\* Las Zonas internas disponen de cuatro Partes y, por lo tanto, el A-90 puede controlar sólo cuatro Partes.

## Los Ítems que PARAMETER SELECT es Capaz de Manejar

Esta sección explica los temas omitidos en el Volumen 1 y se centra en las diferencias de las diversas Placas de Expansión de Voz.

## La VE-RD1 .....

La VE-RD1 es una Placa de Expansión de Voz diseñada exclusivamente para el uso con el A-90. Por lo tanto, puede efectuar todos los ajustes utilizando PARAMETER SELECT.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

---

---

*Página 54 del manual en inglés*

### Ajustes de la Reverb

Ud. puede efectuar ajustes detallados en la Reverb incorporada en la VE-RD1. Dichos ajustes son comunes en toda la unidad a pesar de la Zona (interna) utilizada.

1. Pulse PARAMETER SELECT [REVERB]. Si DESTINATIONS [INT] está apagada, también debe pulsar [INT].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Pulse el botón CURSOR [ ] para obtener la pantalla que permite ajustar "Type" (el tipo de la Reverb), "Levl" (nivel: el nivel de volumen de la Reverb o del sonido del Delay) y "Tim" (tiempo: el tiempo de la Reverb). Utilice DATA ENTRY o los deslizadores PALETTE para efectuar los ajustes de estos parámetros.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

\* De izquierda a derecha, los deslizadores PALETTE corresponden a la secuencia de los tres parámetros explicados en el párrafo anterior. El deslizador localizado más a la derecha es inactivo.

### Parámetros de la Reverb (1)

- **Tipo**

- 1. **ROOM1:** Una reverb densa con una caída corta.
- 2. **ROOM2:** Una reverb poco densa con una caída corta.
- 3. **STGE1:** Una reverb con unas últimas reverberaciones mayores.
- 4. **STGE2:** Una reverb con primeras reflexiones pronunciadas.
- 5. **HALL1:** Una reverb con reverberaciones transparentes.
- 6. **HALL2:** Una reverb con reverberaciones complejas.
- 7. **DELAY:** Un delay convencional.
- 8. **P\_DELAY:** Un delay que se desplaza hacia la izquierda y hacia la derecha en el campo estereofónico.

- **Levl (nivel)**

Este parámetro ajusta el nivel de volumen de la reverb si ha seleccionado cualquiera de los cuatro tipos de reverb (desde ROOM1 hasta HALL1) o, si ha seleccionado DELAY o P\_DELAY, ajusta el nivel de volumen del sonido del delay.

- **Tim (tiempo)**

Si ha seleccionado cualquiera de los cuatro tipos de reverb (desde ROOM1 hasta HALL1), este parámetro ajusta la duración del sonido de la reverb y si ha seleccionado DELAY o P\_DELAY, el intervalo de tiempo que existe antes de que se inicie el sonido del delay.

- 3. Pulse el botón CURSOR [ ] para obtener la pantalla que permite ajustar "HF Damp" (el damper HF: la frecuencia de corte de los elementos de frecuencia alta de la Reverb), y "Fbk" (regeneración: la cantidad de sonido de delay que se regenera). Utilice DATA ENTRY o los deslizadores PALETTE para efectuar los ajustes de estos parámetros.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

*Página 55 del manual en inglés*

\* De izquierda a derecha, los deslizadores PALETTE corresponden a la secuencia de los dos parámetros explicados en el párrafo anterior. Los dos deslizadores localizados más a la derecha son inactivos.

## **Parámetros de la Reverb (2)**

- **HF Damp (Damper de Frecuencias Altas)**

Cuanto más bajo sea el valor, más frecuencias altas se cortan proporcionando un sonido más redondo. Si no desea cortar las frecuencias altas, ajuste este parámetro en "BYPASS".

- **Fbk (regeneración)**

Si ha seleccionado cualquiera de los tipos de reverb (desde ROOM1 hasta HALL1) se ignora este ajuste.

Puede guardar estos ajustes en forma de ajuste de Performance (vea el Volumen 1 página 26 o el Volumen 2 página 44). Si no guarda dichos ajustes, al apagar la unidad o cambiar de Performance, quedarán invalidados. (No obstante, si está en modo Manual, los ajustes se guardan automáticamente).

## **Ajustes del Chorus**

Ud. puede efectuar ajustes detallados en el Chorus incorporado en la VE-RD1. Dichos ajustes son comunes en toda la unidad a pesar de la Zona (interna) utilizada.

- 1. Pulse PARAMETER SELECT [CHORUS]. Si DESTINATIONS [INT] está apagada, también debe pulsar [INT].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

- 2. Pulse el botón CURSOR [ ] para obtener la pantalla que permite ajustar "Rate" (la frecuencia con que ocurren las ondulaciones en el sonido del Chorus), "Levl" (nivel: el nivel de volumen del sonido del Chorus) y "Dep" (Profundidad: la profundidad de las ondulaciones). Utilice DATA ENTRY o los deslizadores PALETTE para efectuar los ajustes de estos parámetros.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

\* De izquierda a derecha, los deslizadores PALETTE corresponden a la secuencia de los tres parámetros explicados en el párrafo anterior. El deslizador localizado más a la derecha es inactivo.

- 3. Pulse el botón CURSOR [ ] para obtener la pantalla que permite ajustar "P-Dly" (predelay: el intervalo de tiempo que

del Chorus que se regenera) y "Out" (la manera como se combinan los sonidos de la reverb y del Chorus). Utilice DATA ENTRY o los deslizadores PALETTE para efectuar los ajustes de estos parámetros.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

\* De izquierda a derecha, los deslizadores PALETTE corresponden a la secuencia de los tres parámetros explicados en el párrafo anterior. El deslizador localizado más a la derecha es inactivo.

---

---

*Página 56 del manual en inglés*

## **La manera Cómo se Combina el Chorus con la Reverb**

---

Puede combinar el Chorus con la reverb de estas tres maneras.

### **1. MIX: Se mezclan el sonido del Chorus con el de la Reverb.**

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Envío del Chorus	<b>Chorus</b>
Envío de la Reverb	<b>Reverb</b>

### **2. REV: Se aplica Reverb al sonido del Chorus.**

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Envío del Chorus	<b>Chorus</b>
Envío de la Reverb	<b>Reverb</b>

### **3. M+R: Se mezcla el sonido del Chorus sin Reverb con el sonido del Chorus con Reverb.**

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Envío del Chorus	<b>Chorus Reverb</b>
Envío de la Reverb	

## **La VE-GS1 y VE-JV1 .....**

La VE-GS1 y la VE-JV1 no fueron diseñadas específicamente para el uso con el A-90. Esto significa que PARAMETER SELECT funciona de manera diferente a si lo utiliza con la VE-RD1.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

No puede utilizar la fila inferior de botones de PARAMETER SELECT para efectuar ajustes de PATCH, REVERB, CHORUS y EQUALIZER. En vez de esto, se utilizan para efectuar ajustes de PGM CHANGE, BANK SELECT, AUX1 y AUX2, tal como se hace en las Zonas externas. Puede utilizar AUX1 y AUX2 para controlar una amplia variedad de parámetros.

\* Si en la VE-GS1 ha seleccionado un valor del parámetro Selección de Banco diferente a "0", es posible que la Parte seleccionado no suene. Si esto ocurre, modifique los ajustes de los parámetros Selección de Banco y Cambio de Programa para que sean más adecuados.

\* Si la VE-JV1 ajusta un mensaje de Cambio de Programa en el canal MIDI 16, cambiará al Performance del VE-JV1.

---

---

*Página 57 del manual en inglés*

## **Controlar la Fuente de Sonido Interna desde un Secuenciador Externo**

Si efectúa los ajustes necesarios para enviar mensajes MIDI desde MIDI IN2 a la Placa de Expansión de Voz, puede controlar la Placa de Expansión de Voz desde el secuenciador conectado al MIDI IN2.

### **La VE-RD1**

Puede controlar la VE-RD1 y utilizarla como fuente de sonido multi-tímbrica de cuatro partes. Los canales MIDI ajustados

### La VE-GS1

Puede controlar la VE-GS1 y utilizarla como fuente de sonido multi-tímbrica de 16 partes.

### La VE-JV1

Puede controlar la VE-JV1 y utilizarla como fuente de sonido multi-tímbrica de siete Partes y una Parte de Percusión.

## Utilizar la Placa de Expansión de Voces Como Fuente de Sonido Independiente (EDIT: SYS, E07).....

Si efectúa conexiones externas para más de cuatro Zonas (hasta un máximo de ocho. Vea la pág. 18 del Volumen 2), puede aislar la Placa de Expansión de Voz de las Zonas internas.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

<b>MIDI OUT</b>	<b>MIDI IN</b>	<b>Placa de Expansión de Voz</b>
<b>Zona Externa</b>	<b>Zona Interna</b>	

1. Entre en el modo Edit y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "V-Exp Local Ctrl".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice DATA ENTRY para seleccionar "2: Disable" (ahora se muestra el nombre del modelo de la Placa de Expansión de Voz en la esquina inferior derecha de la pantalla).

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Este ajuste se guarda automáticamente en forma de ajuste de sistema.

A partir del momento en que efectúe este ajuste, no se enviarán los datos de performance de las Zonas internas a la Placa de Expansión de Voz (aunque se sigue enviando datos de performance desde MIDI IN2). Ahora las funciones del PARAMETER SELECT que puede utilizar con las Zonas internas son iguales a las que puede utilizar con las Zonas externas. También puede ajustar el Mapa de Nombre a las Zonas internas.

\* Al ajustar "V-Exp Local Ctrl" en "Disable", se ajustarán los canales de recepción MIDI de las Partes de la VE-RD1 a los canales 1,2,3 y 4 respectivamente.

## Ajustar la Función Master Tune (afinación general) de la Placa de Expansión de Voces.

Ud. puede ajustar el parámetro Master Tune (afinación general) de la Placa de Expansión de Voz instalada en el A-90.

1. Entre en el modo Utility y utilice el menú o el número de atajo para seleccionar "INIT System y Ctrl".

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Utilice DATA ENTRY para seleccionar "V-EXP Master Tune" y pulse [ENTER].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Utilice DATA ENTRY para ajustar el parámetro Master Tune. Si está satisfecho con el valor que ha especificado, pulse [ENTER]. Si desea recuperar el valor anterior, pulse [EXIT].

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Este ajuste se guarda automáticamente en forma de ajuste de sistema.

## Capítulo 6 Material Suplementario

### Si Sospecha que Existe algún Problema

Si la unidad no produce sonido o si sospecha que existe algún problema, primero compruebe los puntos explicados aquí. Si no puede resolver el problema, contacte con el establecimiento donde adquirió el A-90/EX o con el personal de servicio posventa de Roland.

#### Al Pulsar las teclas, no se Produce Ningún Sonido

##### ¿Está el nivel de volumen ajustado demasiado bajo?

Compruebe los niveles de INT VOLUME y TOTAL VOLUME del A-90/EX, los niveles de volumen de los instrumentos MIDI y amplificadores o mezcladores conectados a la unidad.

##### ¿Esta el parámetro Expression ajustado demasiado bajo?

Compruebe el ajuste del deslizador EXPRESS del A-90/EX.

##### ¿Está la Placa de Expansión de Voz instalada correctamente?

Para poder enviar datos desde el OUTPUT del A-90/EX, debe instalar correctamente la Placa de Expansión de Voz. Vea el Capítulo 3 del Volumen 1 "Acerca de la Placa de Expansión de Voz".

##### ¿Son correctas todas las conexiones?

Si puede escuchar sonido a través de los auriculares, significa que uno de los cables puede estar estropeado o que el amplificador o el mezclador está funcionando mal. Compruebe otra vez las conexiones de los cables y los aparatos conectados a la unidad.

##### ¿Están el nivel de volumen de las Zonas ajustado a un nivel demasiado bajo?

Compruebe los ajustes del PARAMETER SELECT IVOLUME1

### **¿Están ajustados correctamente los canales de envío y recepción MIDI?**

Asegúrese de que los canales de envío de las Zonas del A-90/EX coinciden los canales de recepción de las Partes de los instrumentos MIDI y la Placa de Expansión de Voz.

### **¿Están las Zonas o MIDI OUT desactivados?**

Si los indicadores de los interruptores ZONE y MIDI OUTPUT están apagados, no se envían datos de performance. Asegúrese de que los interruptores ZONE y MIDI OUTPUT asignados a MIDI OUT estén activados.

### **¿Las teclas que pulse están fuera de la gama de la Zona?**

Compruebe los ajustes del PARAMETER SELECT [KEY RANGE].

### **¿Está el parámetro Local Control desactivado?**

Si ajusta "Local KBD Sw" (EDIT: PERF: COMMON, E43) en "OFF", el teclado del A-90/EX queda desactivado. Compruebe los ajustes de las Zonas.

Si ajusta "V-Exp Local Ctrl" (EDIT: SYS, E07) en "Disable", no puede controlar la Placa de Expansión de Voz desde el A-90/EX. Para controlarla desde el teclado del A-90/EX, ajuste este parámetro en "Enable".

## **La Afinación es incorrecta**

---

### **¿Es correcto el ajuste del FINE TUNE de las Zonas internas?**

Compruebe el ajuste del PARAMETER SELECT [FINE TUNE] (de las Zonas internas).

### **¿Están los mensajes de Pitch Bend ajustados al valor central?**

Esto puede suceder fácilmente si ha asignado el Pitch Bend a un controlador que no sea el WHEEL 1 o la palanca BEND. Haga doble click en [PANIC], ajuste los mensajes de Pitch Bend al valor central y compruebe los valores mínimos y máximos del controlador a cual ha asignado el Pitch Bend (el valor central es 64).

### **¿Está la función TRANSPOSE activada?**

Compruebe el ajuste del PARAMETER SELECT [TRANSPOSE] y la posición del interruptor TRANSPOSE.

## **No se puede utilizar la Tarjeta de Memoria**

---

### **¿Está intentando utilizar una tarjeta de memoria que no es compatible con el A-90/EX?**

El A-90/EX no es capaz de leer la tarjetas de memoria diseñadas para otros aparatos. Tampoco puede utilizar tarjetas de memoria que no sean la M-512E.

## **No se puede parar el sonido**

---

### **¿Se ha desconectado un cable MIDI?**

Compruebe las conexiones de los cables MIDI y haga doble click en el botón [PANIC].

## Si la Pantalla Muestra un Mensaje de Error

### Si se Muestra un Mensaje al Encender la Unidad.....

#### **Internal Battery Low!**

La pila de seguridad del A-90/EX está débil.

Contacte con el servicio posventa de Roland más cercano.

### Mensajes Relacionados con las Tarjetas de Memoria.....

#### **Data Card Not Ready**

No ha introducido ninguna tarjeta de memoria en el slot de tarjeta o la ha introducido incorrectamente.

Asegúrese de que ha introducido correctamente la tarjeta de memoria.

#### **Data Card Battery Low!**

La pila de seguridad de la tarjeta de memoria está débil.

Vea el manual del usuario suministrado con la tarjeta y reemplace la pila.

#### **Data Card Protected**

La pestaña de seguridad de la tarjeta de memoria están activada.

Desplácela a la posición "OFF".

#### **Improper Data Card**

Ha introducido una tarjeta de memoria que no puede utilizarse con el A-90/EX.

Utilice la tarjeta de memoria adecuada.

#### **Data Card Read/Write Error**

Es posible que la tarjeta de memoria se ha desplazado durante la transmisión de datos.

Vuelva a introducirla y ejecute la operación otra vez.

### Mensajes Relacionados con MIDI .....

#### **MIDI Buffer Full**

El A-90/EX ha recibido una cantidad excesiva de datos.

Reduzca la cantidad de datos MIDI enviados por el aparato de transmisión.

#### **MIDI Communication Error**

Un cable MIDI ha sido desconectado o está estropeado.

Asegúrese de que todos los cables están en buen estado y que las conexiones son correctas.

#### **Excl: Check Sum Error**

Ha ocurrido un error de tipo check sum de un mensaje Exclusive (SysEx).

Compruebe los check sums de los datos enviados y efectúe la operación otra vez. Si con esto el mensaje la pantalla vuelve a mostrar dicho mensaje, compruebe las conexiones de los cables MIDI.

### Otros Mensajes.....

#### **Now Chain Mode Can't Edit Perf**

Ha intentado editar un Performance desde el modo Chain.

No puede editar los Performances desde el modo Chain. Seleccione el modo Performance y cambie al modo Edit.

## Números de Atajo (Modo Edit)

### Edit

---

E00 Menú principal del Modo Edit

### EDIT: SYS

---

E01 Canal de Control/Número de Identificación del Aparato  
E02 Asignación del Mapa de Nombre del Programa  
E03 Creación de un Mapa de Nombre del Usuario  
E04 Envío del control del Secuenciador  
E05 Ajustes del entorno del Sistema  
E06 Aplicación de los mensajes MIDI recibidos a los ajustes de las Zonas.  
E08 Control local de la placa de expansión de voz.  
E09 Contraste del LCD.  
E09 Rapidez de la acción doble click.

### EDIT: CTRL (no accesible desde el modo Chain)

---

E10 Ajuste del funcionamiento del deslizador BREATH.  
E11 Ajuste del funcionamiento del deslizador AFTER TCH.  
E12 Ajuste del funcionamiento del deslizador EXPRESS.  
E13 Ajuste del funcionamiento del deslizador PORT TIME.  
E14 Ajuste del funcionamiento del pedal FC1.  
E15 Ajuste del funcionamiento del pedal FC 2.  
E16 Ajuste del funcionamiento del pedal FS1.  
E17 Ajuste del funcionamiento del pedal FS2.  
E18 Ajuste del funcionamiento del botón [MODO].  
E19 Ajuste del funcionamiento del botón [PORTAMENTO].  
E20 Ajuste del funcionamiento del aftertouch.  
E21 Ajuste del funcionamiento del WHEEL 1.  
E22 Ajuste del funcionamiento del WHEEL 2.  
E23 Ajuste del funcionamiento de la palanca BEND.  
E24 Ajuste del funcionamiento de la palanca MODULATION.  
E25 Ajuste del funcionamiento controlador BREATH.  
E26 Ajuste del funcionamiento del [AUX 1].  
E27 Ajuste del funcionamiento del [AUX] 2.  
E28 Ajuste de la función Global Transpose.  
E29 Ajuste del deslizador TOTAL VOLUME.  
E30 Ajuste del pedal TOTAL VOLUME.  
E21 Ajuste del pedal HOLD.

### EDIT: PERF/MANUAL (no accesible desde el modo Chain)

---

E40 El grupo COMMON de los modos Performance y Manual.  
E50 Grupo del control del effector.

### EDIT: PERF/MANUAL: COMMON.

---

E41 Nombre del Performance.  
E42 Ajustes de la salida MIDI de las Zonas.  
E43 Ajustes de las asignaciones de las Zonas a MIDI IN1.  
E44 Ajustes de las asignaciones de las Zonas a MIDI IN2.  
E45 Interruptor Local del teclado.

### EDIT: PERF/MANUAL: EFFECT

---

E51 Ajuste del canal MIDI del control del effector

E53 Ajuste de la Selección de Bancos LSB del control del effector.  
E54 Ajuste del Cambio de Programa del control del effector.  
E55 Ajuste de la asignación de mensajes de Nota del control del effector.  
E56 Ajuste de la salida MIDI del control del effector.

---

---

*Página 62 del manual en inglés*

## **Números de Atajo (Modo Utility)**

---

### **UTILITY**

---

U00 Menú principal del modo Utility

---

### **UTILITY: WRITE**

---

U10 Guardar los datos contenido en el área provisional/ajustes del modo Manual en forma de Performance.

---

### **UTILITY:CPY**

### **UTILITY:CPY:PERF/CHAIN**

---

U20 Copiar un Performance o Chain.

---

### **UTILITY:CPY: CARD**

---

U30 Menú para efectuar un backup en una tarjeta.

---

### **UTILITY:CPY: CARD I C**

---

U31 Guardar el contenido de la memoria interna en una tarjeta.

---

### **UTILITY:CPY: CARD C I**

---

U32 Guardar el contenido de una tarjeta de memoria en la memoria interna.

---

### **UTILITY:CPY: CARD I C**

---

U33 Intercambiar el contenido de una tarjeta de memoria con el de la memoria interna.

---

### **UTILITY:BLK**

---

U50 Enviar el contenido de la memoria interna a MIDI.

---

### **UTILITY:INT**

---

U40 Menú para inicializar los ajustes.

---

### **UTILITY:INT: TMP**

---

U41 Inicializar el área provisional.

---

### **UTILITY:INT: MAN**

---

U42 Inicializar los ajustes del modo Manual.

---

### **UTILITY:INT: SYS**

---

## **UTILITY:INT: I-ALL**

---

U44 Inicializar los Performances y Chains contenidos en la memoria interna.

---

---

*Páginas 63 a 75 del manual en inglés*

## **Aplicación MIDI**

\*\*\* Ver manual en inglés \*\*\*

---

---

*Página 76 del manual en inglés*

## **Carta de MIDI Implementado**

\*\*\* Ver manual en inglés \*\*\*

## Especificaciones

### A-90/A-90EX: Controlador Ampliable

#### Sección de Sonido (VE-RD1) del A-90EX

- **Generador de Sonido**

Síntesis PCM

- **Partes**

4 Partes

- **Polifonía Máxima**

64 Voces

- **Efectos**

Reverb, Chorus, Ecuador

- **Memoria de Presets**

Patches: 128

### A-90/A-90EX Común

- **Teclado**

88 teclas (mecanismo de acción de martillo con Velocidad y Aftertouch de canal).

- **Zonas**

Internas: 4

Externas: 4

- **Memoria Interna**

Configuración de Sistema: 1

Mapas de Nombre del Usuario: 4

Mapas de Nombre Preset: 9

Performances: 64

Cadenas: 10

Manual: 1

- **Tarjeta de Memoria (Suministrada por Separado)**

Configuración de Sistema: 1

Mapas de Nombre del Usuario: 4

Performances: 64

Cadenas: 10

- **Pantalla**

3 caracteres (LCD iluminación a contraluz)

17 caracteres, dos líneas (LCD iluminación a contraluz)

- **Nivel de salida Nominal**

Salida (balanceada): -10 dBm

Salida (sin balancear): -10 dBm

- **Impedancia de la Salida**

Salida (balanceada): 600

Salida (sin balancear): 300

- **Impedancia de Carga Recomendada**

Salida (balanceada): 10 o superior

Salida (sin balancear): 10 o superior

- **Conectores**

Conectores MIDI (in: 2, thru: 1, out: 4)

Jacks para Controladores de Pie: 2

Jacks para Interruptores de Pie: 2

Jack para Pedal Total Volume

Jack para Pedal Hold

Jacks de Salida (L(MONO), R)

Jack para Auriculares

Jack para Controlador Breath

Slot Tarjeta de Memoria

Enchufe AC (AC 230 V, AC 240 V)

- **Alimentación**

AC 177 V, AC 230 V o AC 240 V

- **Consumo**

15 W (AC 117 V), 20 W (AC 230 V), 20 W (AC 240 V)

- **Dimensiones**

1456 (ancho) x 405 (largo) x 143 (alto) mm

- **Peso**

27.3 kg.

- **Accesorios**

Interruptor de Pedal: DP-6

Manuales del Usuario (volumen 1 y 2)

Cable de Alimentación (AC 230 V, AC 240 V)

- **Opciones**

Tarjeta de Memoria: M-512E

Auriculares en Estéreo: RH-20/80/120

Interruptor de Pedal: DP-2/6, BOSS FS-5U

Pedal de Expresión: EV-5

Cable de Conexión: PJ-1M, PCS-1000PW

Cable MIDI/SYNC: MSC-15/25/50

Placa de Expansión de Voz: serie VE

0 dBm = 0.775 Vrms

*\* Debido al interés en el desarrollo de los productos, las especificaciones y/o el contenido de este paquete pueden cambiar sin notificación previa.*

## A

Aftertouch .....	(I) 5, 33 (II) 27
AFTER TCH .....	
Deslizador de Control .....	(I) 14, 15 32, 33 (II) 23
Aftertouch de cada Zona .....	(II) 27
ATTACK .....	(I) 22
Tiempo del Ataque .....	(I) 22
AUX 1/2 .....	(II) 30

## B

Salida Balanceada .....	(II) 15
Equilibrar las Zonas .....	
Ajustar el Nivel de Volumen .....	(I) 6, 10, 20, 29, 39
Ajustar la Localización (Panorama) .....	(I) 21, 39
Selección de Banco .....	(II) 29, 33, 34, 42
BREATH .....	
Deslizador de Control .....	(I) 14, 15, 32, 3 (II) 23
Controlador .....	(I) 8 (II) 23
BRIGHT .....	(I) 24

## C

Cadena .....	
Cadena .....	(II) 8, 35
Modo Chain .....	(II) 8, 35
Editar una Cadena .....	(II) 35
CHOR SEND .....	(I) 25, 41
CHORUS .....	(II) 55
Contraste del LCD .....	(II) 38
Deslizador de Control .....	
AFTER TCH .....	(I) 15, 33 (II) 23
BREATH .....	(I) 14, 32 (II) 23
EXPRESS .....	(I) 15, 33 (II) 23
PORT TIME .....	(I) 14, 32 (II) 23
Copiar .....	
Copiar Performance .....	(II) 47
Copiar Cadena .....	(II) 48

## D

DATA ENTRY .....	
Teclado Numérico .....	(II) 9, 10
Botón Cursor .....	(II) 9, 11
Deslizador DATA ENTRY .....	(II) 9
Botón INC/DEC (I) 11, 17 .....	(II) 9
DECAY .....	(I) 22
Tiempo de la Caída .....	(I) 22
Formato Decimal .....	(II) 38
Tempo por Defecto .....	(II) 40
DESTINATIONS .....	(I) 6

## E

Editar .....	
Modo Edit .....	(II) 8
Modo Chain Edit .....	(II) 8, 35
Effector .....	
Control del Effector .....	(II) 41
Envío del Chorus .....	(I) 25, 41
Envío de la Reverb .....	(I) 24, 40
Ecuador de la VE-RD1 .....	(I) 25
Chorus de la VE-RD1 .....	(II) 55
Reverb de la VE-RD1 .....	(II) 54
EQUALIZER .....	(I) 25
EXPRESS .....	
Deslizador de Control .....	(I) 14, 15, 32, 33 (II) 23
Ajustar la expresión de cada Zona .....	(II) 28
Expresión .....	(I) 15, 33 (II) 28, 49, 50

## F

FC 1/2 .....	(I) 8 (II) 23
FINE TUNE .....	(I) 21
FUNCTION .....	(I) 7 (II) 7
FS 1/2 .....	(I) 8 (II) 23

## G

GBN .....	(II) 38
Global Transpose .....	(I) 13, 31 (II) 26
Formato Grupo-Banco-Número .....	(II) 38

## H

Botón HELP .....	(II) 15
Función Help .....	(II) 15
Pedal HOLD .....	(I) 8, 9, 12, 27, 30 (II) 26

## I

Inicializar	
Inicializar la memoria interna .....	(I) 44 (II) 51
Inicializar la memoria del sistema .....	(II) 50
Inicializar el área provisional .....	(II) 49
Inicializar los ajustes en el modo manual .....	(I) 28 (II) 50
Interna	
Memoria Interna .....	(II) 6, 44, 46, 51, 52
Zona Interna .....	(I) 11, 29, (II) 5

## K

KEY RANGE .....	(I) 17, 36
-----------------	------------

## L

LSB .....	(II) 29, 33, 34, 42
-----------	---------------------

## M

Afinación General .....	(II) 58
Memoria	
Memoria Interna .....	(II) 6, 44, 46, 51, 52
Memoria del Sistema .....	(II) 6, 46, 50
Área provisional .....	(II) 6, 44, 45, 49
Memoria Manual .....	(II) 6
Menú .....	(II) 12
MIDI	
Reloj MIDI .....	(II) 15
Recepción/Transmisión de mensajes MIDI .....	(II) 16
Interruptor MIDI OUTPUT .....	(II) 27
MODULATE .....	(II) 27
Palanca de la Modulación .....	(I) 12, 30 (II) 23
Interruptor MONO .....	(I) 14, 32 (II) 23
MSB .....	(II) 29, 33, 34, 42

## N

Mapa de Nombre	
Mapa de Nombre .....	(II) 33
Asignar mapas a las zonas .....	(II) 33
Crear mapas de nombre del usuario .....	(II) 34
Mensaje de Nota .....	(II) 43
NRPN .....	(II) 16

## O

Salida	
Salida .....	(I) 9, 27 (II) 15
Salida MIDI .....	(II) 6
Salida de Zona .....	(II) 16

PALETTE .....	(II) 11
Deslizador Palette .....	(II) 11
PAN .....	(I) 21, 39
Botón PANIC .....	(II) 15
Función Panic .....	(II) 15
PARAMETER SELECT .....	(I) 5, 45 (II) 27, 53
Patch .....	(I) 10, 16, 21 (II) 5
Pedal	
FC 1/2 .....	(I) 8 (II) 23
FS 1/2 .....	(I) 8 (II) 23
HOLD .....	(I) 8, 9, 12, 27, 30 (II) 25
TOTAL VOL .....	(I) 8 (II) 25
Performance	
Performance .....	(I) 10, 26, 42 (II) 5, 6, 7, 8
Modo Performance .....	(I) 11 26, 42 (II) 4, 6, 7, 8
Palanca Pitch Bend .....	(I) 7, 12, 30 (II) 23
Portamento .....	(I) 14, 32, 40
Interruptor PORTAMENTO .....	(I) 14, 32, 40 (II) 23
PORT TIME	
Deslizador de Control .....	(I) 14, 15, 32, 33 (II) 23
Portamento .....	(I) 14, 32, 40
Cambio de Programa .....	(I) 34 (II) 33, 34, 42
Mapa de nombre de Programa .....	(II) 33
Pestaña Protect .....	(II) 2, 6, 44, 46

## R

---

RELEASE .....	(I) 14, 32, 40
Tiempo del Desvanecimiento .....	(I) 22
REV SEND .....	(I) 24, 40
Reverb .....	(II) 54
RPN .....	(II) 29, 33, 34, 42

## S

---

Guardar	
Guardar un Performance .....	(I) 26 (II) 44
Guardar los ajustes en el modo Manual .....	(I) 41 (II) 45
Guardar una Cadena .....	(II) 45
Guardar el contenido de la memoria interna en una tarjeta de memoria .....	(II) 46
Ajustes de los controladores .....	(II) 23
SEQUENCER CONTROL .....	(I) 7 (II) 40
Atajo	
Atajo de Edición .....	(II) 12, 13
Lista de los números de atajo .....	(II) 61
Atajo de Utility .....	(II) 12, 13
SONG SELECT .....	(II) 40
Brillo del sonido .....	(I) 24
Sistema	
Ajustes de sistema .....	(II) 6, 46
Parámetros de sistema .....	(II) 6, 46
Memoria del sistema .....	(II) 6

## T

---

TEMPO	
Control del Secuenciador .....	(II) 40
Ajustes de los controladores .....	(II) 23
Provisional	
Área provisional .....	(II) 6, 44
Cadena provisional .....	(II) 6, 44
Performance provisional .....	(II) 6, 44
Reloj MIDI .....	(II) 40
TOTAL VOLUME	
Deslizador .....	(I) 6, 10, 20, 29, 39 (II) 25
Controlador de pie .....	(I) 8 (II) 25
Tone	
Cambio de programa .....	(I) 34 (II) 33, 34, 42
Selección de Banco .....	(II) 29, 33 34, 42
Nombre de Tone .....	(II) 33
Transportar	
Global transpose .....	(I) 13, 31 (II) 26
Transposición de cada zona .....	(I) 21, 35
Interruptor TRANSPOSE .....	(I) 13, 31 (II) 26

## U

---

UTILITY .....	(II) 8
Modo Utility .....	(II) 8

## V

---

VE-GS1 .....	(I) 45 (II) 53, 56
VE-JV1 .....	(I) 45 (II) 53, 56
VE-RD1 .....	(I) 45 (II) 53
VELO CURV .....	(II) 28
Velocidad	
Velocidad .....	(II) 28
Curva de la velocidad .....	(II) 28
Sensibilidad de la velocidad .....	(I) 19, 38 (II) 29
Máxima velocidad .....	(II) 29
Placa de Expansión de Voz	
Placa de Expansión de Voz .....	(I) 43 (II) 53
VE-GS1 .....	(I) 45 (II) 53, 56
VE-JV1 .....	(I) 45 (II) 53, 56
VE-RD1 .....	(I) 45 (II) 53
Nivel de Volumen	
Nivel de volumen de cada zona .....	(I) 20, 39
INT VOLUME .....	(I) 6, 10, 20, 29, 39
TOTAL VOLUME .....	(I) 6, 10, 20, 29, 39 (II) 25

## W

---

WHEEL 1/2 .....	(I) 6, 12, 30 (II) 23
-----------------	-----------------------

## Z

---

Zona	
Zona .....	(I) 11, 29 (II) 5
Interruptor Zone .....	(I) 6, 11, 29 (II) 14
Destinos de la salida de las zonas .....	(II) 17
Asignar MIDI IN 1/2 a las zonas .....	(II) 19, 22

# Para escuchar las Canciones de Demostración

Para hacer sonar las Canciones de demostración almacenadas en la VE-RD1, haga lo siguiente.

1. Pulse simultáneamente los botones PGM CHANGE y AUX 2 en PARAMETER SELECT.
2. Seleccione una canción de demostración que Ud. desee oír utilizando los botones SONG SELECT en SEQUENCER CONTROL.
3. Pulse el botón START/STOP en SEQUENCER CONTROL para iniciar la reproducción de la canción.
4. Para detener la reproducción, pulse el botón START/STOP de nuevo.
5. Pulse el botón EXIT en DATA ENTRY para volver al modo anterior antes de hacer sonar la canción de demostración.

\*\*\*FIGURA\*\*\*

---

SONG 1, 2	Scott Wilkie	Copyright	1995, Scott Wilkie for BeachHouse Music
SONG 3	Scott Tibbs	Copyright	1995, Buoy Music

---

## Perfil de los Compositores.....

### Scott Wilkie

Scott Wilkie es un teclista y compositor original de Detroit, Michigan. Su trabajo como músico de estudio y como diseñador de sonido puede oírse en muchos proyectos.

Ha actuado en directo con varios artistas, incluyendo Ronnie Foster, Earl Klugh, Jeff Baxter, David Goldblatt, Ricky Lawson, Mike Miller y otros. Además, ha trabajado como programador de sintetizadores, una de las más recientes ha sido la producción de Disney, la Bella y la Bestia, en Broadway. Para Roland, Scott aparece frecuentemente por todo Estados Unidos, Asia, Europa y Sudamérica como demostrador de producto.

Actualmente viviendo en Los Angeles, actúa con su propio grupo y está implicado como músico y productor en varios proyectos.

### Scott Tibbs

Scott Tibbs ha actuado y dirigido para varios grupos de orquesta, incluyendo la Orquesta Sinfónica de Atlanta, por todo los Estados Unidos, Canadá, Latino América, y Japón. Su diversa producción en composición abarca desde numerosos proyectos en películas, teatro y televisión hasta composiciones para orquesta. En los últimos cuatro años, ha estado enseñando teoría y composición musical en UCLA donde recibió el grado Ph.D. en composición. Ha actuado con artistas de gran renombre como Dizzy Gillespie, Bill Cosby, Jerry Sienfeld, y Bobby Shew, entre numerosos otros.

**\* Todos los derechos reservados. La utilización no autorizada de este material para otros propósitos que no sean los privados, o el disfrute personal es una violación de las leyes pertinentes.**

---

Copyright 1995 ROLAND CORPORATION

Todos los derechos reservados. No puede reproducirse ninguna parte de esta publicación bajo ningún formato sin el permiso por escrito de ROLAND CORPORATION.

# Información acerca de las funciones añadidas del A-90/EX

## Activar o Desactivar la transmisión de “Reset All Controller”..... (EDIT: SYS: CTRL E32)

Normalmente, cuando Ud. cambia de Performances, el A-90/EX transmite un mensaje de Volver a los Ajustes de Origen a Todos los Controladores, y a continuación transmite los ajustes de los Performances que Ud. elija para cada Zona. Cuando cambie el Performance Ud. puede seleccionar si se ha de transmitir este “Reset All Controller” para cada Zona.

**CC Reset w / Perf = OFF:** Cuando cambie a un nuevo Performance, el último valor enviado por el deslizador aún permanecerá activo en esa Zona. Por ejemplo, si se lleva el deslizador Expression a 0 para fundir un sonido de cuerdas, las cuerdas aún tendrán la Expression a 0 cuando se seleccione el nuevo Performance, y estas no sonarán.

**CC Reset w / Perf = ON:** Al cambiar a un nuevo Performance, cada Zona activada transmitirá un mensaje Reset All Controllers. Si ahora se lleva el deslizador Expression a 0 para fundir un sonido de cuerdas, cuando se seleccione el nuevo Performance, Expression se volverá a ajustar a 127, y las cuerdas volverán a su nivel normal.

Reset All Controllers es un único mensaje estándar, no un grupo de mensajes controladores, que normalmente devuelve a sus ajustes por defecto al volumen, expresión, panorama, modulación, pitch bend, y/o aftertouch. Remítase a la Carta de Aplicación MIDI de cada instrumento para determinar como responderá este a un mensaje Reset All Controllers.

1. Cambie al modo Edit, utilice el menú o el número de atajo para elegir “CC Reset w / Perf”.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Ajuste si se ha de transmitir “Reset All Controller” para cada Zona utilizando el conmutador ZONE correspondiente.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

Estos ajustes se salvan automáticamente como un ajuste de sistema.

## Ajustar Comentarios para cada Zona (EDIT: PERF: COMMON E64).....

Ud. puede ajustar simples comentarios para cada Zona, como los ajustes de la Zona, o el nombre de la fuente de sonido conectada, u otros.

Pulse y mantenga pulsado el conmutador ZONE correspondiente. El conmutador (o conmutadores) del MIDI OUT por el que esa zona envía mensajes parpadeará, y los comentarios que Ud. ajuste se mostrarán en la pantalla.

### <Como ajustar comentarios>

1. Cambie al modo Edit, utilice el menú o el número de atajo para elegir la Pantalla “CC Reset w / Perf”.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

2. Pulse el conmutador Zone para la Zona en la que desee ajustar un comentario.

\*\*\* FIGURA \*\*\*

3. Introduzca el comentario utilizando DATA ENTRY. (Para introducir texto, de un vistazo a la p.10 del Volumen 2.)

Ud. puede ajustar un comentario de 17 letras x 2 líneas para cada zona.

Puede salvar estos ajustes como un Performance. (p.26 del Volumen 1, p.44 del Volumen 2)

Los ajustes se perderán cuando se cambie de Performance o se apague la unidad sin haberlos salvado previamente. (Estos se salvan de forma automática y están disponibles en el modo Manual.)